



KURIER WILEŃSKI

SOBOTA
— PONIEDZIAŁEK
26 — 28
CZERWCA
2004 r.

WYDANIE
MAGAZYNOWE

DZIENNIK POLSKI NA LITWIE. UKAZUJE SIĘ OD 1 LIPCA 1953 ROKU

Nr 122 (14920)

Cena 1,50 Lt (w tym 5% PVM)

W trockim samorządzie kolejny skandal prywatyzacyjny

Jak zrobić interes na śmieciach?



Czy Trokami będzie rządziła koalicja „śmieciarzy”, którą formuje się zgodnie z prywatnymi interesami radnych?

Fot. Marian Paluszkiwicz

Wydaje się, że niezależnie od tego, jakie ugrupowanie albo koalicja rządzi w rejonie trockim, skandale ocierające się o korupcję z regularnością tornado na Pacyfiku przenoszą się nad Trokami.

Nie zdążyli jeszcze troczanie puścić w niepamięć skandal wokół wydzierżawienia sieci ciepłych dla napędce stworzonej spółki „Deltima” z kapitałem zakładowym zaledwie 10 tys. litów, jak już narasta skandal z prywatyzacją usługi wywozu śmieci. Wygląda na to, że radni rejonu kładą wszelkie starania, by konkurs wygrało konsorcjum związane z radnym Albinasem Zaleckasem, właścicielem UAB „Trakų rajono komunalinių įmonių kombinatas”.

Ta spółka już dziś ma monopol na świadczenie większości usług komunalnych, jak twierdzą mieszkańcy rejonu, po znacznie wygórowanych cenach, dlatego też pytanie: „Dlaczego samorząd trocki nie może wybrnąć z około 30-milionowego długu?” — można zaliczyć do typu retorycznych oraz dodać, że samorząd trocki jest winien spółce Zaleckasa grubo ponad milion litów.

Geneza skandalu z prywatyzacją usługi wywozu śmieci sięga 2000 roku. Wtedy to po raz pierwszy zaczęto zastanawiać się nad prywatyzacją usługi. Postanowiono przestać się na bardziej cywilizowany sposób zbierania i wywozu odpadów — tzw. system kontenerowy. Do dziś bowiem troczanie i landwarowanie oraz mieszkańcy innych

miejsowości z cierpliwością bałkańskich snajperów muszą trzy razy tygodniowo, w określonym czasie, namierzyć posuwającą się z żółwią zwinnością między blokami śmieciarkę i pędem gnać z kubłem śmieci, żeby wrzucić je do żarłocznej „paszczy” śmieciowozu.

Taka „przyjemność” kosztuje każdego mieszkańca bloku niecałe 3 lity miesięcznie. Z kolei samorząd w rozliczeniach z UAB „Trakų KJK” „wynegocjował” cenę 28 litów za 1 m³ wywiezionych śmieci. Warto zaznaczyć, że w Wilnie, na przykład, miasto płaci o połowę mniej za tę samą robotę.

Samorząd trocki, gnany więc troską o ludzi, postanowił rozpiścić konkurs na wywóz śmieci. Ale dziwnym trafem komisja zakupów

publicznych od początku spisała takie warunki konkursu, że sprostać im mogłaby wyłącznie jedna spółka.

Jaka? Chyba nietrudno się domyślić. W pierwotnych projektach warunków znalazły się bowiem takie punkty, jak chociażby ten, że uczestnik konkursu musi mieć bazę techniczną i siedzibę w Trokach, jakby Troki były stolicą śmieciarzy.

Gdy jednak niektórzy członkowie komisji oraz społeczność, przede wszystkim Landwarowa, podnieśli alarm, warunki konkursu zaczęto zmieniać. Ale też w kierunku przeterowania drogi do udziału w konkursie również konsorcjum, a nie tylko, jak było pierwotnie, wyłącznie pojedynczym spółkom.

(Dokończenie na str. 3)

W Wilnie nad rzeką powstaje unikalne muzeum

Tusculanum — miejsce zadumy

Sceptycy zaczęli już wątpić, że rozpoczęte dokładnie przed dziesięcioma laty prace będą kiedykolwiek kontynuowane. Z rozmachem rozpoczęte rozkopy były prowadzone przez kilka sezonów. Potem na całe kolejne lata zapanowała tu cisza — wyglądało, że poszukiwania zostaną przerwane. Na kolejne długie lata. Już lata wolności.

Tuskulany (Tusculanum) jedno z najpiękniejszych miejsc Wilna z racji na położenie, tuż nad samą Wilią, jak też na wymuskany ongiś pałac (dzieło Karola Podczyńskińskiego), weszły też do historii jako... cmentarz.

Ludzi nie grzebanych, a zabitych, pomordowanych przez

NKWD w latach 1944-1947, a potem po cichu nocą przywożonych i zwałanych niczym padlina do głębokich, napędce wykopanych jam.

Ilu ich było? Sprawcy nie byli zainteresowani prowadzeniem i zachowaniem ewidencji, ale z tych dokumentów, jakie się zachowały, już pierwotnie było wiadomo, że około 1000 osób.

Zresztą pozostały nie tylko dokumenty, zostali też żywi świadkowie, krewni pomordowanych, którzy wraz z rozpoczęciem prac zaczęli przychodzić do Tusculan, by odnaleźć szczątki swych najbliższych. Było to jednak prawie niemożliwe. Kości, pozwalanych do mniejszych i większych dołów zwłok, były przemieszane.

(Dokończenie na str. 8)

Skandale przed drugą turą maratonu prezydenckiego

Widmo anulowania wyników wyborów

W przeddzień drugiej tury przedterminowych wyborów prezydenckich coraz częściej mówi się o możliwości anulowania wyników niedzielnego głosowania. Sztaby obu kandydatów wyrażają poważne obawy, że wyniki wyborów mogą być sfałszowane.

Po wtorkowych i środowych przeszukaniach w siedzibach czterech tradycyjnych partii politycznych zaczęto coraz głośniej mówić o możliwości anulowania wyników niedzielnych wyborów. Najbardziej sensacyjny scenariusz rozwoju wydarzeń przedstawił wicemarszałek Sejmu Artūras Skardžius. Ten polityk Związku Socjalistycznego oświadczył, że nie odrzuca możliwości, iż jeden

z kandydatów może wycofać swą kandydaturę i wówczas na nowo trzeba byłoby rozpisywać drugą turę wyborów. Jednak sztaby wyborcze zarówno Valdas Adamkusa, jak i Kazimieras Prunskienė niemalże jednomyślnie oświadczyły, że ich kandydaci nie zamierzają wycofywać się z walki o fotel prezydencki.

Przewodniczący Głównej Komisji Wyborczej Zenonas Vaigauskas zaprzeczył twierdzeniom wicemarszałka, oświadczył, że prawo nie przewiduje takiej możliwości.

Vaigauskas bardzo szczegółowo przedstawił schemat tego, jak zgodnie z prawem mogą być anulowane wyniki drugiej tury.

(Dokończenie na str. 2)

W NUMERZE

Wywiad — 5

„To było dobre posunięcie”

Rozmowa z przewodniczącym Związku Rosjan Litwy Siergiejem Dmitrijewem.

Opinie — 7

Są jeszcze sposoby

Horror na Białorusi! Prezydent Łukaszenka znalazł pieniądze na budowę imponującej biblioteki w Mińsku. I to bezboleśnie dla budżetu! Po prostu od każdego klienta telefonii komórkowej odjął po 20 proc. od ich przedpłat za tę usługę...

Religia — 11

Sowieci chcieli mieć „reprezentacyjny” klasztor

Wierni uczęszczający do kościoła mogliby podziękować Bogu za pobożność litewskiej młodzieży studenckiej w końcu lat 40-tych, która spowodowała zakaz używania języka litewskiego w tym kościele, dzięki czemu kościół Ducha Świętego z czasem stał się twierdzą katolicyzmu polskiego w Wilnie.

TORTY
na zamówienie!

weselne,
jubileuszowe
oraz
na wszystkie
inne okazje

Originalne i niepowtarzalne
Tworzymy fantazje kulinarną

UAB „Itališkas Sodas“, Vilnius, Savičiaus 6,
tel. 212 06 99, 261 00 47, 8 611 43123

Sentencja

Kryjówek jest co niemiara, ocalenie — tylko jedno, ale możliwości ocalenia jest znowu tyle, ile kryjówek.

FRANZ KAFKA



Minął tydzień...

Lata prawdziwego jak nie ma, tak nie ma. Pora sianokosów, a tu tylko od kilku dni ciepło, choć deszcze nadal padają. Może przynajmniej na grzyby będzie urodzaj? Na brak skandali za to narzekać nie można. I to takiego kalibru, że nawet zagranicą prasa się zastanawia, kto faktycznie na Litwie rządzi: politycy, organy praworządności czy obce służby specjalne?

Pięciu posłów jest podejrzanych o branie łapówek za odpowiednie zmiany w ustawodawstwie. W Polsce za podobną przysługę niejaki Rywin proponował kilkanaście milionów dolarów. U nas, jeśli wierzyć Służbie Badań Specjalnych, rozliczano się kwotami od kilku do kilkudziesięciu tysięcy litów. Stanowczo taniej na tej naszej Litwie. Tańsze prawo, tańsi politycy. Przystępniejsi, bliżsi ludziom.

Mamy jeszcze jedną paralelę z Polską. Tam lekarze i pielęgniarki manifestują i strajkują od dłuższego już czasu, u nas lekarze wyszli na ulicę pierwszy raz. I tam, i tu chodzi o pieniądze. Tam pieniędzy ciągle brakuje, u nas gdzieś przepadły 64 miliony litów. Minister twierdzi, że te pieniądze lekarzom na pensje dał, a ci oburzają się, że żadnych pieniędzy nie dostali. Kto ma rację, nie wiadomo.

Uchwalona została Konstytucja europejska. Podobno w drodze kompromisu, podobno nienajgorsza, ale mówi się, że Polska batalię o konstytucję jednoznacznie przegrała. W preambule nie ma odniesienia do wartości chrześcijańskich, system głosowania przeforsowano zaś taki, jaki jest dogodny dla Niemiec i Francji. Litwa w tej batalii trzymała się na uboczu i żadnych pretensji do tekstu nie miała.

Zachodnie służby wywiadowcze podały informację, że Al-Kaida szykuje kolejne zamachy terrorystyczne. Tym razem na liście krajów zagrożonych znalazła się również Polska. Obok Francji, Włoch, Wielkiej Brytanii, Danii, Turcji i Hiszpanii. Ze tym razem Litwa znalazła się na uboczu, można tylko się cieszyć.

W poniedziałek latał do kosmosu pierwszy prywatny statek kosmiczny. Mała rakieta, napędzana zwykłą gumą mieszaną z gazem rozweselającym, wzbija się na wysokość aż stu kilometrów i bezpiecznie powróciła na Ziemię. Znawcy przepowiadają boom turystyki kosmicznej i pojawienie się nowego biznesu, jakim będzie wożenie, za słone pieniądze, chętnych obejrzenia Ziemi i gwiazd z kosmicznych przestworzy. Drogo czy nie drogo, ta wiadomość jest o wiele przyjemniejsza niż doniesienia o kolejnych aktach terroru czy operacjach wojskowych.

I jeszcze jedna wiadomość ze Stanów Zjednoczonych: Amerykanie zwariowali na punkcie świeżo wydanej książki wspomnień byłego prezydenta Billa Clintona. Jak dzieci szalały za Potterem, tak dorośli ustawiają się w długie kolejki po Clintona. Krytycy nie widzą w książce nic szczególnego, twierdzą, że to beładna zbieranina notatek, czytelnicy jednak krytyków nie słuchają i z wypiekami na twarzy zaczytują się opisem romansu Billa z Moniką.

W Trybunale w Strasburgu zapadł wyrok w sprawie rekompensaty za mienie tzw. zabużańskie. Autor skargi żąda za kamienice we Lwowie, należąca niegdyś do jego babki, 3 milionów złotych. Trybunał orzekł, że Państwo Polskie musi rekompensatę wypłacić. Był to wyrok precedensowy, bowiem na rozpatrzenie czeka w Strasburgu kolejnych 167 spraw, a roszczenia do władz polskich za pozostawione za Bugiem mienie wysuwa ponad 80 tysięcy osób. Domagają się łącznie ponad 10,5 miliarda złotych.

Obserwator

Szkoła im. Antoniego Wiwulskiego ogłasza zapisy uczniów do pierwszej klasy na rok szkolny 2004/2005.

Szkoła pracuje w jedną zmianę, działają tu różnorodne kółka: muzyczne, sportowe, plastyczne, jęz. obcych, komputerowe.

Szkoła znajduje się w bardzo dogodnym miejscu przy ulicy Minties 3.
Zapraszamy

KURIER
WILEŃSKI

Adres redakcji ISSN 1392-0405
Birbynių g. 4a, 02121-30 Vilnius,
Lietuvos Respublika, tel./fax 260 84 44

Redaktor naczelny — Aleksander Borowik (tel. 260 84 44, e-mail: redaktor@kurierwileński.lt).

Dziennikarze: Krystyna Adamowicz — zast. red. nac. (tel. 260 84 46, e-mail: news@kurierwileński.lt), Helena Gładkowska, Jan Sienkiewicz, Irena Mikulewicz (biznes@kurierwileński.lt), Robert Mickiewicz (prawo@kurierwileński.lt), Walenty Dunowski (sport@kurierwileński.lt), Marian Paluszkiwicz — fotoreporter

Współpracownicy: Danuta Kamilewicz, Małgorzata Kozicz, Jadwiga Podmostko — korespondent na rej. wileński, Andrzej Pukszo, Piotr Ryngiewicz — korespondent na rej. solecznicki, Alina Sobolewska — korespondent na rej. trocki, Stanisław Tarasiewicz, Julitta Tryk

Sekretariat: Wanda Zajączkowska, Zygmunt Żdanowicz — sekretarze odpowiedzialni (tel. 260 84 47, e-mail: sekret@kurierwileński.lt), Marian Sipowicz — zastępca sekretarzy odpowiedzialnych, Walerian Butkiewicz, Roman Ostrouch, Lucja Stankevičiūtė — łamanie komputerowe, Walentyna Mažul, Halina Taukin — skład komputerowy, Barbara Mintautienė — tłumacz, Bronisława Michajłowska, Edyta Szałkowska — korekta

Zbigniew Markowicz — promocja (tel. 260 84 44), Dariusz Guszczka — reklama (tel. 260 84 44, e-mail: reklama@kurierwileński.lt), Weronika Wojsznis — kolportaż-prenumerata (tel. 260 84 44, e-mail: kolport@kurierwileński.lt).

Materialów niezamówionych redakcja nie zwraca. Zastrzega sobie prawo do skracania i adiustacji tekstów. Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada. Opinie Czytelników zawarte w ich listach nie zawsze są zbliżone z opinią redakcji. Sekretarz odpowiedzialny wydania Wanda Zajączkowska

Wydawca VSI "Vilnius žodis". Dyrektor spółki Roman Baranowski (tel. 260 84 44). Druk UAB "KLION"
Wsparcie finansowe — Senat RP i Fundacja "Pomoc Polakom na Wschodzie"



Kiedy przed czterema laty redakcja „Kuriera” przeniosła się na Lipówkę, największą radością było to, że od pierwszego dnia zaczęli dzwonić i przychodzić nasi Czytelnicy.

A potem pod nowy adres przyszła pierwsza wycieczka. Niezmiernie nam miło, że z każdym rokiem wycieczek jest coraz więcej, czasami się zdarza, że w ciągu jednego dnia mamy po trzy-cztery, tak jak to jest obecnie podczas wakacji letnich. Dlatego, bardzo nam przykro, że w magazynowym wydaniu (19-22 czerwca br.) relację z pobytu dzieci ze szkoły im. Sz. Konarskiego, omyłkowo uupiększyliśmy zdjęciem dzieciaków z innej szkoły. Przepraszamy, ale z drugiej strony nie ma tego złego, co by na dobre nie wyszło, bo dzieciaki z „Konarskiego” na łamy „Kuriera” trafiają po raz drugi. Raz — tekstowo, dziś ze zdjęciem, by na pamiątkę pobytu w redakcji zachowali.

Fot. Marian Paluszkiwicz

Skandale przed drugą turą maratonu prezydenckiego

Widmo anulowania wyników wyborów

(Dokończenie ze str. 1)

Ustawa o wyborach prezydenckich przewiduje, że Główna Komisja Wyborcza może unieważnić wyniki wyborów, jeżeli ustali, że wpływ na nie mogły mieć rażące naruszenia tej ustawy w trakcie głosowania, albo fałszowanie dokumentów. Również Sejm po trzech dniach od ogłoszenia oficjalnych wyników wyborów może zwrócić się do Sądu Konstytucyjnego z zapytaniem czy nie była złamana ustawa o wyborach. Sąd w ciągu 72 godzin powinien rozpatrzyć ten wniosek. Opierając się na orzeczeniu Sądu Konstytucyjnego Sejm może anulować wyniki głosowania. Po ich anulowaniu rozpisywane są kolejne przedterminowe wybory prezydenckie. Te wybory muszą odbyć się nie później niż 3 miesiące po anulowaniu poprzednich wyników. Przypuszcza się, że gdyby do tego doszło, to Litwa

musiałaby prawdopodobnie kolejny raz wybierać prezydenta w końcu września. Najprawdopodobniej takie wybory odbyłyby się razem z wyborami do Sejmu.

Wcześniej Vaigauskas niejednokrotnie mówił, że skandal wywołany rewizjami w siedzibach partii na kilka dni przed wyborami bardzo zaszkodził wyborcom, ponieważ stworzył przesłanki do spekulacji i prób zaskarżenia wyników głosowania. Jego zdaniem, są to obiektywne fakty, a nie jego prywatne domniemania.

Wczoraj Prokuratura Generalna ogłosiła wyniki śledztwa w sprawie ewentualnego wpływu na wyniki wyborów i sytuację polityczną w kraju przeszukań, jakich dokonali agenci Służby Badań Specjalnych w siedzibach czterech partii politycznych. Wyniki tego dochodzenia, które podpisał prokurator generalny Anta-

nas Klimavičius, świadczą, że takiego oddziaływania nie było. Jak konstatuje prokuratura, zabranie dokumentów w siedzibach partii było motywowane decyzją sędziego.

Wczoraj nie doszło do ogłoszenia wyników dochodzenia zleconego przez Sejm parlamentarnemu Komitetowi ds. Bezpieczeństwa Narodowego i Obrony, również dotyczącego sprawy czy Służba Badań Specjalnych (SBS), przeprowadzając rewizje w biurach partii politycznych na kilka dni przed drugą turą wyborów prezydenckich, dążyła do wpłynięcia na procesy polityczne i wyniki wyborów. Jak powiedziano „Kurierowi” w sekretariacie Komitetu ds. Bezpieczeństwa Narodowego i Obrony, wyniki zostaną ogłoszone w poniedziałek już po zakończeniu wyborów prezydenckich.

Robert Mickiewicz

Nowe trolejbusy w Wilnie

Konkurs wygrali Polacy

Zarządzana przez samorząd wileński spółka „Vilniaus troleibusai” w ciągu trzech lat nabędzie u polskiej spółki „Soliaris Bus & Coach” za sumę około 60 mln litów 45 nowych większych trolejbusów niskopodłogowych.

W tym roku spółka zakupi 15 nowych trolejbusów, w latach 2005-

2006 — drugie tyle, informuje dyrektor generalny przedsiębiorstwa Jonas Bagdonavičius.

„Vilniaus troleibusai” podpisała umowę o kupnie-sprzedaży trolejbusów ze zwyciężczynią konkursu polską spółką. W konkursie, oprócz Polaków, uczestniczyli też producenci trolejbusów z Niemiec i Czech.

Obecnie spółka „Vilniaus troleibusai” posiada około 300 wyprodukowanych w latach 1978-1999 trolejbusów, w tym co najmniej 34 całkowicie zużyte. Jak twierdzi Bagdonavičius, dla zaspokojenia potrzeb pasażerów już teraz Wilno potrzebuje wszystkich 45 nowych trolejbusów.

Inf. wł., BNS

KURIER
WILEŃSKI

Konkurs przepisów „Krekenavos” — „Gdy się chce mięsa!”

Do 7 lipca 2004 r. do redakcji (adres Birbynių 4A, LT-02121 Vilnius-30) przyslijcie przepisy potraw, przyrządzonych z wyrobów „Krekenavos” i wygrajcie smaczne nagrody „Krekenavos”. Niech wasza wyobraźnia podpowie, jakie to będą potrawy — sałatki, przekąski, gorące dania, a może... desery.

Ważne, aby w ich przyrządzeniu wykorzystane zostały wyroby „Krekenavos”.

Najlepsze przepisy zamieścimy w gazecie, a zwycięzcę, którego nazwisko opublikujemy w „Kurierze Wileńskim” 10 lipca 2004 r., nagrodzimy zestawem wyrobów „Krekenavos”.

Życzymy powodzenia!



Dyrektor ds. produkcji „Krekenavos agrofirma” Gintaras Martinkus zaprasza czytelników „Kuriera Wileńskiego”, aby sami zostali twórcami smaku i ogłasza konkurs przepisów „Gdy się chce mięsa!...”

W trockim samorządzie kolejny skandal prywatyzacyjny

Jak zrobić interes na śmieciach?

(Dokończenie ze str. 1)

Na przełomie bowiem lat 2003/2004 pojawiła się wiadomość, że UAB „Trakų KJK” zamierza powołać konsorcjum ze spółką „Švarus miestai” też zajmującą się wywozem śmieci, ale w Wilnie. Już później, po otwarciu kopert z ofertami uczestników konkursu, ta informacja w pełni potwierdziła się, bowiem do konkursu stanęły UAB „Trakų KJK” radnego Zaleckasa, konsorcjum UAB „Trakų KJK” i „Švarus miestai” oraz wileńska spółka „Vienituras”.

Ale zanim doszło do udziału w konkursie konsorcjum, rada trocka musiała wykonać wręcz ekwilibrystyczny trick ze zmianą warunków konkursu. Otóż po kolejnym, ale w niepełnym składzie, posiedzeniu komisji zakupów publicznych 17 marca 2004 roku postanowiono dopełnić warunki konkursu, a mianowicie punkt 16, i dopisać, że do konkursu mogą również stawać spółki zjednoczone do wspólnej działalności.

Tak zmieniony projekt warunków konkursu został przedłożony radzie na zatwierdzenie. Jednak podczas posiedzenia rady 23 marca 2004 r. członkowie komisji protestowali zmianę warunków, że niby zostały wprowadzone zmiany bez ich wiedzy. Wobec czego rada wstrzymała się od głosowania nad zmienionym projektem. Nazajutrz zwołano posiedzenie komisji, gdzie omówiono okoliczności zmiany warunków konkursu. Ale postanowienie komisji już widocznie nie było nikomu potrzebne, bowiem 1 kwietnia na nadzwyczajnym posiedzeniu rady radni minimalną większością głosów zatwierdzili warunki konkursu ze zmienionym punktem 16 oraz przyjęli umowę z ewentualnym zwycięzcą konkursu. Przy czym tę minimalną przewagę głosów zapewnił ktoś inny, lecz sam radny Zaleckas, który, jako osoba zainteresowana, nie tylko brał udział w posiedzeniu, ale również głosował za przyjęciem warunków konkursu oraz umowy. Jego starania poparli radni z klubu socjaldemokratów oraz Akcji Wyborczej Polaków na Litwie. Sam Zaleckas należy do klubu socjaldemokratów, do których dołączył zaraz po ostatnich wyborach samorządowych, w których startował do rady z listy AWPL.

Nieoficjalnie mówi się, że socjaldemokrati i Polacy poparli intencje Zaleckasa w obawie przed jego odejściem z koalicji rządzącej i dołączeniem do radnego Vladimira Volczoka, który już opuścił koalicję rządzącą socjaldemokratów i AWPL i reprezentuje teraz w radzie Partię Pracy.

A więc droga do udziału w konkursie konsorcjum radnego Zaleckasa ze spółką „Švarus miestai” została przetworzona. Należy tu wyjaśnić, że „spółkowanie” było konieczne, ponieważ wzmacniało pozycję UAB „Trakų KJK”. W pojedynkę ta spółka, ze względu na przestarzałą bazę techniczną oraz wąski zakres działalności, raczej nie mogłaby wygrać konkurencji z innymi ewentualnymi uczestnikami konkursu, jak na przykład spółką „Vienituras”, która trzyma kilkanaście procent wileńskiego rynku wywozu śmieci oraz przetwarza odpady na surowiec wtórny.

Konkurs więc został rozpisany. Ubiegający się złożyli swoje oferty. Ale po otwarciu kopert okazało się, że konsorcjum nie będzie tak łatwo przejąć trocki rynek odpadów śmieci, ponieważ jego oferowana cena za wywóz m3 śmieci była najwyższa z trzech ofert. Konsorcjum zażądało 17,44 Lt za m3. Tymczasem spółka Zaleckasa w pojedynkę prosi 15,38 Lt za m3, a z kolei spółka „Vienituras” zażyczyła sobie za m3 tylko 11,24 Lt. Przy czym „Vienituras” zebrał również najwięcej punktów kwalifikacyjnych.

Takiej sytuacji nikt raczej się nie spodziewał. Zaczęto więc głowkować, co z tym „Vieniturasem” i jego ceną począć. Wpadnięto na pomysł wręcz godny opatentowania. Komisja zakupów publicznych postanowiła dokonać ekspertyzy ceny spółki „Vienituras” na przedmiot jej zasadności, czyli, gdy wszędzie na świecie cenę uzasadnia rynek, w Trokach ma ją (nie)uzasadnić mistyczna ekspertyza. Jej wnioski mają być przedstawione komisji 29 czerwca.

Dyrektor belgijsko-litewskiej spółki „Vienituras” Zenonas Podgaiskis w rozmowie z „Kurierem” wyjaśniał, że cena 11,40 Lt za m3 jest owszem niska, ale jak najbardziej realna.

— Nie mogliśmy ryzykować zawyżając cenę, dlatego zaproponowaliśmy najniższą, na jaką nas stać

— wyjaśnił dyrektor. Przyznał też, że z powodu tak niskiej ceny spółka po prostu będzie miała mniejszy zysk.

Wątpliwości trockich władz wydają się więc co najmniej nieuzasadnione, tym bardziej, że warunki umowy nie przewidują dla zwycięzcy konkursu możliwości podniesienia ceny wywozu śmieci.

Niezależnie od wyników „ekspertyzy ceny”, jak twierdzą nasi informatorzy, „Vieniturasowi” nie pozwolą na wygranie konkursu. Dlatego, jeśli ekspertyza będzie przychylna spółce, to możliwe jest, że rada anuluje konkurs i rozpisze nowy. Natomiast w razie wyeliminowania z konkursu spółki „Vienituras”, jej kierownictwo zapowiada, że zaskarży decyzję komisji zakupów publicznych w sądzie. I w jednym, i w drugim przypadku troczanie nie wiadomo jeszcze jak długo będą musieli bawić się w snajperów bałkańskich i ganiać po dworze z kubłami na śmieci.

Postscriptum

Jest jeszcze jeden aspekt całej tej sprawy. Nieoficjalnie mówi się, że radny Zaleckas chce, po ewentualnie wygraniu konkursu, sprzedać swój intratny „śmieciowy” interes. Pośrednio o tym świadczył jeden z punktów pierwowzoru Umowy z ewentualnym zwycięzcą konkursu. Punkt 9.19 bowiem zabraniał zwycięzcy konkursu odsprzedania albo przekazania świadczenia usługi trzeciej osobie bez pozwolenia rady. Pod naciskiem jednak opinii lokalnej oraz niektórych członków komisji, punkt ten okrojono i w zatwierdzonej wersji Umowy w ogóle zabrania się odsprzedania albo przekazania usługi. Wobec tych zmian zaszła właśnie potrzeba powołania konsorcjum i przeforsowania stosownych zmian w warunkach konkursu. Nieoficjalnie mówi się w Trokach, że radny Zaleckas już znalazł nawet kupca i jego spółka interesuje się partner z konsorcjum. Ale, jak twierdzą nasi informatorzy, ów kupiec stawia jeden warunek, mianowicie Zaleckas musi najpierw zapewnić dochodowy rynek. Potwierdzają to pośrednio starania radnego o przeforsowanie w samorządzie warunków i decyzji przychylnych zwycięstwu w konkursie konsorcjum.

Stanisław Tarasiewicz



Międzynarodowy Dzień Walki z Narkomanią

Labirynt bezsensu

26 czerwca Zgromadzenie Ogólne Organizacji Narodów Zjednoczonych (ONZ) ogłosiło jako Międzynarodowy Dzień Walki z Narkomanią. W tym roku odbywa się pod hasłem — „Narkotyki: leczenie skutkuje”. Celem prowadzonej przez Biuro ds. Narkotyków i Przestępstw ONZ kampanii pod taką samą nazwą jest donieść do osób uzależnionych od narkotyków i pozostałej części społeczeństwa, iż naprawdę można skutecznie leczyć to uzależnienie i wiele zdziałać w tym kierunku. Przekonać o tym mają zwłaszcza przedstawione przez Biuro historie osób, którym udało się znaleźć wyjście z zakłętą koła.

Narkotyki co roku zabijają prawie 9 tys. mieszkańców Unii Europejskiej. Statystyki podają, że miał z nimi do czynienia co piąty obywatel Unii. Na Litwie oficjalna liczba osób uzależnionych od narkotyków — to 4 700, 25 proc. z nich stanowią zażywający narkotyki dożylnie.

— Oczywiście, statystyka ta nie odpowiada rzeczywistości. Eksperti przypuszczają, że w naszym kraju jest to liczba rzędu 10-12 tys. Nie wspominając już o doraźnym zażywaniu środków odurzających przez młode osoby podczas imprez czy w czasie sesji egzaminacyjnych. Tymczasem przeprowadzone ostatnio przez specjalistów badania wśród 15-16-latków wykazały, iż w tej grupie wiekowej w naszym

kraju zażywanie narkotyków nieco się zmniejszyło. Najgorzej było w latach 1995-1999 — opowiada Emilis Subata, dyrektor Wileńskiego Centrum Uzależnień.

Częstymi „gośćmi” Centrum są nie tylko osoby pragnące się pozbyć uzależnienia, ale również uczniowie. Co środę są tu organizowane dni otwartych drzwi.

— Takiego rodzaju lekcje pomagają młodzieży bardziej odczuć tragiczną sytuację osób uzależnionych. Widok pacjentów ośrodka na pewno wielu zniechęci do eksperymentowania z własnym zdrowiem — jest przekonany dyrektor Centrum.

To głównie do młodzieży i dzieci jest skierowany w naszym kraju wdrażany program prewencji zażywania narkotyków. W piątek wszyscy chętni mogli „wypróbować” ustawiony na placu Ratuszowym labirynt i uświadomić sobie, że zawsze jest możliwość wyboru, labirynt natomiast prowadzi tylko w jedną stronę. Jet długi i mylący — najpierw wabi zapomnieniem i przyjemnymi doznaniem, potem nie pozostawia wyboru.

Według Sauliusa Čaplikasa, dyrektora Litewskiego Centrum AIDS, takie akcje są niezwykle potrzebne, ponieważ pomagają uświadomić jakie to jest zło, które ponadto stanowi najkrótszą drogę do zachorowania na AIDS. Dotąd w naszym kraju zdiagnozowano 886 przypadków HIV, aż 714 osób zaraziło się wirusem poprzez dożylnie stosowanie narkotyków.

Odwiedzający plac Ratuszowy mogli zasięgnąć różnego rodzaju informacji na temat prewencji uzależnień od narkotyków i alkoholu, dowiedzieć się gdzie szukać pomocy. — Najgorsze, że nawet dane na temat narkotyków dostępne w Internecie czy w innych źródłach nie są do końca prawdziwe — uważa Gediminas Jakubčionis, przewodniczący organizacji pozarządowej „Rodzice przeciwko narkotykom”. — Informacja wręcz manipulują ludźmi, którzy są zainteresowani w rozpowszechnianiu narkotyków. Wiadomo, że tam wchodzi w grę ogromne sumy. One zabijają nasze dzieci. Dziwi, że kary dla dilerów narkotyków są coraz łagodniejsze...

Edyta Szalkowska

jubileuszowe ceny

jubileuszowe zniżki

Z okazji dnia urodzin w sieci handlowej OGMINA — SPRZĘT DOMOWY PO CENACH JUBILEUSZOWYCH z dużymi JUBILEUSZOWYMI ZNIŻKAMI! Bardzo dobre warunki kupna na raty.

jubileuszowa cena

129 Lt

DAEWOO RC-3000
Odkurzacz

Moc 1500 W, moc wchłaniania 370 W, metalowa rura dwuczłonowa, woreczek z materiału, automatycznie wciągany sznur. Kolory niebieski i czarny.

OGMINA 10

W Wilnie — P. Lukšio 23, tel. 274 17 77 i Viršuliškių 40 (Centrum handl. „Mada” III p.), tel. 240 11 40 (10.00-20.00, sob. 10.00-18.00, niedz. 11.00-16.00).

W Kownie — Vytauto pr. 60/7, tel. 42 25 69 (10.00-19.00, sob. 10.00-17.00).

W Poniewieżu — Respublikos 28, tel. 50 80 70 (10.00-19.00, sob. 10.00-17.00).

W Szawlach — Vilniaus 208, tel. 55 38 38, (9.00-19.00, sob. 9.00-17.00).

(Zam. 319)

Hiszpania: Polskie pracownice sezonowe mają problemy z powrotem do kraju

„Wydostać się stąd to koszmar”

Wiele Polek pracujących przy zbiorze truskawek na południu Hiszpanii ma problemy z powrotem do kraju. Sezon truskawkowy skończył się pod koniec maja i teraz wiele osób czeka na powrót. Tymczasem nie ma zorganizowanego transportu.

Kobiety wyjeżdżające do pracy na plantacjach truskawek w prowincji Huelva, w hiszpańskiej Andaluzji, są rekrutowane przez urzędy pracy w Polsce, w ramach międzyresortowej polsko-hiszpańskiej umowy o zatrudnieniu. Zgodnie z szacunkami konsulatu polskiego w Madrycie, w tym roku na kilkumiesięczne kontrakty pojechało co najmniej osiem tysięcy kobiet.

Praca przy zbiorze truskawek jest ciężka, ale bezrobotne w kraju Polki mogą zarobić 30 euro dziennie, od czego płacą 2,5 proc. podatku.

Zgodnie z umową, pracodawca pokrywa koszty podróży do Hiszpanii, a za powrót płacą pracownice. Często pojawia się jednak problem z organizacją transportu powrotnego.

Autokar z 18 kobietami, który

uległ wypadkowi w poniedziałek nad ranem koło Barcelony — trzy osoby zostały lekko ranne — był zakontraktowany prywatnie przez pracownice. Należał do polskiego przewoźnika.

„Wcześniej nasz pracodawca czterokrotnie odwoływał transport do Polski — powiedziała Agata Danowska, jedna z kobiet, która jechała pechowym busem. — Nie miałyśmy jak wrócić, więc zakontraktowałyśmy u prywatnego przewoźnika dwa busy; w każdym jechało po 18 osób. Nasz bus w nocy uległ wypadkowi”.

Danowska twierdzi, że problemy z transportem to wina strony hiszpańskiej. „Wielu pracodawców nie organizuje na czas transportu powrotnego. Czasami wiele tygodni czeka się na autokar do Polski. Zakwaterowanie w Hiszpanii mamy bezpłatne, ale wyżywienie musimy sobie zapewnić we własnym zakresie. Czekając na powrót, wydajemy ciężko zarobione pieniądze, które chcielibyśmy zaoszczędzić” — powiedziała.

Konsul polski w Madrycie Zbi-

gniew Adamczyk potwierdził istnienie problemu. Według konsula, na południu Hiszpanii, mimo zakontraktowanego sezonu truskawkowego, może być jeszcze około dwóch tysięcy Polek. Tylko część z nich pracuje jeszcze na kilku plantacjach.

„Wydostać się stąd to koszmar — opowiada Agata Danowska. — Niektórzy pracodawcy po zakończeniu zbiorów truskawek przestają się interesować, co dzieje się z pracownikami sezonowymi”.

W ubiegłym roku pracownicy sezonowi wracali z Huelvy do Polski jednym autokarem należącym do przewoźnika hiszpańskiego. W tym roku transport powrotny jest łączony — do Paryża jadą z przewoźnikiem hiszpańskim, a stamtąd polskim autokarem do Zielonej Góry.

Przewoźnicy wzajemnie obwiniają się o trudności przewozowe. Jednak pracujące w Huelvie Polki twierdzą, że to strona hiszpańska zaniedbuje sporządzanie i przekazywanie list osób powracających; zdarza się, że wiele autokarów odjeżdża do kraju prawie pustych.

Polak — wiceprezesem europejskiej sieci ELANET

Wyraz uznania

Krzysztof Głomb został wiceprezesem europejskiej sieci ELANET, realizującej projekty naukowo-badawcze związane z rozwojem społeczeństwa informacyjnego. W Polsce Głomb jest prezesem stowarzyszenia „Miasta w Internecie”.

ELANET (European Local Authorities Telematic Network) to organizacja wspomagająca administracje lokalne i regionalne w krajach członkowskich Unii Europejskiej we wdrażaniu systemów elektronicznej administracji (eGovernment).

Członkowie ELANET-u wybrali nowego wiceprezesa na spotkaniu w Irlandii. Po raz pierwszy — jak informuje agencja PR Compress — Polak zajął tak wysoką pozycję w europejskiej organizacji zajmującej się rozwojem społeczeństwa informacyjnego. Krzysztof Głomb jest teraz odpowiedzialny w sieci za wdrożenie programu pomocy dla nowych krajów członkowskich Unii Europejskiej w zakresie rozwoju społeczeństwa informacyjnego.

Jak powiedział prezes ELANET-u, Javier Ossandon, wybór Polaka na

wiceprezesa to wyraz uznania dla jego kilkuletniej aktywności w tej organizacji. Polska została włączona do sieci w 1999 roku jako pierwszy kraj z Europy Środkowo-Wschodniej właśnie dzięki zaangażowaniu stowarzyszenia „Miasta w Internecie”. Na spotkaniu w Irlandii zdecydowano również, że wielka europejska konferencja, poświęcona rozwojowi społeczeństwa informacyjnego, odbędzie się w Krakowie w 2005 roku.

Krzysztof Głomb jest europejskim ekspertem w dziedzinie elektronicznej administracji i wdrożeń programów w zakresie rozwoju społeczeństwa informacyjnego. Jest m. in. założycielem i prezesem stowarzyszenia „Miasta w Internecie”. Otrzymał m. in. nagrodę Krystała Brukselka (2000 rok), przyznaną przez ministra nauki i informatyzacji za szczególne osiągnięcia w realizacji innowacyjnych projektów europejskich.

Jest też współtwórcą programu „Ponad granicami — eGovernment w regionach słabo rozwiniętych”, zorientowanego na wspólne projekty polsko-niemieckie.

Bułgaria: Jubileusz Polskiego Stowarzyszenia Kulturalno-Oświatowego

W Warnie — rocznicowo

W roku bieżącym Polonia bułgarska uroczystość obchodzi 20. rocznicę powstania Polskiego Stowarzyszenia Kulturalno-Oświatowego im. Władysława Warneńczyka. Centralne uroczystości jubileuszowe z tej okazji odbyły się w Warnie, mieście, w którym w roku 1444 w bitwie z Turkami zginął patron stowarzyszenia, król Władysław III Jagiellończyk.

Uroczystości rozpoczęły się ceremonią w mauzoleum króla Władysława Warneńczyka, zbudowanym w roku 1935 na polu bitwy pod Warną, gdzie oficjalni goście i przedstawiciele wszystkich od-

działów PSKO złożyli wieńce i kwiaty. Tego samego dnia w wypełnionej po brzegi sali Opery Warnieńskiej odbyło się uroczyste zebranie jubileuszowe, a następnego dnia w kościele katolickim pw. św. Michała odprawiona została Msza św. w intencji Polonii bułgarskiej. Z okazji jubileuszu wydana też została okolicznościowa kronika Stowarzyszenia „Minęło 20 lat”.

W uroczystościach jubileuszowych w Warnie wzięli udział Polacy ze wszystkich zakątków Bułgarii. Oficjalnymi gośćmi byli: ambasador RP w Bułgarii Sławomir Dąbrowa, przewodniczący Senackiej Komisji Emigracji i Polaków za Grani-

cą Tadeusz Rzemkowski, prezydent Europejskiej Unii Wspólnot Polonijnych Helena Miziniak, z-ca dyrektora gabinetu Ministra Spraw Zagranicznych Krzysztof Krajewski, konsulowie generalni Ukrainy i Federacji Rosyjskiej w Warnie, wicekonsul RP w Warnie Anna Dzieciółowska, metropolita Warnieński i Preślawski Kirył, przedstawiciel Stowarzyszenia „Wspólnota Polska” Dorota Dmochowska, przedstawiciele lokalnych władz i bułgarskich instytucji kulturalnych. Jubileuszowe uroczystości odbyły się pod patronatem Ministra Spraw Zagranicznych Włodzimierza Cimoszewicza.

Leszek Wątróbski

Komisja chce upamiętnić polskie dzieci w Nowej Zelandii

Ofiary deportacji z Persji

Sejmowa Komisja Łączności z Polakami za Granicą przygotowała projekt uchwały upamiętniającej 60. rocznicę przybycia do Nowej Zelandii 733 dzieci polskich i ich 100 opiekunów, ofiar deportacji sowieckich w latach 1940-1941. Projekt uchwały trafił w ubiegły czwartek do laski marszałkowskiej.

1 listopada 1944 roku w wyniku starań konsula generalnego RP w Wellington Kazimierza Wodzie-

kiego rząd Nowej Zelandii zaprosił 733 dzieci polskich i ich opiekunów, przebywających w tym czasie w Persji. Dzieci te były ofiarami deportacji sowieckich w latach 1940-1941.

„W rocznicę tego wydarzenia Sejm składa hołd wszystkim uczestnikom tych historycznych wydarzeń. Wyrażamy szacunek i uznanie obywatelom Nowej Zelandii oraz tym żołnierzom i oficerom armii sojusznicych, dzięki którym

niewinne ofiary zbrodni i okrucieństw znalazły schronienie i drugą ojczyznę na gościnnej ziemi Nowej Zelandii” — czytamy w projekcie uchwały.

W uzasadnieniu projektu czytamy, że uchwała Sejmu będzie okazją do przypomnienia polskiemu społeczeństwu wiedzy o losach polskich dzieci, ofiar deportacji sowieckich i będzie miało istotne znaczenie dla dalszego rozwoju stosunków między Polską a Nową Zelandią.

Belgia: Koncert gwiazd polskiego popu

Na brukselskim rynku...

Pierwszy tak wielki koncert gwiazd polskiej muzyki pop w Brukseli przyciągnął w ubiegłą sobotę wieczorem na słynny Grand-Place w stolicy Belgii tłumy Polaków.

Wsparci przez brukselczyków i przypadkowych turystów zapełnili ten „najpiękniejszy rynek świata”,

żeby bawić się przy muzyce Bra-thanków, Anny Marii Jopek, Kayah, Myslovitz i Justyny Steczkowskiej.

Podobał się też młody zespół tancerzy wykonujących fragmenty spektaklu „Opentaniec”. Ten bardzo udany koncert odbył się w ramach corocznego „Letniego Festiwalu” muzycznego w Brukseli, na

który składają się koncerty pod gołym niebem w różnych punktach miasta.

Polacy byli w tym roku honorowymi gośćmi Brukseli, która poniosła część kosztów, wspomagana przez sponsorów i — w dużym stopniu symbolicznie — przez polskie Ministerstwo Kultury.

Rosja: Odsłonięto pomnik AK-owców

Tysiące w łagrach NKWD

Pomnik poświęcony zmarłym w Rosji żołnierzom polskiego państwa podziemnego odsłonięto w poniedziałek w rosyjskiej wsi Jogła pod Nowogrodem Wielkim, gdzie w latach czterdziestych była sieć obozów NKWD. W ceremonii odsłonięcia sześciu granitowych kamieni z nazwami wszystkich podobozów wziął udział konsul polski w Petersburgu Hieronim Gala, przedstawiciele organizacji kombatanckich i miejscowych władz rosyjskich.

Podobóz w Jogle, gdzie na miejscowym cmentarzu spoczywa blisko stu żołnierzy Armii Krajowej i Batalionów Chłopskich, to część 270. łagru NKWD — kompleksu obozów z centrum w miejscowości Borowicze. Łagry te były jednym z głównych miejsc deportacji żołnierzy Armii Krajowej i Batalionów Chłop-

skich w latach 1944-46. Przeszło przez nie ponad 6 tysięcy Polaków, wywiezionych z kraju przez NKWD. Zmuszano ich do niewolniczej pracy.

Okolo 600 więźniów zmarło z wycieńczenia i chorób. Pochowani są na okolicznych cmentarzach, najwięcej — 183 osoby — na cmentarzu we wsi Ustie. Od 1992 roku trwają prace nad upamiętnieniem miejsca ich męczeństwa. W 1993 roku w polskiej części cmentarza w Jogle wzniesiono krzyż z napisem „Żołnierzom Armii Krajowej — Koledzy i Rodziny”.

Kompleks obozowy w Borowiczach był także miejscem deportacji wziętych do niewoli żołnierzy, którzy walczyli z Armią Czerwoną, m. in. Niemców, Austriaków, Węgrów, Słowaków i Estończyków. W wielu miejscach spoczywają oni obok siebie.

Francja: Nowe wystawy w ramach Sezonu Polskiego

Obrazy i instalacje

Dwie nowe wystawy prezentujące polską twórczość zorganizowano w paryskich galeriach z okazji obchodzonego właśnie Sezonu Polskiego we Francji (maj-grudzień 2004). Ekspozycja „Distances” potrwa do 29 sierpnia.

Obrazy i instalacje polskich artystów można oglądać w Galerie Le Plateau na wystawie pt. „Distances”, obrazy Józefa Mehoffera i w Muzeum d'Orsay.

Prezentację rozpoczyna wybór kilku dzieł Andrzeja Wróblewskiego. Większość prac została przygo-

towana specjalnie na potrzeby paryskiej wystawy — m. in. instalacje Leona Tarasewicza i Moniki Sosnowskiej, laureatki „Paszportu Polityki” w 2003 roku.

Pokazane zostaną także prace Jarosława Modzelewskiego, Dominika Lejmana, Marcina Maciejewskiego, Agaty Bogackiej, Elżbiety Jabłońskiej, Pauliny Ołowskiej i Jadwigi Sawickiej.

Ekspozycja twórczości Józefa Mehoffera, jednego z najwybitniejszych polskich artystów okresu Młodej Polski, potrwa do 13 września. Zaprezentowanych zostanie około

Rozmowa z przewodniczącym Związku Rosjan Litwy Siergiejem Dmitrijewem

„To było dobre posunięcie”

W wyborach do Parlamentu Europejskiego koalicja Akcji Wyborczej Polaków na Litwie i Związku Rosjan Litwy zebrała około 6 proc. głosów wyborców, zajmując siódme miejsce wśród 12 partii politycznych, które brały udział w tych wyborach.

Do koalicji największych partii mniejszości narodowych doszło po raz pierwszy w historii niepodległej Litwy. O doświadczeniach z tej kampanii i perspektywach na przyszłość rozmawiamy z przewodniczącym Związku Rosjan Litwy Siergiejem Dmitrijewem

Jak Pan ocenia doświadczenie wspólnego startu z polską partią?

To było, oczywiście, bardzo cenne doświadczenie. Po pierwsze, sukcesem jest już to, że zdołaliśmy się porozumieć w sprawie wspólnego startu. Muszę przypomnieć, że rozmowy o wspólnym starcie prowadzono już od 1995 roku. Ale w ciągu tych lat były pewne niuanse, jak ambicje, brak doświadczenia, które nie pozwalały nam na uzyskanie tego, co osiągnęliśmy w tych wyborach. Myślę, że samo życie podyktowało nam zawarcie tego sojuszu. Mniejszości narodowe stanowią około 20 proc. wszystkich mieszkańców Litwy. To jest bardzo dużo. Więc, po prostu musimy mieć odpowiednią reprezentację w organach władzy.

Ważnym argumentem, który przekonał nasze partie, był udany start w ostatnich wyborach samorządowych w Wilnie. Zarówno my, jak i AWPL zdobyliśmy jednakową ilość mandatów, co świadczy o tym, że możemy wywierać realny wpływ na politykę. Nasze negocjacje przed wyborami do Parlamentu Europejskiego odbywały się w szybkim tempie i, co jest najmniej ważne, w lojalnej atmosferze.

O tym, że koalicja była dobrym pomysłem, przekonaliśmy się podczas kampanii wyborczej. Za to, że razem idziemy do wyborów, chwalili nas przedstawiciele bardzo różnych grup społecznych — zarówno bezrobotni, jak i przedsiębiorcy.

Co Pan może powiedzieć o samym wyniku wyborów?

Po pierwsze, uzbieraliśmy sporą ilość głosów i to jest niewątpliwie sukces, z drugiej natomiast strony, oczywiście, szkoda, że nasza koalicja nie będzie miała swego reprezentanta w Parlamencie Europejskim. I nie jest ważne to, przedstawiłby której partii reprezentowałby nas w Brukseli. Jestem lojalny i nie jestem zbyt ambiciozny. Sądząc z wyników rankingu, przedstawiciele AWPL zajęli wyższe miejsca, ale to jest absolutnie logiczne. Polacy mieszkają bardziej zwarcie, co ułatwia prowadzenie kampanii wyborczej. Nie ma takiego znaczenia to, kto zajął pierwsze miejsca, ważne natomiast jest, że do Parlamentu Europejskiego nie pojedzie żaden przedstawiciel naszych partii. A to oznacza, że nikt nie będzie bronił naszych wspólnych interesów na tym bardzo ważnym forum. Stosunek do praw człowieka i mniejszości narodowych w Unii Europejskiej jest, jak wiadomo, o wiele bardziej przychylny niż wśród wielu polityków litewskich. Często ci politycy ignorowali mniejszości narodowe, nie biorąc zupełnie pod uwagę, że jesteśmy takimi samymi obywatelami Litwy, jak i oni.

Przekroczyliśmy 5-procentowy próg wyborczy, ale miejsca nie uzyskaliście, co nie jest sprawiedliwe. Oczywiście, swoją rolę odegrał ten fakt, że karty do głosowania nie zostały wydrukowane po polsku i rosyjsku. Unieważniono około 6 proc. tych kart. Uważam, że można śmiało twierdzić, iż połowa z nich została popsuta, ponieważ ludzie, nie znając litewskiego, nie zrozumieli, jak trzeba głosować. Negatywnie na nasz wynik wpłynęło również to, że wybory prezydenckie zepchnęły na drugi plan wybory do Parlamentu Europejskiego. Oprócz tego, co tam ukrywać, wielu jeszcze nie wie i nie uświadamia sobie znaczenie tego parlamentu dla naszego życia.

Ale mimo to, że nie dostaliśmy mandatu, wielu litewskich polityków doceniło powstanie naszej koalicji, i gratulowało nam mówiąc, że „to było dobre posunięcie”.

Jak ten wynik zaowocuje na przyszłość?

Musimy dalej pracować nad jego umocnieniem. Mając prawie 6-procentowe poparcie, możemy teraz prowadzić negocjacje z innymi partiami. Chodzi, oczywiście, o te partie litewskie, które uświadamiają sobie problemy mniejszości narodowych. Minęło zbyt mało czasu i jeszcze nie było jakichś otwartych propozycji na temat współpracy. W trakcie mojej rozmowy z Kazimirą Prunskienė, rzuciła ona myśl, że może warto byłoby zawrzeć koalicję z kierowanym przez nią Związkiem Partii Chłopskiej i Nowej Demokracji. Ten związek również nieźle wypadł w ostatnich wyborach, więc można prognozować, że gdybyśmy wszyscy razem poważnie popracowali podczas jesiennych wyborów do Sejmu, wówczas taka koalicja miałaby szansę uzyskać nawet do 15 proc. głosów w skali całej Litwy. Mielibyśmy wtedy poważną frakcję w Sejmie, z którą po prostu musiałyby liczyć się inne partie. Więc jest nad czym zastanowić się.

Czy były jakieś propozycje od zwycięzcy wyborów do Parlamentu Europejskiego — Partii Pracy?

Jak na razie, nie mieliśmy takich propozycji od partii Wiktora Uspaskicha. Ale uważam, że to jest jeszcze dopiero początek procesu negocjacyjnego.

Czy Pan zgodziłby się z tym twierdzeniem, że Partia Pracy, ponieważ na jej czele stoi Rosjanin, „zjadła” część elektoratu Związku Rosjan. I, w ogóle, jak Pan ocenia stosunek Uspaskicha do mieszkających na Litwie Rosjan?



„O tym, że koalicja z AWPL była dobrym pomysłem, przekonaliśmy się podczas kampanii wyborczej”, — jest przeświadczony przewodniczący Związku Rosjan Litwy Siergiej Dmitrijew. Fot. Marian Paluszkiwicz

Chyba tak, że Partia Pracy zabrała jakąś część elektoratu, który tradycyjnie głosował na naszą partię. Jednak, według naszych obliczeń, tradycyjnie rosyjskie regiony poparły raczej naszą koalicję. Na przykład, w Visaginasie za koalicję głosowało prawie 30 proc. wszystkich wyborców, na partię Uspaskicha — 19 proc. Może nieco słabiej wypadliśmy w Klajpedzie.

Co się tyczy samego Wiktora Uspaskicha, to odwiedzając rosyjskie regiony Litwy, zachował się nie tak, jak ma postępować Rosjanin. Na przykład, jak słyszeliśmy od naszych wyborców, na spotkaniach z Rosjanami wstąpił się mówić po rosyjsku.

Z tego powodu w Visaginasie nawet doszło do ostrych protestów. Zresztą, nie ma czego się dziwić — 99 proc. jego elektoratu stanowią Litwini.

Również bardzo ostrożnie trzeba oceniać jego oświadczenia, że utworzył partię polityczną w ciągu kilku miesięcy. Uważam, że w takim okresie nie można założyć poważnej partii politycznej. To czysty populizm. My zajmujemy się polityką od dziesięciu lat i dopiero teraz, po tylu latach poważnej pracy zaczynamy osiągać jakieś poważniejsze pozycje. Te partie, które powstawały na fali populizmu, np. Paulauskasa, Paksa, jak dzisiaj widzimy, funkcjonują najwyżej w ciągu jednej kadencji. Takie partie przez jakieś siły bardzo szybko rozdmuchują się, a następnie tak samo szybko rozpadają się.

Neoficjalnie mówi się, że na powstanie partii Uspaskicha rzucony został poważny kapitał. Ja nie wierzę, że gdyby doszedł on do władzy, to spełniłby swe teraz bardzo hojnie rozdawane obietnice. Aby zrealizować to, co obiecuje, potrzeba sporo czasu i zaangażowania poważnych fachowców.

W tej całej historii z sukcesem Uspaskicha i jego partii jest jeszcze jeden aspekt, który trzeba mieć na względzie. Dominacja w Sejmie jakiegokolwiek jednej dużej partii jeszcze jesz-

cze nie dała Litwie nic dobrego. Gdy jedna jakkolwiek partia uzyskuje większość w parlamencie, natychmiast zaczyna ciągnąć przysłowiową koldrę na swoją stronę, absolutnie nie licząc się z resztą mieszkańców naszego kraju. I to jest normalna zasada zachowania się monopolisty. Taka partia robi sobie kapitał na przyszłe wybory, aby nie stracić władzy. Jestem przekonany, że dla normalnego funkcjonowania państwa lepiej jest, gdy rządzącą koalicję tworzy kilka partii, które są wobec siebie równorzędnymi partnerami. I właśnie taki układ nie pozwala na przeciąganie tej „koldry” w jedną stronę. Równoprawna koalicja zakłada, że partnerzy dochodzą do wspólnego wniosku w drodze dyskusji i kompromisów. A taki sposób wypracowania polityki jest o wiele racjonalniejszy i korzystniejszy dla wszystkich mieszkańców państwa, a nie tylko dla jakichś poszczególnych grup.

Jaki jest stosunek Związku Rosjan do 5-procentowego progu wyborczego, również dla mniejszości narodowych?

To byłoby bardzo mądre i sprawiedliwe posunięcie dużych partii, gdyby zniosły lub obniżyły próg wyborczy mniejszościom narodowym. To na pewno polepszyłoby sytuację wszystkich mniejszości narodowych naszego kraju. Przecież brak problemów u mniejszości narodowych tylko umacnia bezpieczeństwo tego lub innego państwa. Mniejszości narodowe powinny stać się prawdziwym pomostem Litwy ze światem i, co bardzo ważne, z sąsiednimi państwami — Polską, Białorusią, Rosją. Nasze diaspory przecież mogą znacznie ułatwić kontakty choćby z tym ogromnym wschodnim rynkiem zbytu, o miejsce na którym ubiega się cały świat. A dzieje się na odwrót, niektórzy bowiem politycy na Litwie nazywają nas „piątą kolumną”.

Jaki jest stosunek Związku Rosjan do Unii Europejskiej i

NATO? Politycy litewscy właśnie bardzo często oskarżają naszą partię o antyzachodnie nastawienie?

Nasze stanowisko od samego początku było bardzo otwarte i uczciwe. Nigdy nie byliśmy przeciwko członkostwu Litwy w Unii Europejskiej. Podczas ubiegłorocznego referendum, nawoływaliśmy naszych wyborców do głosowania za przystąpieniem do UE. Nigdy nie mówiliśmy, że jesteśmy przeciwko członkostwu Litwy w NATO. Proponowaliśmy natomiast, aby Litwa wybrała drogę neutralności, jak to uczyniły Szwajcaria, Szwecja lub inne państwa. Członkostwo w NATO jest obecnie dla Litwy bardzo kosztowne. Te pieniądze można byłoby wykorzystać na inne cele. Nie wiem, czy od ataków terrorystycznych nas obroni te kilka samolotów, które teraz latają nad Litwą. USA przed zamachami 11 września nie obronił o wiele poważniejszy system bezpieczeństwa. Ale jeszcze raz podkreślę, że nie było ani jednego oświadczenia Związku Rosjan, iż jesteśmy przeciwko NATO. Również członkowie naszej partii nie uczestniczyli w żadnych antynatowskich akcjach protestu, pikietach. Jak wiadomo, tym zajmowali się sami Litwini.

Czy Związek Rosjan Litwy utrzymuje stosunki z politykami w Rosji?

Tak, mamy takie kontakty. Uważam, że nasze stosunki z politykami rosyjskimi służą polepszeniu wzajemnych relacji pomiędzy Litwą i Rosją. W Rosji od 1999 roku funkcjonuje ustawa, którą podpisał prezydent Borys Jekyn, o wspieraniu rodaków mieszkających za granicą. Ustawa dotyczy nie tylko dawnych republik poradzieckich, ale również państw Europy Zachodniej, Ameryki. Działa ona na rzecz zbliżenia w stosunkach Litwy i Rosji. Nigdy nie działaliśmy przeciwko Litwie i jej interesom. Naturalnie, że jesteśmy zainteresowani zachowaniem na Litwie kultury rosyjskiej, która, jak wiadomo, ma tu głębokie i dawne korzenie. Jako historyk przypomnę tylko, że książęta litewscy mieli przeciw żony z Rosji.

Jaka jest Pańska prognoza polityczna na jesień, na wybory do Sejmu?

Wiele będzie zależało od wyników niedzielnych wyborów prezydenckich. Druga tura bardziej wyraziście powinna wykazać nastroje i polityczne sympatie naszego społeczeństwa. Uważam, że fala populizmu wzniecona przez Uspaskicha pozwoli mu na uzyskanie poważnych pozycji. Tym bardziej, że ludziom nie pozostaje czasu na zrozumienie tego, iż to, co on mówi, to czystej wody populizm bez żadnego pokrycia. Dalszy rozkład sił będzie zależał od tego, jak inne partie potrafią dogadać się między sobą w sprawie ewentualnych koalicji. Dużą niewiadomą pozostaje odpowiedź na pytanie, co myśli te ponad 50 proc. wyborców, którzy nie wzięli udziału w pierwszej turze wyborów prezydenckich i w wyborach do Parlamentu Europejskiego. Robert Mickiewicz

Huczne obchody dnia św. Jana w Jaszunach

Echo pierwszego wolnego „Jana”

W ubiegły czwartek Jaszuny gościły wielu gości nie tylko z rejonu, ale też z Polski. W parku jaszunskim brzmiały dobrze znane wszystkim piosenki, a okazją do tych zabaw był dzień św. Jana Chrzciciela, po raz pierwszy obchodzony na Litwie jako dzień wolny od pracy.

Jaszuny są jedyną miejscowością rejonu solecznickiego tak hucznie obchodzącą „Jana”. Po nocnych poszukiwaniach kwiatu paproci ludzi jednak na święto przyjeżdża dużo. Można tu spotkać mieszkańców Solecznika, Ejszyszek, Turgiel, Białej Waki, oraz sąsiednich miasteczek i wsi. Wszyscy się wesoło bawią przy ognisku, oglądają występy znanych zespołów rejonu solecznickiego i gości z Polski, a także kosztują tradycyjnego szaszłyka.

Z początku modlitwa, potem zabawa

Przed południem parafianie śpieszyli do kościoła, by się pomodlić do św. Jana. Uroczystą

mszę św. odprawił ksiądz Vidas Smagurauskas, były proboszcz parafii jaszunskiej. W czasie mszy wierni zachwycali się pięknym melodią, wykonanych przez orkiestrę dętą z Torunia. Orkiestra grała nie tylko w kościele, ale także przemarszerowała aż do parku wykonując wspaniałe utwory. W parku przed koncertem widzowie mogli także oglądać prezentację koni, co zrobiło wielkie wrażenie.

Imprezę w parku rozpoczęło zaproszenie Janów i Janin na scenę. Mimo wielkiej ilości Janów i Janin na scenę wyszło tylko trzynastu najśmielszych. Za odwagę włożono im na głowy wieńce, tradycyjnie pokropiono wodą i złożono moc życzeń. „Poświęceni” rozpalili ognisko, które towarzyszyło całej zabawie.

Starosta Jaszun Zofia Griaznowa serdecznie powitała licznie zebranych gości, podziękowała za przybycie posłowi na Sejm RL Waldemarowi Tomaszewskiemu, merowi rejonu solecznickiego Leonardowi Talmontowi, Bolesławowi Daszkiewiczowi, Kurkowemu Bractwu Strzeleckiemu z Tarnowa

Podgórnego na czele z prezesem Zbigniewem Kubiakiem, jednemu ze sponsorów Wojciechowi Janczewskiemu oraz Mirosławowi Bittnerowi i wielu innym gościom. Starosta podziękowała wszystkim, którzy przyczynili się do tego, by zabawa była wesoła i tym, którzy, uporządkowali park, życzyła miłej i udanej imprezy.

„Nie samym chlebem człowiek żyje”

Pierwsze wystąpiły dzieci z zespołu tanecznego z Białej Waki. Następnie kilka słów do zebranych powiedział mer samorządu rejonu solecznickiego Leonard Talmont, który podkreślił, że nie samym chlebem człowiek żyje, potrzebuje także zabawy. „Cieszę się ogromnie, że właśnie w Jaszunach jest organizowana impreza poświęcona dniowi św. Jana. W Jaszunach to święto stało się tradycją i wszyscy się zbierają się tu, aby wesoło spędzić czas, jest to święto całego rejonu” — zaznaczył mer. Pogoda także dopisywała imprezie, ale tylko na początku. Potem kilkakrotnie padał drobny deszcz, ale nie wystraszył widzów, którzy z zainteresowaniem oglądali kolejne występy zespołów. Kilka pięknych piosenek ludowych wykonała starsza grupa zespołu „Znad Merczanki”, pod kierownictwem chórmistrzyni Natalii Godowszczykowej. Widzowie mogli obejrzeć debiut najmłodszych dzieciaków tegoż zespołu, które pięknie zatańczyły poleczkę. Bardziej niż maluchy przejęta jednak była chyba ich choreograf Aleksandra Adamowicz. Debiut był udany, co można było wywnioskować z gorących braw publiczności.

Grekom — igrzyska, jaszunianom — „Jana”

Obdarzono brawami również piękne tancerki z zespołu tanecznego „Linksmučiai” z Solecznika. Dziewczeta zaprezentowały



Rozpalenie tradycyjnego ogniska

współczesne tańce, które nie pozostawiły obojętnymi wielu widzów. Kierowniczką zespołu jest Irena Dudak, dbająca o to, by dziewczęta nie tylko wspaniale tańczyły, ale miały ładne stroje.

„Jak w starożytnej Grecji były potrzebne igrzyska dla rozveselenia ludności greckiej, tak teraz są potrzebne takie święta jak „Jana”. Koło ZPL pomaga w organizacji takich imprez, gdyż jest to naprawdę wesołe święto. Dzięki takim imprezom pokazujemy i pielęgnujemy polskie tradycje, a jednocześnie ludzie mogą się pobawić i rozluźnić” — powiedział poseł na Sejm RL Waldemar Tomaszewski, jednocześnie dziękując samorządowi rejonu solecznickiego i gminy jaszunskiej za tak piękne święto.

Po tańcach ludowych... break

Pomimo pogarszającej się pogody publiczność dalej zachwycali młode dziewczęta z zespołu „Turgielanka” (kierownik Władysława Szyłobryt). Tańce lubelskie wykonała starsza grupa taneczna zespołu

„Znad Merczanki”. O pięknych czarnych oczach i Cyganczce zaśpiewała kapela z Suwalszczyzny. Na imprezę przybyła tylko część tej kapeli, lecz po tak ciepłym przyjęciu i gorących brawach w następnym roku może zawita też cała grupa. Pięknie wykonali tańce towarzyskie młodzi tancerze zespołu „Znad Merczanki”. A na koniec, jak co roku, chłopcy z Jaszun zatańczyli break danc, zbierając wokół sceny największą ilość widzów.

„Do następnego roku”

„Do następnego roku i wesołej dalszej zabawy przy ognisku” — powiedziała z uśmiechem prowadząca koncert żegnając widzów. I naprawdę, zabawa była wesoła, chociaż słońce zupełnie schowało się za chmurami. Goście mogli też dalej słuchać wesołej muzyki jedząc szaszłyki i popijając piwo w gronie przyjaciół. Starosta gminy ma nadzieję, że zabawa wszystkim się spodobała i w następnym roku do Jaszun na „Jana” zawita jeszcze więcej gości.

Renata Paczkowska
Fot. autor



Tańce lubelskie w wykonaniu starszej grupy „Znad Merczanki”

Integracja Litwy z UE — inwestycje w rozwój wsi

Bezzwrotna pomoc dla rolników

Rolnicy litewscy w tym roku mogą uzyskać ok. 632 mln litów, a w ciągu lat 2004-2006 — 2,1 mld litów bezzwrotnej pomocy z funduszy Unii Europejskiej i budżetu swego państwa na rzecz rozwoju wsi. Wsparcie z zasobów Unii Europejskiej będzie administrowała Narodowa Agencja Wydatków.

Przypomnijmy, że 1 lipca br. kończy się termin składania wniosków w sprawie uzyskania wydatków na zasiewy oraz użytkowe grunty rolne.

Jak poinformowała „Kurier” Halina Varnienė, zastępca kierownika Wileńskiego Rejonowego Biura Konsultacyjnego, w rejonie wileńskim deklaracje zgłosiło 7

780 mieszkańców. Ogólna liczba mieszkańców pragnących zadeklarować swoje grunty i zasiewy sięga 10 tysięcy.

— W porównaniu z poprzednimi latami jest to znacznie lepszy wynik. Aktywność mieszkańców można wytłumaczyć przede wszystkim tym, że ludzie uświadamiają sobie, iż jest to wyjątkowa możliwość, decydująca o ich przyszłości. Osoby, które nie zadeklarują swoich zasiewów, nie będą mogły liczyć na wsparcie z funduszy strukturalnych UE, podstawowym bowiem warunkiem uzyskania środków, na przykład na zalesienie ziemi o przeznaczeniu rolnym, jest rokroczne wypełnianie wspomnianej deklaracji — mówi Halina Varnienė.

W środę w Ministerstwie Rolnictwa Litwy na posiedzeniu zarządów komitetu struktur rolnych i rozwoju wsi w Komisji Europejskiej (STAR) w Brukseli, jednogłośnie został przyjęty Projekt Planu Rozwoju Wsi Litwy na lata 2004-2006.

Plan, zgodnie z którym udział UE w latach 2004-2006 ma wynosić 489,5 mln euro (1,69 mld litów), pozostała część natomiast sfinansuje Litwa. Jak podaje przedstawicielstwo KE, w najbliższym czasie Komisja Europejska oficjalnie zatwierdzi te projekty.

„Plan rozwoju wsi przynosi pomysły dla litewskiej wsi wiadomości. Unia Europejska oficjalnie się zobowiązała do pomocy w stworzeniu bardziej konkuren-

cyjnego i zgranego sektora rolnego, jak również nowe możliwości zatrudnienia na wsi” — mówił Franz Fischler, członek Komisji Europejskiej, odpowiedzialny za rolnictwo, rozwój wsi oraz gospodarstwa rybne.

Virginija Žoštautienė, dyrektor Departamentu Rozwoju Wsi w Ministerstwie Rolnictwa zaznaczyła, że Litwa jest jednym z pierwszych krajów UE, które zatwierdziły plan rozwoju wsi.

Środki według Planu Rozwoju Wsi będą wypłacane za wcześnie wycofanie się z produkcji artykułów rolnych, gospodarowanie w mniej sprzyjających warunkach i miejscowościach, za agrarną ochronę środowiska, zalesienie zie-

mi o przeznaczeniu rolnym.

Wsparcie będzie przydzielane również na restrukturyzację gospodarstw naturalnych, a także na ich przekształcenie według standardów UE, na szkolenia i konsultacje.

Zdaniem Haliny Varnienė, w rejonie wileńskim programy wspierane w ramach rozwoju wsi, najbardziej interesują młodych rolników. Ogólnie w rejonowym rejestrze gospodarstw rolnych jest zarejestrowanych ok. 1 000 podmiotów. Obecnie w celu zapoznania rolników z możliwościami wykorzystania środków unijnych przygotowuje się cykle szkoleń, w których udział weźmie także Wileńskie Rejonowe Biuro Konsultacyjne.

Irena Mikulewicz

Kolejny skandal — Litwa znowu w złym świetle

Komu służą, kogo chronią?

„To serve and protect” — „Służyć i chronić” — takie hasło ma w swoim godle policja amerykańska. Służy obywatelom, chroni ich przed wszelkimi niebezpieczeństwami, dba o ich spokój. Mogłoby to być właściwie hasło wszystkich organów praworządności w każdym kraju. Policja jawna i tajna, sądy, prokuratura, służby dochodzeniowe właśnie do tego zostały powołane: tropić przestępczość, ujmować łamiących prawo i przykładowo karać. Czy na Litwie instytucje te wywiązują się ze swoich zadań?

Wybuchł w tym tygodniu kolejny skandal: Służba Dochodzeń Specjalnych stawiała się w siedzibach czterech partii i zajęła księgi buchalteryjne. Po to, by sprawdzić, czy pieniądze, jakie szef koncernu „Rubicon Group” wręczał pewnym posłom, trafiały oficjalnie do kas partyjnych. Że wręczał, ma podobno służba dowody w postaci nagrań rozmów telefonicznych. Podobno służba wie też, za jakie konkretnie poprawki w ustawach, korzystne dla koncernu, jakie sumy były wypłacane.

Ani szef SDS, ani prokurator generalny nie wymieniali żadnych nazwisk, w jakiś jednak sposób nazwiska te wypłynęły. Znani politycy, aż dwóch wiceprzewodniczących Sejmu.

Korupcja na Litwie jest faktem. Organizacje międzynarodowe, zajmujące się korupcją, lokują nasze



państwo wysoko na niechlubnej liście krajów, w których kwitnie łapownictwo. Służba Dochodzeń Specjalnych twierdzi, że wytropiła fakty przekupywania polityków. Zamiast jednak pochwał, zbiera same tylko nagany. Mówi się wręcz, że trzeba szefa służby zwolnić. Tymczasowy prezydent, tymczasowy przewodniczący Sejmu, premier w jeden głos mówią, że są wstrząśnięci i zaszokowani. Nie samym jednak faktem, że posłowie, jak twierdzi SDS, pieniądze brali, lecz tym, w jaki sposób reaguje na to SDS i w jakim czasie korupcję ujawnia.

Największe oburzenie polityków wywołało, że pracownicy SDS odważyli się rzucić cień podejrzania na partię, zwane tradycyjnymi. To prowadzi do destabilizacji sytuacji w kraju, podkopuje wartości i szkodzi wizerunkowi państwa! — wołają jedni. To robota rosyjskich służb specjalnych — krzyczą inni. Dowodów bezpośrednich żadnych na to nie ma, ale wymownych zbiegów okoliczności za to jest cały szereg.

Na pytanie, dlaczego akurat teraz SDS podjęła tak spektakularne działania, jej szef odpowiada, że ma za wzorową pracę dwa orderki i jest wielkim patriotą. Będzie walczył o sprawiedliwość,

nawet jeśli będzie za to musiał ponieść przykre dla siebie konsekwencje. Piękna, zdawałoby się, postawa, ale dlaczegoś słowa te nie przekonują. Choćby dlatego, że szef SDS już się nie raz odznaczył tym, że zaczyna ostro i głośno, ale kończy cicho i marnie. Aresztował byłego ministra zdrowia, zarzucił jemu osobiście i kilku wysokim urzędnikom ministerstwa machinacje przy zakupach sprzętu medycznego, ale zaraz eksministra wypuścił, a dochodzenie utknęło w miejscu.

Chwalił się buńczucznie, że ma materiały aż na 40 posłów, którzy bezprawnie weszli w posiadanie ziemi, ale kiedy poproszono go o konkrety, wyszło, że żaden z posłów w sprawach ziemi w kolizję z prawem nie wszedł. Wszyscy są bez skazy. Nikt ze swego uprzywilejowanego położenia nie skorzystał. Doprawdy trudno w to uwierzyć. I doprawdy trudno dać wiarę szefowi SDS, który raz mówi jedno, a po jakimś czasie zmienia zdanie na wręcz przeciwnie.

W całej tej sprawie jest jedno pytanie zasadnicze: czy Junokas działa w obronie prawa, czy też wykonuje czyjeś zadanie? Politycy skłonni są twierdzić, że takie działania państwu i obywatelom nie służą i że za szefem SDS stoją siły wrogie państwu. Czy kiedykolwiek da się to stwierdzić jednoznacznie? Należy wątpić.

Jan Sienkiewicz

Pomoc dla ofiar prostytucji Szlachetny cel

Kobiety, które chcą zaniechać uprawiania prostytucji, będą mogły skorzystać z wszechstronnej pomocy — instytucja użyteczności publicznej „socialinės atsakomybės centras” (Centrum odpowiedzialności społecznej) dla ofiar wymuszonej prostytucji pomoże znaleźć mieszkanie i legalne źródło utrzymania.

Jak twierdzi dyrektorka tego centrum Alisa Miniotaitė, ta instytucja nieodpłatnie będzie służyła niezwykłą jeszcze na Litwie pomocą dla grupy ryzyka socjalnego. „Oświata w zakresie bezpiecznego seksu, dzielenie prezerwatyw i strzykawek nie rozstrzyga problemu. Naszym celem jest pomóc kobietom całkowicie się wycofać z procederu prostytucji” — twierdzi Miniotaitė.

Oficjalnie nie wiadomo, ile Litwinek za granicą i na Litwie uprawia prostytucję. Tymczasem nieoficjalna statystyka świadczy, że około 85 proc. prostytutek wciągana jest do tego procederu z pomocą fałszu, przemocy fizycznej, psychologicznej i seksualnej.

„Ofiarami prostytucji najczęściej padają dzieci i kobiety z rodzin ubogich, z marginesu społecznego. Ofiarom brak doświadczenia życiowego, a więc nie starczą same rady i współczucie. Otoczymy je wszechstronną opieką” — obiecuje Miniotaitė.

Jak głosi komunikat prasowy, pracownicy Centrum Odpowiedzialności Społecznej dopomogą poszkodowanym kobietom w otrzymaniu niezbędnych dokumentów, w skorzystaniu z usług lekarskich oraz zasiłków

państwowych, znalezieniu mieszkania. Integracja społeczna rozpocznie się od propozycji zdobycia nawyków pracy, od pomocy w znalezieniu legalnego zatrudnienia.

Centrum dla ofiar wymuszonej prostytucji bezpłatnie służy też pomocą psychologiczną, konsultując je nie tylko zawodowi psychologowie, działa też grupa pomocy wzajemnej.

Centrum Odpowiedzialności Społecznej w ramach tego programu współpracuje z Głównym Komisariatem Policji Wilna. Program wspiera też Ministerstwo Opieki Społecznej i Pracy.

Założone w 2002 r. Centrum Odpowiedzialności Społecznej jest nie dążącą do zysku organizacją pozarządową, działającą w sferze kultury, oświaty oraz socjalnej.

BNS

Temat ekologiczny

Są jeszcze sposoby

Prezydent Łukaszenka znany jest z tego, że nie stroni się od podejmowania gospodarczych decyzji, a w wielu przypadkach posunięcia jego są jak niestandardowe, tak i dostatecznie odważne. Ostatnio dokonał dużego kroku naprzód w kwestii pozyskiwania funduszy dla społecznie ważnych inwestycji, przez co na pewno zaskługuje na uwagę felietonistów.

Wymyślił oto Prezydent, że trzeba wybudować w Mińsku nowy gmach Biblioteki Narodowej.

I to nie byle jaki — taki, by oko zbiegało jak niedowiarkom z krajów sąsiednich, tak i swoim, którzy jakoś czasami są niedostatecznie szczęśliwi zamieszkując w kraju średniej wielkości ziemniaków.

Gmach nowej Biblioteki Narodowej będzie w kształcie siatki krystalicznej diamentu, wyobrazić to można jako przestrzenny romb wykonany w szkłe i postawiony na ziemi ostrym końcem.

Projekt jest rzeczywiście futurystyczny, realna budowa doszła do połowy wysokości i już widać, że będzie to potężny gmach dobitnie świadczący o sukcesach jednego z ostatnich na świecie państw o gospodarce centralnie sterowanej. Zresztą w Mińsku wszystkie budynki są z zasady olbrzymie, małe tam nie jest piękne.

Białoruś, pomimo gromkich oświadczeń Prezydenta, nie jest krajem bogatym. PKB Białorusi w przeliczeniu na jednego mieszkańca jest trzykrotnie mniejszy niż litewski, pieniędzy więc na tak monumentalną budowlę tak naprawdę nie jest za wiele. Ale od czego inwencja twórcza Prezydenta?

Znajomy ekonomista białoruski powiedział raz mi przy jednej z dyskusji, że ich kraj jest szczególnie w jednym: władze zawsze mogą znaleźć dodatkowe pieniądze w kieszeniach swych obywateli, kwestie prawne nie są przy tym aż tak istotne. Podstawowy problem polega na identyfikacji samych kieszeni.

Tym razem trafiło na posia-

daczy telefonów komórkowych. Na Białorusi komórkowcy kredytują operatorów, oznacza to, że trzeba z początku wpłacić jakieś pieniądze na swe konto u operatora, a później z nich korzystać.

Co pewien czas operator informuje sms-em, że pieniądze się wyczerpały i pora uzupełnić rachunek. Rezultat tego systemu jest taki, że zawsze na kontaktach klientów telefonii komórkowej są pieniądze i w sumie wcale niemałe, ponieważ klientów jest wielu.

Decyzja nie skarżącemu się na brak pomysłów Prezydenta okazała się zdecydowana i genialna w swej prostocie: ukazała się oto uchwała o zabranii 20 proc. środków na kontaktach posiadaczy telefonów komórkowych na fundusz budowy biblioteki, co było absolutnym zaskoczeniem dla praktycznie wszystkich.

Ucierpieli ci, którzy sumiennie trzymali większe sumy na swych kontaktach, aby nie mieć każdy dzień problemów z uzupełnianiem konta. Dla Prezydenta — po prostu sam sukces, forsa jest!

Z prawnego punktu widzenia jest to po prostu grabież w biały dzień, chociaż spotkałem osobę, która twierdziła, że za to ich dzieci będą korzystać z najlepszej w tej części świata biblioteki.

Są też i inne sposoby. Organizowane są „subotniki”, po których ich uczestnicy piszą podania, że wszystkie zarobione pieniądze przekazują na fundusz budowy biblioteki.

Można i nie napisać, ale wówczas — żegnaj premia i urlop latem.

Jak widać, możliwości na zasilenie funduszu budowy biblioteki bez uszczuplania cherlawego budżetu jest pod dostatkiem, najważniejsze, aby Prezydent miał odpowiednie pełnomocnictwa oraz nie stronił się od decyzji gospodarczych.

Artur Płokszt

Połuksniańska Szkoła Średnia uprzejmie zaprasza dzieci w wieku 5-7 lat do klas pierwszej i przygotowawczej na przyszły 2004-2005 rok szkolny.

Zapewniamy najlepsze warunki nauczania:

- lekcje prowadzą specjaliści;
- wzmocnione nauczanie języka litewskiego;
- duża sala komputerowa;
- świetlica komputerowa w bibliotece;
- różnorodne kółka pozalekcyjne;
- zespół folklorystyczny „Strumyk”;
- zespół estradowy.

Dojazd do szkoły będzie zapewniony!

Tel. 8 528 61223

Wileńska Szkoła Początkowa „Żaliakalnis”

(ul. Pergalės 22, tel.
267 16 26, 267 25 08)

ogłasza zapisy uczniów
do klasy pierwszej i klasy
przygotowawczej.



ELEPHAS

KNYGYNAS • KSIĘGARNIA

Vilnius, Olandų 11, tel. 215 30 55, poczta el. elephas@takas.lt



Księgarnia „ELEPHAS” proponuje prenumeratę czasopism z Polski. Prenumeratę można rozpocząć od dowolnego numeru z miesięcznym uprzedzeniem. Odbiór w księgarni.

Szeroki wybór, około 200 pozycji

(Zam. 012)

JUŻ SĄ ĆWICZENIÓWKI DO SZKOŁY

W Wilnie nad rzeką powstaje unikalne muzeum

Tusculanum — miejsce zadumy

(Dokończenie ze str. 1)

Zbrodnie pod osłoną nocy

Na tym miejscu był ogromny garaż. Właśnie w nim wykopano głęboki (2,30 m), szeroki (9 m) i długi (40 m) dół, do którego zrzucano ofiary. Ciała zwalano jedno na drugie, z góry zasypując wapnem, by prędzej się rozkładały, a potem zasypywano piaskiem.

Pierwszy rozkopany „korytarz” odsłonił szczątki dziesięciu mężczyzn w wieku 20-40 lat. W najdłuższym — 6 m długości i 2 m szerokości — znaleziono zwłoki 154 osób. Było też kilka małych indywidualnych dołów, w których, jak się od razu przypuszczało, miały być zwłoki zabitych przez NKWD — biskupa W. Borysewicz, jak też generała I. Noreiki-Vetry. Ale należało to udowodnić. Zajęło się tym Centrum Medycyny Sądowej (na czele z profesorem Antanasem Garmusem, jak też specjaliści innych dziedzin. Szczególnie dużo pracy w wyjaśnienie tego faktu włożył archeolog, dr hab. Vytautas Urbanavičius. Na temat poszukiwań znanego naukowca powstały osobne publikacje, jak też specjalnie nakręcony film, z precyzyjną dokładnością odtwarzający badania prowadzone w celu udowodnienia osobowości szczątków.

Upamiętnić czy zapomnieć?

Od pierwszej chwili, kiedy tylko rozpoczęło się rozkopywanie grobów, ludzie tu przychodzili, ocierali łzy, odmawiali pacierze, proponowali pomoc.

Niestety, taka jest prawda, że byli również tacy, którzy proponowali prac zaniechać, motywując, że z okien swego bloku nie chcą zobaczyć, jak też w przyszłości cmentarza-kolumbarium oglądać. Na szczęście, były to głosy pojedyncze. Bo już wtedy było jasne, że w tym miejscu ma powstać muzeum. W jakiej konkretnie postaci i jak to będzie wyglądać, nie było jasne, bo najpierw należało te przemieszane szczątki posegregować,

uporządkować i, o ile możliwe, zidentyfikować, sporządzić dokładny ich opis.

A kiedy to wszystko w miarę możliwości zostało zrobione, znów nastąpiło kolejne oczekiwanie. Tym razem na... pieniądze, gdyż bez nich nie można było rozpocząć zaplanowanej tu budowy — kolumbarium, a w dalszych planach uporządkowania całego terenu.

Dawniej cacko, dziś — ruina

A w jeszcze dalszej perspektywie — odnowienie pałacyku, który dzisiaj nie tylko nie przypomina dawnej świetności, wręcz odwrotnie — jest obrazem rozpacz. Mieści się tu wiele firm, wielu jest gospodarzy, a jak mówi przysłowie, „gdzie nianiek sześć, nie ma co jeść”. Pałacyk niszczy się.

A przecież był to budynek, który (zbudowany w roku 1825) zadziwiał wszystkich zarówno wymuskany kształtami, tak też przepięknym otoczeniem. Rzeka, stawy, bujna roślinność. Tusculanum słynęły z bogatej biblioteki, jak też z dzieł najslawniejszych zachodnioeuropejskich mistrzów palety, pięknych zabytkowych gobelinów, rzeźb.

Dziś, kiedy się patrzy na osypujący się ze ścian pałacyku tynk, na zarośnięty krzakami teren, aż trudno wprost uwierzyć, że było to miejsce opisywane przez poetów.

Tak samo żałośnie wygląda również park, odnosi się wrażenie, że żadna stopa ludzka od dawna tu nie stąpała. Ale w kapliczce znajdującej się tuż nad Wilią, pod obrazem Najświętszej Panny widnieją świeże, dopiero co postawione, skromne polne kwiatki. Kapliczka na masywnym zamku czyżby jak napisała przed laty w wierszu pt. „Tusculanum” wileńska poetka Zofia Bogdanowiczowa:

„A dawane cienie wracają powoli
i szepcą drzewom i kwiatom o sobie,
Już obca mowa ich tutaj nie boli
i żal kamieniem nie leży na grobie...”



Prace przy rozkopkach rozpoczęły się tu przed dziesięciu laty

„Debiut” budowlany

Pozostawmy w tej smutnej zadumie teren pałacyku i przejdźmy kilka kroków dalej, na miejsce jeszcze nie tak dawnych rozkopów, które dziś, po dziesięciu latach, stało się miejscem intensywnej budowy. Potężne spycharki próbują wyrównać teren, na którym w samym centrum wyłania się z ziemi półokrągła masywna betonowa kopuła. To szczyt kolumbarium, w którym znajdą wieczny spoczynek ofiary sowieckich zbrodni — wileńskie i mieszkańcy rejonu wileńskiego — zabici, rozstrzelani przed 60 laty.

Nadzorujący prace kierownik UAB „Ekstra statyba” Ričardas Adomaitis nie ukrywa, że jest to obiekt bardzo nietuzinkowy, bo podobnych nie tylko że w kraju dotąd nie było, ale w całej Europie są tylko dwa — w Hiszpanii i Francji. Między innymi na Cmentarzu Bernardyńskim są kolumbaria, ale naziemne i o wiele mniejsze.

— Dla Pana jest to swego rodzaju „debiut” budowlany? — pytamy, na co w odpowiedzi słyszymy: „I tak, i nie, bo ostatnio kilka sezonów pracowałem w Moskwie, w osiedlu Żukowka, znanym z tego, że mieszkają w nim promienci i nowobogacy. Powiem szczerze, że takich piwnic, właściwie schronów atomowych, nie wypadło mi nigdzie widzieć. Te masywne fundamenty, które widzicie, to dla mnie już sprawa znana”. W dniu dzisiejszym widzimy jeszcze cały budynek jak na dłoni, ale w najbliższym czasie schowa się on pod ziemię, gdyż teren zostanie wyrównany, a z ziemi będzie tylko widoczny oświetlony szczyt kolumbarium.

Urny bez nazwisk

Wchodzimy od strony rzeki i mimo że do zakończenia prac zostały jeszcze cztery miesiące (otwarcie przewidziane jest na dzień 1 listopada roku bieżącego),



Ričardas Adomaitis wznosił wiele obiektów, ale takiego nie przypomina sobie

już dziś dzięki panu Adomaitisowi możemy dokonać małej wędrówki. Szare, masywne ściany tak zwanego przedsionka nie będą niczym ozdobione. Dalej — wejście do okrągłej sali, w której już dziś widać stelaże, miejsce na ustawienie 705 urn. Niestety, nie na każdej można będzie umieścić tabliczkę z imieniem i nazwiskiem zabitej (w większości zastrzelonej) ofiary. Z powodu przemieszania ciał nie można było ich zidentyfikować. W toku kopania dołu pod fundament budowlani natrafili jeszcze na pięć ludzkich czaszek. Czyli Tusculany jeszcze niecałkowicie odsłoniły swą straszłą tajemnicę.

Terminy zobowiązują

Ogólny kosztorys prac wynosi 3,25 mln litów. Większość tej sumy wydzieli rząd, a 1,4 mln — samorząd miasta Wilna.

Kierownik nadzorujący budowę nie ukrywa, że tempo jest bardzo dobre i mimo niepomyślnej tegorocznej pogody postarają się zdążyć z pracą w zaplanowanym terminie. Kierownik nie ukrywa, że półtora roku (prace rozpoczęto w maju roku ubiegłego, a zakończenie ma być w ostatnim dniu października) to doprawdy bardzo krótki okres, jeżeli

się uwzględni zakres prac. Samego betonu zużyto 1700 m³, a ta monumentalna budowla na powierzchni ma jak gdyby się schować pod ziemię. Budowlani bardzo się starają, czując potrzebę upamiętnienia tego tragicznego miejsca, na którym już dziś widnieje tabliczka: „Tuskulański park, tworzenie miejsca zadumy — kolumbarium, gdzie zostaną przeniesione prochy pomordowanych”. Przed dziesięciu laty, kiedy rozpoczęto prace przy rozkopkach, nie było mowy o żadnej wywieszce, tabliczce, a tym bardziej kolumbarium, ale ludzie przychodzili, ocierali łzy, odmawiali pacierze, kładli kwiaty na miejscu pamiętającym czasy sowieckiej represji, które w latach powojennych było deptane, służyło do wyprowadzania psów. Dlatego nie mogą się doczekać chwili, kiedy ten tragiczny cmentarz stanie się miejscem czczonym, upamiętnionym, tak jak i przystało każdemu miejscu grzebania, gdzie została pochowana choć jedna, jedyna osoba.

Helena Gładkowska
Fot. Marian Paluskiewicz



Masywny gmach z betonu „schowa się” pod ziemię. Na zewnątrz widoczna będzie tylko kopuła



W opuszczonej kaplicy czyjaś ręka stale stawia świeże kwiaty

TELE ANONSE TELE ANONSE TELE ANONSE

SOBOTA 26. VI

TV3 20.15

Wojna cieni II



Film akcji, USA, 1998, reż. Jon Cassar, wyk. Hulk Hogan, Shannon Tweed
Michael i jego ekipa, już znani z pierwszej części tego filmu, stali się żołnierzami wolontarijnymi. I oto nagle dowódcą widzi i rozpoznał terrorystę. Ponadto Michael dowiaduje się, że ten przygotowuje atak terrorystyczny. Grozi śmiercią niebezpieczną w o. Michael wraz z ekipą musi przeszkodzić przestępcom.

TV3 23.10

Po kowbojsku



Komedia, USA, 1994, reż. Gregg Champion, wyk. Woody Harrelson, Kiefer Sutherland
Ajakże inaczej można postąpić w szalonym współczesnym Nowym Jorku, gdy należy odnaleźć przylajcę, który się udał, by wykupić swą córkę u handlarza ludźmi. Przygotuj się na najbardziej zwirowane na świecie miasto. Całe szczęście, że dwójce przylajców udaje się skorzystać z pomocy trzeciogo — najnamrdzszego,

który jest policjantem, ale od dzieciństwa marzył, by zostać kowbojem.

Tango TV 16.10

Tajna sprawa



Komedia, USA, 1985, reż. Allan Arkush, wyk. Bruce Willis, Cybill Shepherd
Piękna supermodelkę oszukiwał jej doradca finansowy. Zgarnął całą forszę i zakoczył intryny interes w Ameryce Południowej. Modelce pozostawia tylko jej dom oraz agencja prywatnych detektywów. Bez pieniędzy i nie wiedząc, skąd je wziąć, postanawia sprzedać Tymczasem jej szef namawia ją do współpracy.

Tango TV 22.00

Zielona karta

Komedia, Australia, Francja, 1990, reż. Peter Weir, wyk. Andy MacDowell, Gerard Depardieu
George, kompozytor z Francji, przybywa do krajny marzeń jak nieznanyjeszczeimmarzacy o karierze w Hollywoodzie. Jakim mógłby być, gdyby jego życie poszło innym torem. Tylko Depardieu, jak twierdzi reżyser, mógł postąpić właśnie tak: posilubić nieznaną kobietę, aby otrzymać zieloną kartę — pozwolenie pracować w tym kraju.

LNK 11.30

Good Burger

Komedia, USA, 1997, reż. Brian Robbins, wyk. Ket

szef zawsze wybiera Wierę. Tym razem jest właśnie takie zadanie. W Warszawie mieszka młody, ale bardzo perspektywiczny naukowiec Adam Horn, który w swym laboratorium bada metody transmisji świadomości i już odniósł wielkie sukcesy. KGB za wszelką cenę chce poznać tajemnicę eksperymentów Horna. Uroczą Wiera doskonałe się nadaje do tego zadania — trzeba tylko zwabić naukowca do łózka.

Bitwa w Matym Tokio

Film akcji, USA, 1991, reż. Mark L. Lester, wyk. Dolph Lundgren, Brandon Lee

chce Japońska mafia rozszerzyć swój wpływ w Los Angeles poza granicami japońskiego kwartalu — Matego Tokio. Do walki z mafia stają dwaj policjanci, mistrzowie walk wschodnich. Usiłują ująć i oddać w ręce prawowładności herszta mafii.

LNK 22.15

Wspólnicy

Film akcji, USA, 2002, reż. Sidney J. Furie, wyk. Armand Assante, Douglas Smith

Były policjant Jacques po raz kolejny usiłuje wytropić narkotykowy gang. Do tego nielatego zadania werbuje swych byłych kolegów. Jego plan zostaje jednak skazany na niepowodzenie. Teraz głównym zadaniem jest ochrona młodego człowieka, który za dużo wie o skorumpowanej policji i jej działaniach.

TV4 16.15

Operacja „Kozła”

Komedia, Polska, 2000, reż. Konrad Szolajski, wyk. Ołaf Lubaszenko, Ewa Gawrythk
Teatru Wielkiego Trichonowa jest tajną agentką KGB. Gdy należy dokonać skomplikowanej i ważnej operacji, jej

TV4 19.40

Święci

Dramat krym, USA, Kanada, 1999, reż. Troy Duffy, wyk. Willem Dafoe, Norman Reedus
Po dniu św. Patryka — największym święcie irlandzkim — w zamieszkałej w większości przez Irlandczyków dzielnicy Bostonu panoszą się banda morderców. Społeczność jest zbulwersowana makabrycznymi zbrodniami, których skłama zadziwiająca nawet policję. Ofiarami padają wybrańcy — herszci syndykatów mafii oraz inni ludzie o zbrukanych krwią rękach.

W salonie „Prie bołko” wypożyczanie sukien ślubnych i wizytowych. Pracownicy: IV — w godz. 11-19, VI — w godz. 11-14. Vilnius, ul. Sausio 13, nr 31, tel. 240 30 02 (Zam. 195)

tagatis
Eisiskiu pl. 127, Vilnius
Tel. 232 93 50 (Zam. 119)

PR Litewskie Radio
zaprasza codziennie o godz. 17 min. 30 do słuchania na falach FM-105,1 Mhz
audycji w języku polskim
Zyczymy dobrego odbioru!

SZCZĘŚCIE I KARA BRADA PITTA



(Dokończenie ze str. 1)
Na początku lat 90. do Hollywoodu przyszło nowe pokolenie aktorów — tych, którzy mają dziś 30-40 lat. Dość szybko podzielił się oni na dwie grupy. Jedni, jak Johnny Depp, Keanu Reeves, z trudem torowali sobie drogę — i w pracy, i w życiu. Przeszli przez próbe alkoholu, narkotyków, korbiet, aresztu za bójkę, zejścia z ekranu, aż wreszcie dzięki temu, co przeżyli, doskonaliłi się jako aktorzy. Byli też inni, jak Tom Cruise i Brad Pitt, którzy początkowo wytrahli i lakierowany Hollywood, drogich fryzjerów, duże honoraria oraz idealnie ułożone życie. Być może chodzi o to, że zarówno jeden jak i drugi wyrosli w rodzinach, w których nie było nawet mowy o luksusie i wątpliwe eksperymenty z własnym losem już ich nie interesowały. Tak czy inaczej, dostojnie za 4 lata po ukazaniu się „Thelmy i Louisy” życie Brada Pitta nieprawdopodobnie się zmieniło. Jego zarobki wzrosły kilkakrotnie. Żaden z jego filmów, poczynając od roku 1994, nie był prześladowany: Brad Pitt zawsze potrafił z pliku przysyłanych mu scenariuszy wyznać ten, który niewątpliwie przyniesie mu sławę i pieniądze.

Doskorale rozumiał również, że nigdy nie poradzi sobie z poważnym materiałem dramatycznym. Żeby zasłużyć na reputację intelektualisty, ubiegał się o projekty wielkich i utalentowanych reżyserów. Gdyby coś nie tak, to oni poniosą odpowiedzialność. Gdy Brad ujrzał film „Karty, pieniądze i dwie luty”, sam zatelefonował do Gya Ritche i poprosił o dowolną rolę w dowolnym jego kolejnym filmie. Tak oto Brad otrzymał rolę w „Wielkiej stawce”. Nic dziwnego, że ten elegancki ma ładnie i głośniejszej roli, mogącej służyć mu za wizytówkę. Nie ma też dużych nagród: rajwyżej „Złoty globus” oraz nominację do Oscara 9 lat temu za rolę w „12 małpach”. Natomiast po sensacyjnym romanse z Gwyneth Paltrow, trwającym 2 i pół roku i zakończonym nagłym konfliktem przed ślubem, ugruntowała się jego sława przystojniaka, raniącego kobięce serca.

Formalnym powodem do zerwania były opublikowane w kilku brukowych gazetach zdjęcia paparazzi, na których słynna para ujrzała została podczas opalania się nago przy basenie. Brad twierdził, że po tym incydencie ich stosunki „już nie były takie, jak wcześniej”. Z tego powodu Gwyneth Paltrow przez rok przeżywała depresję i nawet myślała o samobójstwie. Być może Gwyneth była idealną parą dla Brada: przystojny, zamożny, dobrze wychowany. Dzieciaki nie ostatecznie ugruntował się w świecie gwiazd. Tymczasem do roli żony Gwyneth bynajmniej nie pasowała. Potrzebował kobiety niższej rangi: aby podawała mu śniadanie do łózka, rodziła dzieci, podziwiała go. A najważniejsze — nie dominowała nad nim! Ani pod względem urody, ani honorarium.

Wybrał więc Jennifer Aniston. Dziewczyna miała skłonność do tycia, gwiazdę jednego serialu. Fanatycy aktora oburzali się: dlaczego ona? Dlaczego tak daleki od ideału wybór? Właśnie dlatego. Oczywiście, Jennifer Aniston nie była tak prosta, jakby się mogło wydawać. Była dobrą aktorką komediową, co się okazało tuż po tym, gdy się rozstała z „Przylajcami”. Ma niewątpliwie wyzucie stylu i wiele ciepłego uroku, czego nie ma ani Gwyneth Paltrow, ani żadna inna Hollywoodzka piękność. Dla Brada ważniejsze było to, że w dniu ślubu obiecała ona obracania w złoto wszystkich, czego dotknęła jego reka. Brad Pitt częściej niż ktokolwiek z aktorów jego pokolenia jest filmowany w reklamach i zegarki... Nawet skandal potrafi wykorzystywać w swoim interesie. Podobnie było z jubilerską firmą „Damiani”, gdy właściciele spółki rzucili na sprzedaż dokładną kopię ślubnych obrączek Pitta i Aniston. Dzieciaki temu Brad i jego żona otrzymują odsetki ze sprzedaży. Czy wielu aktorów mogło coś takiego wymyślić?

Ten niewiarygodny sukces już ponad 10 lat towarzyszący Bradowi Pittowi jest jednocześnie jego szczęściem i karą. Już nie potrafi żyć inaczej, już nie może pozwolić sobie na tycie, upicie się podczas wieczorku, znalezienie kochanki. Nie może pozwolić sobie na zwykłe ludzkie słabości. Jest już prawie półbogiem, jakim, a proklamował „Troja” Brad Pitt mówi, że bogowie zazdroszczą ludziom. Ponieważ człowiek jest śmiertelny, a jego niech nawet krótkie i tak bardzo niedoskonałe życie jest ciekawsze i piękniejsze od smętnej idylli mieszkanców Olimpu. I Brad Pitt jak zwykle wie, o czym mówi. (TV-park)

ALFATURAS
AGENCJA TURYSTYCZNA
Stoneczne wakacje!

LOTY Z WARSZAWY:
TENERYFA od 1090 Lt
CYPR od 779 Lt

LOTY Z WILNA:
TURCJA od 699 Lt
HISZPANIA od 695 Lt
GRECJA od 699 Lt
CHORWACJA od 599 Lt

Jeszcze więcej wspaniałych wycieczek z polskim pilotem: www.eccoholiday.com

BILETY LOTNICZE, WIZY, UBEZPIECZENIE
Vilnius, J. Basa navičiaus 1/13, tel. 269 16 80, 269 18 77, 269 16 81

KSIĘGARNIA NA RUDNICKIEJ
zaprasza i proponuje

- ☐ słowniki
- ☐ lekturę szkolną
- ☐ podręczniki
- ☐ ślagi
- ☐ zeszyty
- ☐ opracowania tematyczne
- ☐ literaturę piękną
- ☐ książki historyczne
- ☐ literaturę dla dzieci
- ☐ towary kancelaryjne

Dostarczamy każde wydanie książkowe ukazujące się w Polsce

Można tu nabyć oraz zaprenumerować "Kurier Wileński".
Cena prenumeraty 14 Lt miesięcznie

Księgarnia przyjmuje ogłoszenia drobne do "Kuriera Wileńskiego".
Czekamy na Was: Poniedziałek - Piątek 10 - 19; Sobota 10 - 17; Niedziela 10-15
Rudnicką 20, Vilnius, tel. 261 02 66, p. el. lenbor@one.lt

Atrakcyjne ceny na ćwiczeniówki dla wszystkich klas

TAXI
2 34 33 44

OMNITEL: 8 688 59629
BITĖ: 8 681 57864
TELE2: 8 684 34148

(Zam. 195)

Plastikowa szalówka
do wykańczania ścian wewnętrznych i zewnętrznych
Wybór nowych kolorów

DLUGOŚĆ SZALÓWKI NA ZACZENIE
Cena od **9,99 Lt** za 1m2

ZNIŻKA dla kupujących ponad 45 m2
Produkujemy profile do montowania szalówek

Savanoti pr. 151, Vilnius, tel. 231 16 11, Viliūka, tel. 276 83 58
Pramonas pr. 14, 1, m. g. pr. Kaunas, tel. 45 27 10
UAB "Bocas" Gluosnių str. 6, Nulakos, tel. 31 47 83
Mėšės g. 99, Šilutė, tel. 823 31 25
Savanotių g. 24, Marijampolė, tel. 1 55 23, mob. tel. (8 616) 3 07 11

intervilza
P. El. mail@intervilza.lt

(Zam. 254)

Gwiazdy mówią, że ...

BARAN. Los podsunie Ci kilka okazji. Jeżeli szybko zareagujesz — sukces zapewniomy. Uważaj na sprawy urzędowe — nie wyrzucaj do kosza ważnych pism.

BVK. W uczuciach odmiana. W piątek możesz oczarować, kogo tylko zechcesz. W pracy skup się na tym, co najważniejsze. Masz szansę rozwiązać kłopoty mieszkaninowe.

BLIZNIĘTA. Troska o sprawy domu zajmuje Ci zbyt wiele czasu i nerwów. Wybierz rozwiązanie dyplomatyczne. Zaplanuj urlop swój i najbliższych — zapoczątkuj to w odpowiednim czasie. W pracy musisz pomóc szefowi. Pokaż co potrafisz.

RAK. Nie musisz dłużej tego znosić. Jeszcze przed wyjazdem na urlop zrób w pracy porządek. Prześnij wszystkim pomagać i wykonywać za innych zasklepie prace.

LEW. Ogarnie Cię stódkie leniwość. Może zbyt wiele kosztować, więc nie daj mu się. Na początku tygodnia pomysł na zmianę pracy nabiorz realnych kształtów. Wszystkiego musisz dopilnować osobiście.

PANNA. We wtorek i środę dmuchaj na zimne. Ktoś spróbuje Cię oszukać lub wykorzystać. Twój rozsądek może nie wystarczyć. Nie warto odwlekać ważnej decyzji osobistej. Zastanów się, jakie efekty przyniesie w dalszym życiu i... odwagi.

WAGA. Kilka ważnych osób poprosi Cię o pomoc i radę. Masz szansę się wykaazać, więc zataw wszystko, co obiecales. Randka z Bykiem może okazać się niewypałem. Nie przejmuj się, już wkrótce interesujące zmiany w życiu osobistym.

SKORPION. Zatrzasz się o swój związek. Za malo uwagi poświęcasz rodzinie. Szykuje się urlop w środku tygodnia. Jeżeli zaplanujesz go na wtorek, spotkasz kogoś, a spotkanie przyniesie wymierne efekty. Nie przegap dobrego in-tensu.

STRZELEC. Dobre dni do realizacji planów to poniedziałek i środa. Skoncentruj się na pracy, tenz możesz dużo osiągnąć. W uczuciach sporo wątpliwości i konfliktów. Zastanów się, czy związek daje Ci to, czego oczekiwales.

KOZIOROZEC. Los funduje Ci wiele okazji, a ty z nich nie korzystasz. Szanse mogą się drugi raz nie pojawić. W uczuciach zadbaj się na szczerosć i odwagę.

WODNIK. Sprawy osobiste pobczą się po Twojej myśli. Bliscy będą otaczać Cię miłoscią i opieką. Inaczej w pracy — tu musisz włożyć wiele wysiłku, aby cokolwiek osiągnąć. Jeszcze przez kilka dni wszystko będzie szło jak po grudzie. Potem zauważysz znaczny postęp. Nie wdawaj się w nowe interesy.

RBY. Szczesćie będzie Ci sprzyjać. Zalatwisz zaległe sprawy, na koncie pojawią się długo oczekiwane pieniądze. We wtorek i środę gwiazdy zafundują Ci ciekawe spotkania i nowe znajomości.


NIEDZIELA 27. VI

TV3 10.00
Niepokonani



Komedia, USA, 1994, reż., Sam Weisman, wyk. Emilio Estevez, Kathryn Erbe
Doskonaly hokeista musiał odejść z wielkiego sportu z powodu bolesnego urazu. Gdy rozczarowany powrócił do rodzinnego miasteczka, otrzymał wspaniałą ofertę: przygotowanie ekipy juniorów na światowe igrzyska dobrej woli. Zadanie nie z trudnych, a ponadto zaszczyt i dobry zarobek... O ile drużyna zwycięży. Zarówno trener, jak i jego drużyna zaczynają rozumieć, że nie zwycięstwo jest najważniejsze, tylko upodobanie samej gry.

TV3 19.05
Falszywa zakonnica



Komedia, USA, 1992, reż. Emile Arclino, wyk. Whoopi Goldberg, Maggie Smith
Czarnoskóra królowa komedii Whoopi Goldberg występuje w historii, opowiadającej

LNK 20.15

Miłosć i inne nieszcześcia
Komedia, USA, 1995, reż. Emma Kate Croghan, wyk. Matt Day, Matthew Dyktynski
Czworo studentów żyje zwykłym studenckim życiem i codziennie stawia czoło nowym wyzwaniom. Bolesne rozstania, problemy współlokatorów, trudne prace kursowe i dyplomowe, wymierzone przez bibliotekę kary, drogie rozrywki, egzaminy i trudne sprawy miłosne.

TVPI 11.30
Sprawa do zatławienia
Komedia, Polska, 1953, reż. Jan Rybkowski, Jan Fethke, wyk. Gizela Piotrowska, Bohdan Niewinowski
Stefan, reporter telewizyjny, przyjeżdża do prowincjonalnej fabryki, aby nakręcić reportaż o przodownicy pracy Zosi. Obiecuje jej pomoc w kupieniu pianina dla zakładowego zespołu artystycznego. Kiedy Zosia przyjeżdża do Warszawy po pianino, okazuje się, że Stefan zapomniał o obietnicy. Chcąc się zrehabilitować, usiłuje jej pomóc w szybkim zatławieniu sprawy — oboje jed-

PRODUKPCJA I MONTAŻ
Maksymalna izolacja ciepłina i dźwiękowa
Optymalna izolacja wody i powietrza
Długowieczność
Wyjątkowa śnieżna biel
Łatwy doгляд
Gwarancja

RC SYSTEM
VELANSTA™

Okna, drzwi plastikowe i aluminiowe, ogrody zimowe
UAB "Velansta", Plylinės 17a 2016 Vilnius, tel. /faks (8-5)246 22 46, kom. 8 685 93800

TVPI 21.10

Trudno zapomnieć
Melodramat, Kanada, RPA, 1998, reż. Victor Sarin, wyk. Max

Samorząd rejonu wileńskiego informuje swoich mieszkańców, że na terytorium rejonu zwiększa się ilość tzw. oszustw telefonicznych.
Oszuści zazwyczaj dzwonią w nocy lub nad ranem, kiedy sen jest najmocniejszy, do rodziny, informując, że krewni lub bliscie osoby są sprawcami wypadków samochodowych i proponują przekazać im odpowiednią sumę pieniędzy.
Najczęściej są to sumy sięgające kilku tysięcy litów. Oszuści twierdzą, że suma jest kilkakrotnie mniejsza niż potrzebna do wyrównania wyrządzonej szkody.
Zdarzają się wypadki, że zdeorientowana rodzina przekazuje proszone sumy.
Zalecamy po odebraniu takiego telefonu od razu skontaktować się ze wskazaną bliską osobą i Komisariatem Policji rejonu wileńskiego. Podajemy numery telefonów komisariatu: 271 76 86, 275 25 66.
Szatanowi mieszkańcy rejonu wileńskiego, ostrzegamy Was przed podobnymi oszustwami.

PRODUKPCJA I MONTAŻ
Maksymalna izolacja ciepłina i dźwiękowa
Optymalna izolacja wody i powietrza
Długowieczność
Wyjątkowa śnieżna biel
Łatwy doгляд
Gwarancja

RC SYSTEM
VELANSTA™

Okna, drzwi plastikowe i aluminiowe, ogrody zimowe
UAB "Velansta", Plylinės 17a 2016 Vilnius, tel. /faks (8-5)246 22 46, kom. 8 685 93800

Tim Dutton, Polly Shannon
Młoda Sandra Applewhite ginie wskutek wybuchu na niewielkim jachtcie. Policja uznaje, że był to nieszczęśliwy wypadek i szybko zamyka sprawę. Śmierć pięknej dziewczyczki fortuny intriguje detektywa Maksa Warnera z agencji "Warner i Hart". Mimo sprzeciwu partnera, Douga, rok po wypadku mężczyzna kontynuuje dochodzenie. Obserwuje wdowca, Johna Gilmana, którego podejrzewa o zabójstwo żony. Pewnego dnia widzi plakat reklamujący podróże do Afryki. Dziewczyna z plakatu przypomina zmarłą. Max wyrusza więc na Czarny Ląd.

Samorząd rejonu wileńskiego informuje swoich mieszkańców, że na terytorium rejonu zwiększa się ilość tzw. oszustw telefonicznych.
Oszuści zazwyczaj dzwonią w nocy lub nad ranem, kiedy sen jest najmocniejszy, do rodziny, informując, że krewni lub bliscie osoby są sprawcami wypadków samochodowych i proponują przekazać im odpowiednią sumę pieniędzy.
Najczęściej są to sumy sięgające kilku tysięcy litów. Oszuści twierdzą, że suma jest kilkakrotnie mniejsza niż potrzebna do wyrównania wyrządzonej szkody.
Zdarzają się wypadki, że zdeorientowana rodzina przekazuje proszone sumy.
Zalecamy po odebraniu takiego telefonu od razu skontaktować się ze wskazaną bliską osobą i Komisariatem Policji rejonu wileńskiego. Podajemy numery telefonów komisariatu: 271 76 86, 275 25 66.
Szatanowi mieszkańcy rejonu wileńskiego, ostrzegamy Was przed podobnymi oszustwami.

PRODUKPCJA I MONTAŻ
Maksymalna izolacja ciepłina i dźwiękowa
Optymalna izolacja wody i powietrza
Długowieczność
Wyjątkowa śnieżna biel
Łatwy doгляд
Gwarancja

RC SYSTEM
VELANSTA™

Okna, drzwi plastikowe i aluminiowe, ogrody zimowe
UAB "Velansta", Plylinės 17a 2016 Vilnius, tel. /faks (8-5)246 22 46, kom. 8 685 93800

PONIEDZIAŁEK 28. VI

TV3 22.30

Puma



Film krym., Niemcy 2001, wyk. Mickey Hardt, Susanne Hoss
Jackie Winter wraz z partnerem Schultem pracuje w wydziale kryminalnym policji berlińskiej. Są niezwykłą ekipą. Gdy jednak trafiają się bardzo skomplikowane sprawy, związane z tajemniczym zabójstwem, szantażem lub mafią, korzystają z pomocy tajnego agenta „Pumy”. Doskonali specjalista wałk w środowisku niebezpiecznych zbrodniarzy i ciał wyjątko z tego.

Tango TV 15.30

Tworzenie wideoklipów

Film dok., USA, 1999
Czy chcieliście zobaczyć, jak powstają wideoklipy najsłynniejszych wykonawców? Jak gwiazdy przybierają na plac filmowy? W jakim nastroju są one o szóstej rano? Czy z przyjemnością grają przez całą noc? Jak gwiazdy obcują z aktorami? Jak reżyserowie potrafią się porozumieć z niekiedy bardzo kapryśnymi muzykami? Właśnie o tym wszystkim opowiada film.

TV4 21.45

Equilibrium

Thriller fant., USA, 2002, reż. Kurt Wimmer, wyk. Emily Watson, Dominic Purcell

WTOREK 29. VI

Tango TV 22.00

Stoneczna aleja



Komedial, Niemcy, 1999, reż. Leander Haussmann, wyk. Alexander Scheer, Katharina Thalbach
Podstawowa część Stonecznej Alei za czasów NRD znajdowała się po drugiej stronie berlińskiego muru, gdzie pozostali płyty „Rolling Stones”, kawa „Kronung”, „Coca Cola” oraz „wrogowie klasowi”, a tymczasem na krótszej ulicy urodził się i wyrósł bohater filmu, Michael Zyljacy w Berlinie Wschodnim wśród działaczy partyjnych, agentów bezpieki i donosicieli 17-letni chłopiec modnie się ubiera, słucha zakazanej muzyki i marzy o karierze pogrzywady.



Dramat, USA, 1996, reż. Marcus Cole, wyk. Anthony LaPaglia, Ashley Crow

Film oparty na faktach. Powsecznie lubiany trener koszykówki, Jim Valvano, odnosi wiele sukcesów zawodowych. Bardzo udane jest również jego małżeństwo ze szkolną koleżanką Pam Levine, z którą ma trzy córki. Niestety, u szczytu kariery szczęście zaczyna go opuszczać. Matężństwo, zawsze na drugim miejscu po koszykówce, rozpadło się. Zwolniony przez Jima asystent z zemsty publikuje książkę, w której oskarża go o przemoc i propagowanie narkotyków wśród członków drużyny. Jim traci pracę. Kolejny cios to okrutna diagnoza lekarska — rak.

WTOREK 29. VI

Tango TV 22.00

Stoneczna aleja

Komedial, Niemcy, 1999, reż. Leander Haussmann, wyk. Alexander Scheer, Katharina Thalbach
Podstawowa część Stonecznej Alei za czasów NRD znajdowała się po drugiej stronie berlińskiego muru, gdzie pozostali płyty „Rolling Stones”, kawa „Kronung”, „Coca Cola” oraz „wrogowie klasowi”, a tymczasem na krótszej ulicy urodził się i wyrósł bohater filmu, Michael Zyljacy w Berlinie Wschodnim wśród działaczy partyjnych, agentów bezpieki i donosicieli 17-letni chłopiec modnie się ubiera, słucha zakazanej muzyki i marzy o karierze pogrzywady.

TVN7 21.10

Boże, czuwaj nad moim dzieckiem



Dramat, USA, 1988, reż. Larry Elkann, wyk. Mare Winningham, Grace Johnston
Porzucana przez bezrobotnego męża i wyrzucona z mieszkania Theresa trafia do szpitala, ciężko zatruta zdrowie, jednak Theresa zadaje sobie sprawę, że musi zapewnić jej prawdziwy dom. Podejmuje nabożeńską decyzję w swoim życiu.

Dramat, USA, 1988, reż. Larry Elkann, wyk. Mare Winningham, Grace Johnston
Porzucana przez bezrobotnego męża i wyrzucona z mieszkania Theresa trafia do szpitala, ciężko zatruta zdrowie, jednak Theresa zadaje sobie sprawę, że musi zapewnić jej prawdziwy dom. Podejmuje nabożeńską decyzję w swoim życiu.

Deja vu

Komedial krym., Polska, reż. Juliusz Machulski, wyk. Jerzy Stuhr, Władimir Golowin
Rok 1925. Amerykański szef mafii Mick Nitsch zatrudził organizację, przekazując policji informację o planowanej nielegalnym transporcie alkoholu, a następnie ucieka do ZSRR — ziemi przodków. Mafija dowiedziawszy się o tym, wydała na renegata wyrok śmierci. Zadanie powierzono Johnny'emu Pollackowi, znakomitemu fachowcowi polskiego pochodzenia. Ten, zaopatrzone w fałszywe papiery profesora entomologii, przybywa do Odessy. Pech chce, że jego statek jest pierwszą od czasu rewolucji amerykańską jednostką, która zawinęła do odeskiego portu.

TV4 21.10

Młhość — to romans

Melodramat, Niemcy, 2002, reż. Olaf Goltz, wyk. Stigmar Solbach, Ursula Buschhorn
Pracownica wydawnictwa Natalie udaje się na ustronną wyspę norweskiego wybrzeża, gdzie samotnie mieszka pisarz Mark. Pisze on powieść, na którą niecierpliwie czekają pracownicy wydawnictwa i czytelnicy. Marka tymczasem dręczy depresja i kryzys twórczy. Kilka miesięcy temu stracił żonę Helenę, która padła ofiarą nieszczęśliwego

Melodramat, Niemcy, 2002, reż. Olaf Goltz, wyk. Stigmar Solbach, Ursula Buschhorn
Pracownica wydawnictwa Natalie udaje się na ustronną wyspę norweskiego wybrzeża, gdzie samotnie mieszka pisarz Mark. Pisze on powieść, na którą niecierpliwie czekają pracownicy wydawnictwa i czytelnicy. Marka tymczasem dręczy depresja i kryzys twórczy. Kilka miesięcy temu stracił żonę Helenę, która padła ofiarą nieszczęśliwego

PIĄTEK 2. VII

TVP1

7.28 Teleakustyka

7.40 S. „Jak wychować tate”
8.05 S. „Materia do sprzeczenia”
9.00 Wiadomości
9.11 Pogoda
9.14 S. „Mada na sukces”
9.35 S. anim. „Kitek”
10.05 Danowe abecadło
10.30 S. anim. „Pajlus”
10.55 Teletakacj — pr. dla młodzieży
11.15 „Błwa o Kozie”
Dwór — film fab.
12.35 Lasy i Ludzie
13.00 Wiadomości
13.10 Agroliznes — rolnictwo
Program Inform.
13.20 S. „Słoneczny patrol”
14.05 Lekcyon Polskiej Muzyki Rozrywkowej
15.05 S. „Piebania”

16.00 Wiadomości
16.10 Publ. kult.
16.35 „Klan” — telenowela
17.25 S. „Mada na sukces”
17.50 Sportowy Express
18.00 Telexpress
18.20 G.ść Jedynki
18.35 S. komed. „„Oskarżony”
19.00 Ranka
w ciemno
— zabawa quizowa
19.40 S. „Rozdzinka”
20.05 Wierzyrnika
20.30 Wiadomości
20.58 Sport
21.04 Pogoda
21.15 „Karate Kid” — film fab.
23.30 „Hazardzista — gra o najwyższą stawkę” — film fab.
1.00 Monitor Wiadomości
1.10 Błznes — perspektywy
1.20 „Patak 13” — film fab.
2.50 Czas na... kontrowersyjny dokument
3.35 S. „Po lameli stronie”

Gimnazjum im. Jana Pawła II w Wilnie ogłasza zapisy uczniów do I-IV klas gimnazjalnych na rok szkolny 2004-2005.

Realizując założenia programowe gimnazjum zapewnia:
* wykwalfikowaną kadre pedagogiczną
* naukę jęz. obcych (angielskiego, niemieckiego, francuskiego, rosyjskiego)
* zajęcia w kółkach zainteresowań, m. in. plastycznym, muzycznym, teatralnym, przewodników wyścizek, fotograficznym, sportowym, w Klubie Debat, sztuki filmowej
* kształtowanie osobowości ucznia poprzez udział w różnorodnych akcjach charytatywnych, projektach, konkursach, olimpiadach międzyszkolnych, republikańskich, międzynarodowych.
Adres szkoły: Wilno, V. Druksio 11/7, tel. 244 45 04, 244 45 06, 244 45 07



7.00 Gazetowy deszcz 9.45, 17.15 S. „Niedźwiedź”
10.30, 18.15 Nasze kino 11.00, 14.00, 18.00, 22.00, 23.50 Wydarzenia 11.15 Data 12.00 Rosyjska Arktyka

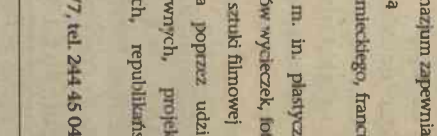
12.10 Telesklep 12.45 Film fab. „Skierowanie w życie” 14.15 Humor 15.10 Nasza wer-sja 15.45 Podróż do Rosji 16.20 Tylko dla mam 18.50 Moskwa biznesu 19.05 Humor 20.05 S. „Chłopiec z naszego miasta” 21.00 Kolesanka 21.45 Specjalny reportaż 22.30 Ludzie chcą wiedzieć 23.20 „Wremeczko” 0.15

8.00, 13.30, 18.00, 21.15 Mistrzostwa Europy w Piłce Nożnej 10.00, 11.00, 12.00 Samochody 12.15 Futbol 13.15 Ogień olimpijski 14.00, 15.00 Legendy piłki nożnej 16.00 Boks 18.30, 19.45 Kolarstwo 21.30 Lekka atletyka 0.30 Sport rekreacyjny 1.00 Przegląd wydarzeń sportowych

15.00 Muzyka 15.40 Teatr Wielki

14.00 „Koty to danie” — film fab.
15.00 Muzyka 15.40 Teatr Wielki

14.00 „Koty to danie” — film fab.
15.00 Muzyka 15.40 Teatr Wielki



TELE ANONSE TELE ANONSE TELE ANONSE

6.30	Dzień dobry
8.00	S. „Przygody Rin Tin Tina”
8.50	S. „Komisarz Balk”
9.40	Film anim.
11.20	Godzina Discovery
12.10	Święto w Nidzie. Misterium folkrocka
13.10	Wędrowni kulturowi
15.40	Pytanie
15.55	Znajdź kąt
16.45	Podróże
17.20	Wiadomości (ros.)
17.30	S. „Przygody Rin Tin Tina”
18.30	Wiadomości
18.45	Film anim.
19.30	S. „Komisarz Balk”
20.25	21.29 Luteria „Perlas”
20.30	Panorama
21.00	Film dok „Szczęście — milion”
22.00	S. „Twin Peaks”
23.00	Wiadomości
23.10	S. „Operacyjna grupa śledcza”
0.03	Melodiamat „Dziewczyna na moście”
15.05	Koncert
15.55	Film anim.
17.25	Kobiety i mężczyźni
18.15	Nowości i prognozy naukowe
18.40	„Jewus piewos”

19.05	Potrąże
19.30	Wiadomości
20.00	Tajemnice historii
21.00	Dokumentalystyka światowa
22.00	Panorama
22.30	Poglądy Bartkusa
6.25	Rowerowy skow
6.50	Film anim.
8.15	S. „Żona Jułiasza”
9.10, 15.45	S. „Buzdyka Betty”
10.05	Sqd
10.55	Komedia „Policjant z Beverly Hills”
12.45	Film anim.
17.40	S. „Ziemia nadziei”
18.45	Wiadomości
19.10, 20.30	Telegra „Szczęście — milion”
20.50	Komedia „Waider Napalm”
22.50	Thriller „Montana”
0.35	S. „Helling”
1.00	Horror „Wilkołaki”
6.50	Proba władzy
7.05	S. „Skradziony miłok”
8.00	Telewizyjna Joanna”
8.15, 18.10	S. „Niewinna”
9.10	S. „Niebezpieczne wieści”
10.15	Sobotni potanek

8.00	Z Wilna
8.20	Dzień dobry
9.15	S. „Złodzielka”
10.00	Wiadomości
10.30	Z Moskwy
10.45	Moskwa-Minsk
11.00	S. „Ekipa”
11.45	Wiadomości
11.55	Anschlage
12.40	Nowości kulturalne
13.00	Wiadomości
13.10	Z Moskwy
13.25	Harard SMS
14.1	Apokryw
14.45	Spotkanie teatralne
15.30	Wiadomości
15.40	Z Moskwy
16.00	Wiadomości
16.10	Film fab. „Niech czar nie zniknie”
17.30	Film anim.
17.40	S. „Zwyczące prawy”
18.30	Z Wilna
19.00	Wiadomości
19.30	Telefon
20.30	S. „Złodzielka”
21.20	Dla myśliwych
22.00	Z Wilna
22.30	Film fab. „Wyspa tajemnic”
22.55	Małe komedie
7.30	Świątko Bwangetli
8.15	Muzyka
8.30	Świat kobiety
9.00	Nie tylko dla wdękarzy

9.30	Chodź — zobacz kupno, sprzedaż, zamiana, dzierzawa
17.05	Film fab. „Tama strachu”
19.00	Salon country
19.30	Kamikadze II
20.05	Film fab. „Słodkie życie”
21.45	Bez pracy nie ma kołaczy
22.15	Dla wdękarzy
9.00, 17.00	Film krym. „Telefon polski 110”
10.35	Dramat „Julia i perłowy”
12.50, 20.50	Film fab. „Nirwana”
14.50, 22.50	Dramat „Kapitan Conan”
18.35	Kanały XXI i Hallmark
18.45	Kalejdoskop zmlęk
18.55	Dramat „Prowincjuska”
10.05	Telesklep
10.20, 17.40	S. „Garfield i przyjaciele”
11.10, 13.55, 19.30	Lato Tangoramy
12.15	Film dok.
13.10, 16.50, 18.30	S. „Noce dla wdękarzy”

9.00	Chodź — zobacz kupno, sprzedaż, zamiana, dzierzawa
17.05	Film fab. „Tama strachu”
19.00	Salon country
19.30	Kamikadze II
20.05	Film fab. „Słodkie życie”
21.45	Bez pracy nie ma kołaczy
22.15	Dla wdękarzy

wypadku na jachcie. Człowiek, którego Mark podejrzewał o śmierć żony, wrócił sam zginął w niejasnych okolicznościach. Mieszkańcy wyspy oskarżyli pisarza o zabójstwo członka ich społeczności. Przygnębiony wrogością otoczenia i przeżyta tragedią, Mark początkowo nieprzyjaźnie wita gościa, ale upór i urok dziewczyny słopniowo łamią opory Marka. Natalie jest kobietą, która wskrzesi go do nowego życia i nowej miłości.

ŚRODA 30. VI
TV3 19.10
Gliny
Film dok. Litwa, 2002
Dramat dokumentalny obrazuje pracę policji dniem i nocą w miastach i miasteczkach Litwy. Autentyczne wydźwięki nie są komentowane — cały ich przebieg utrwała kamera operatora, towarzyszącego ekipie policyjnej. Widz pozostaje świadkiem i może wszystko ocenić sam.

TVN7 21.10
Ostatnie dni disco
Komedja obycz., USA, 1998, reż. Whit Stillman, wyk. Kate Beckinsale, Chris Eigeman
Historia grupy młodych ludzi u progu dorosłości. Alice wynajmuje mieszkanie razem z dwiema współlokatorkami, Charlotte i Holly. Po dniu pracy w wydawnictwie bawią

się w klubach nocnych Manhattanu. Alice pracuje w małym wydawnictwie, marzy o stałym związku. Tymczasem Charlotte wolałaby widzieć wesołą grupę ludzi, którzy bawią się i przeżywają swoje kłopoty razem, nie łącząc się w pary. Starymi bywałcami dyskotek są również Tom, Jimmy i Des.

TV POLONIA 21.40
Taekwondo
Film obycz., Polska, Korea Południowa, 1997, reż. Moon Seung Wook, wyk. Ewa Gawryluk, Paweł Burczyk
Koreańczyk Kim, mistrz taekwondo, prowadzi klub sportowy na warszawskiej Pradze. W Seulu, skąd wyjechał 13 lat wcześniej, zostały żona i córka. Wiele podróżował, był w Anglii, nie zagrażał miejsca. Imat się różnych zajęć. Polska ko kolejnemu przystanku w jego życiu. Na drodze Kima pojawia się dwójka młodych Polaków, Jola i Michał. Przypominają mu jego lata młodości. Chłopak jest związany z grupą przestępczą, żyje z kradzieży samochodów. Kim ma nadzieję, że poprzez sport sprowadzi go na lepszą drogę.

TV4 21.20
W całej okazałości
Komedja, USA, 2000, reż. Stewen Soderbergh, wyk. David Duchovny, Julia Roberts
Wszystkie postacie filmu są gwiazdami Hollywoodu. Trudno im ustalić granicę między grą a życiem. Niektedy na scenie i na ekranie bywają sobą, a w życiu zaczynają odgrywać role swych postaci. Taki styl życia akcentuje wybrana przez reżysera zasada „filmu w filmie”. Znana aktorka Julia Roberts gra w komedii romantycznej „Spotkanie”, ale i poza placem filmowym przeżywa podobne

6.00	8.00	Dzień dobry
6.30	„BG International”	
7.00	Film anim. 7.30	
7.00	Vis a vis z Barłą	
9.00, 16.00	S. „Czarna zatoka”	
10.00	Pół do szóstej	
10.30	Film dok.	
11.00	Nowym Jorku z Topalarem	
12.00	Nowe śledztwo	
13.00	Film fab. „Białe przekleństwo”	
15.00	Dzień w Rosji	
15.30	„Hultaj”	
11.55	„Mieszkalimy w sąsiedztwie”	
13.10	S. „Ukończona Rajdowy”	
14.25	„Druha kobieta”	
14.20	Film fab.	

19.00,	22.00	Dziś na świecie
19.00,	22.00	„Bandycki Petersburg”
21.00	S. „Chłopcy z naszego miasta”	
23.00	Film fab. „Dziwni mężczyźni Jekatieriny Siemionowej”	
9.00	„Czerwone i czarne”	
10.15	„Wehikul czasu”	
10.40	„Hultaj”	
11.55	„Mieszkalimy w sąsiedztwie”	
13.10	S. „Ukończona Rajdowy”	
14.25	„Druha kobieta”	
14.20	Film fab.	

19.00	Wiadomości
7.05, 8.10, 8.35	Dzień dobry, Białoruś
7.30, 8.35, 19.55	Program ekonomiczny
9.05	Piłka nożna
11.05	S. „Bogaci i sławni”
12.05	Sto kroków do Olimpiady
12.15	Film dok. „I twoja mama również”
12.45, 19.10	S. „Granica państwowa”
14.05	Specjalny reportaż
14.15	Wszystko w porządku, mamo
15.15	S. „Dynaotopia”
16.05	Film fab. „Los człowieka”
18.05	Film dok. „18.20 Piłka

na jachcie. Człowiek, którego Mark podejrzewał o śmierć żony, wrócił sam zginął w niejasnych okolicznościach. Mieszkańcy wyspy oskarżyli pisarza o zabójstwo członka ich społeczności. Przygnębiony wrogością otoczenia i przeżyta tragedią, Mark początkowo nieprzyjaźnie wita gościa, ale upór i urok dziewczyny słopniowo łamią opory Marka. Natalie jest kobietą, która wskrzesi go do nowego życia i nowej miłości.

ŚRODA 30. VI
TV3 19.10
Gliny
Film dok. Litwa, 2002
Dramat dokumentalny obrazuje pracę policji dniem i nocą w miastach i miasteczkach Litwy. Autentyczne wydźwięki nie są komentowane — cały ich przebieg utrwała kamera operatora, towarzyszącego ekipie policyjnej. Widz pozostaje świadkiem i może wszystko ocenić sam.

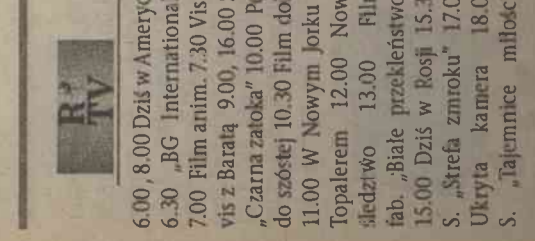
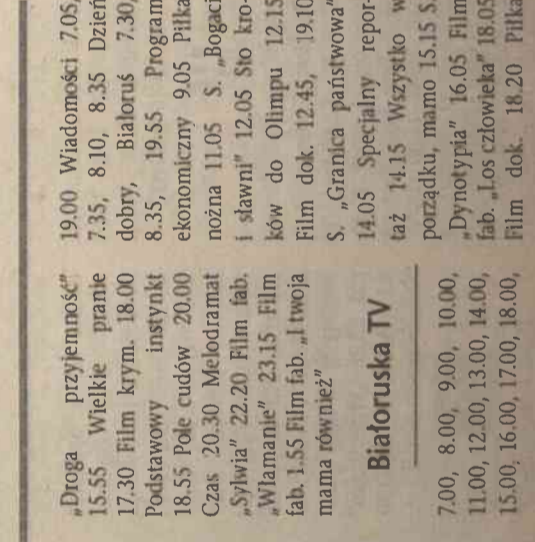
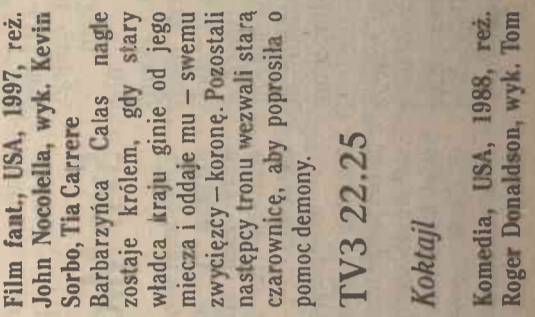
TVN7 21.10
Ostatnie dni disco
Komedja obycz., USA, 1998, reż. Whit Stillman, wyk. Kate Beckinsale, Chris Eigeman
Historia grupy młodych ludzi u progu dorosłości. Alice wynajmuje mieszkanie razem z dwiema współlokatorkami, Charlotte i Holly. Po dniu pracy w wydawnictwie bawią

sytuacje. Dzień urodzin producenta filmu, gromadzący całą plejadę gwiazd, jest okazją do rozegrania prawitziwych i zmyślonych dramatów.

CZWARTEK 1. VII
LNK 22.35
Przepowiednie człowieka motyla
Thriller, USA, 2002, reż. Mark Pellington, wyk. Richard Gere, David Eigenberg
Po tragicznej śmierci żony ułentowany dziennikarz zjawia się w małym miasteczku w Wirginii Zachodniej. Nie wie, jak się tu znalazł i co robi. Tymczasem opowiadania mieszkańców mieszkających o dziwnych przystankach w jego życiu. Na drodze Kima pojawia się dwójka młodych Polaków, Jola i Michał. Przypominają mu jego lata młodości. Chłopak jest związany z grupą przestępczą, żyje z kradzieży samochodów. Kim ma nadzieję, że poprzez sport sprowadzi go na lepszą drogę.

PIĄTEK 2. VII
TV3 20.30
Zwycięzca Calas
Film fant., USA, 1997, reż. John Nocoletta, wyk. Kevin Sorbo, Tia Carrere
Barbarzyńca Calas nagle zostaje królem, gdy stary władca kraju ginie od jego miecza i oddaje mu — swemu zwycięzcy — koronę. Pozostali zwykli szeregowi, piloci bądź inni specjaliści wojskowi, ich bohaterkie czyny i dzień poprzedni — to wszystko we wzruszającej i bardzo autentycznej opowieści, w której nie brak kadrow dokumentalnych. A w roli samych bohaterów wojny w Iraku i członków ich rodzin występują zawodowi aktorzy.

TV3 22.25
Koktajl
Komedja, USA, 1988, reż. Roger Donaldson, wyk. Tom



Winona Ryder: Przestępca-żółtodziob Moze Paltrow nie wróci do pracy...

Winona Ryder już nie jest groźnym przestępcą. Amerykańska aktorka, o której ostatnio było głośno za sprawą kradzieży w eleganckich sklepach jest coraz bliżej zapomnienia o swoich uczynkach.

Właśnie sędzia prowadzący jej sprawę Elden S. Fox zmienił kwalifikację czynów Ryder z przestępstwa na wykroczenie. Stalo się tak dlatego, gdyż Ryder odpracowała czas na rzecz społeczeństwa zapłaciła wszelkie koszty



sądowe i grzywny. Kolejnym krokiem będzie wyznaczenie z akt informacji o czynach Winony, co jest normalną procedurą przy okazji przestępców-żółtodziobów. Sędzia podjął także decyzję, iż aktorka nie będzie już potrzebny ku-

do pracy...

Gwyneth Paltrow załuje, że przyjęła rolę Marleny Dietrich, ponieważ wolałaby pozostać w domu i poświęcić się wychowaniu swojej córki Apple.



W ubiegłym miesiącu aktorka ucieczyła rzesze fanów oraz córke niezapomnianej gwiazdy Marie Rive ogłaszając, że zamierza wyprodukować film o życiu Dietrich, jednak po urodzeniu dziecka, Gwyneth przyznała, że najchętniej zrezygnowałaby z aktorstwa, aby móc spędzać cały czas z małą Apple. "Dietrich była niezwykle kobietą i prowadziła nadzwyczajne życie, więc jeżeli uda nam się znaleźć odpowiedni scenariusz, na pewno warto będzie nakręcić taki film. Zresztą zobaczymy. Być może w ogóle nie wróci już do pracy." - zastanawia się aktorka.

Anna Dymna wśród mistrzów mowy polskiej

Anna Dymna, Wojciech Mann i Wojciech Młynarski to laureaci tegorocznego plebiscytu o tytuł „Mistrza Mowy Polskiej 2004”.

Wyróżnienia przyznawane są osobom, które „małże, poprawnie i pięknie postępują”.

Final tegorocznego plebiscytu zorganizowano w Teatrze Polskim w Warszawie. Oprócz mistrzów polskiej mowy



wyróżniono „Mistrza Rozmowy o Mowie”, którym została dziennikarka Polskiego Radia Małgorzata Tułowicka. Mistrzynią mowy polskiej „vox populi”, a więc wybieranymi przez publiczność zostali Jan Englert i Lucjan Kydryński.

Syn Micka Jaggera będzie aktorem

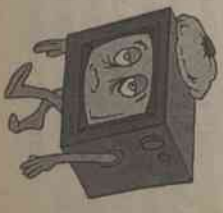
18-letni syn Micka Jaggera i modelki Jerry Hall zdecydował się na karierę aktorską.

Mieszkańcy wraz z matką i rodzeństwem James Jagger właśnie dostrzegli, że syn aktor-skiej. Jak na razie zajęcia w szkole przewidziane są na rok. Później ewentualnie nauka może

zostać pizułożona. James Jagger miał możliwość dostania się do wielu uczelni, gdyż średnia ocen miał bardzo dobrą, zdecydował się jednak na studio aktorskie, gdyż przez ostatnie dwa lata w szkole zaangażował się w teatr i załapał bakcylię.

Mick Jagger i Jerry Hall długo rozmawiali z nim na temat jego przyszłości i zastanawiali się czy ta decyzja jest słuszną - zdradzili przyjaciela rodziny. - W końcu jego determinacji udzielił mu całkowitego poparcia. Zarówno Mick Jagger jak i Jerry Hall mają za sobą doświadczenia aktorskie.

18:45 Kalendarzokop zniżek	13:00 Wiedomości	23:25 Polskie zwiad Niemna	17:10 S. „Kochane kłopoty”	— film dok.
18:50 Komedie „Twarze z chustą”	13:10 „Zapis czasu” - film dok	— reportaż	18:10 S. „Witchblade - Płehno mocy”	13:00 Wiedomości
19:05 Teleskop 10:20, 17:40 S. „Garfield i przyjaciele”	14:00 Eurofolk: Sanok 2000	23:40 Witaj Europo - Prężnieliza	19:10 S. komed. „Nie ma sprawy”	— rolniczy program inform.
11:10, 13:55, 19:30 Lano Tangoany	14:45 Groch i kapusta: Sanok - miasto pogranicza	20:10 S. „Kochane kłopoty”	20:10 S. „Kochane kłopoty”	13:20 S. „Nash Bridges”
12:15 Film dok. 13:10, 16:50, 18:30 S. „Noce ratownikow”	15:15 Złota Tarła - Old Jazz Meeting	0:05 Panorama 0:25 Sport-telegram 0:32 Pogoda 0:40 Tygodnik polityczny Jedynki	21:10 „Zachowania modery” - film sensac.	14:05 S. dok. „Żyłca Europa”
15:00 Komputerowe cuda	16:00 Wiedomości	1:25 Monitor Wiadomości	22:55 S. „Prakl nocny”	15:05 S. „Mebania”
16:00 S. „24 godziny”	16:10 S. „Radio Romans”	1:35 Biznes - perspektywy	23:55 „Wybrany” - film sensac.	16:00 Wiedomości 16:10 My, Wy, Oni - cykliczny program
20:40 S. „Złota raketa”	16:35 Górczka program	1:40 Kronika XVI Międzynarodowej Parafady	1:55 „Kozmar” - film sensac.	17:25 S. „Moda na sukces”
21:10 S. „Elekra A”	17:05 Podróże kulinarne	17:30 S. „Witaj, przegodo!”	1:58 „Kozmar” - film sensac.	18:30 S. komed. „Lokatorzy”
22:00 Film p. tyg. „Davis Creeket”	18:00 Telesport	18:00 Telesport	2:00 S. „Witaj, przegodo!”	19:00 Szerokie tory
23:30 Znajomość SMS i pociąg szreni”	18:15 Sportowy Express	18:20 S. komed. „Luz we dwóch”	7:20 Teleskop 8:20 S. komed. „Luz we dwóch”	19:30 Lano za kierownicą 19:45 Wydarzenia
7:10 Jak to w PRL-u byvalo	18:35 Jak to w PRL-u byvalo	8:50 „Śmieci miłości” - telenowela	7:20 Teleskop 8:20 S. komed. „Luz we dwóch”	20:00 Wiedomości
8:05 Festiwale, festiwale	19:30 Szerokie tory	9:40 „Przyjaciele i rywale”	9:40 „Przyjaciele i rywale”	20:30 Sport
9:00 Wiadomości	— reportaż	10:35 „Miłość i trianawki” - telenowela	9:40 „Przyjaciele i rywale”	21:04 Pogoda
9:11 Pogoda	20:05 Kronika XVI Międzynarodowej Parafady	11:30 S. „Młostca Impossible”	10:30 S. anim. „Papius”	21:07 Pogoda dla widzów
9:15 S. „Radio Romans”	20:15 Dobranocna	12:30 „Ścieżki miłości” - telenowela	11:00 Raj - magazyn katolicki	21:15 „Znancam z Smit Tropcz” - komedia
9:40 S. „Witaj, przegodo!”	20:30 Wiedomości	13:25 Teleskop 15:25 „Przyjaciele i rywale”	11:25 S. „Palka detektywów”	23:00 Sprawa dla reportera
11:15 Kronika XVI Międzynarodowej Parafady	20:59 Sport	16:20 „Miłość i trianawki” - telenowela	11:55 S. „Uwzajl nbezpieczestwo”	— program
21:10 S. „Radio Romans”	21:09 Pogoda dla kierowców	16:20 „Miłość i trianawki” - telenowela	12:15 „Tudż Mahal Formnik wicznel miłości” - cykl dok.	23:35 Tygodnik polityczny Jedynki
21:40 „Zapis czasu” - film dok	22:30 Lano z klasyka	10:30, 17:15 „Śledztwo ofca Dowlinga” 11:30, 19:15 „Po zwycięstwie” 13:15 „Skrajne środki” 15:00 „Strój mego brata” 18:15 „Wspaniale miejsce” 20:00, 23:15 „Giordana prowadzi do chodzenie” 20:45, 24:00 „Prawo i porząddek” 21:45 „Mocul ratowania”	12:30 „Kitty Hawk - pierwszy samolot Droga braci Whight do wynalazku”	0:25 Monitor Wiadomości
7:00 Nastrofi 9:35 Gazetowy deszcz 9:45, 17:10 S. „Czarodziej, W imię ofca i syna” 10:30, 18:15 Film fab. „Pierwszy bal” 11:00, 14:00, 18:00, 22:00, 0:50 Wydarzenia 11:15 Data 12:00 Klepsydła 12:30, 20:00 Teleskop 12:50 Film fab. „Podziurnek” 14:15	Humor 15:05 Specjalnateczka 15:35 Zapraszana Bots Nortin 16:00 Księga zazalet 16:40 Film anim. 16:45 Pleśń roku 18:40 Moskwa biznesu 19:05 Humor 20:20 Film fab. „Tyko raz” 21:10 Kolyśanka 21:25 Nlebeska chusteczka. Koncert 22:35 Tajny matetial 23:20 „Wiemieccko” 0:15 Pietrowka 38 0:30 Nasza muzyka	10:30, 17:15 „Śledztwo ofca Dowlinga” 11:30, 19:15 „Po zwycięstwie” 13:15 „Skrajne środki” 15:00 „Strój mego brata” 18:15 „Wspaniale miejsce” 20:00, 23:15 „Giordana prowadzi do chodzenie” 20:45, 24:00 „Prawo i porząddek” 21:45 „Mocul ratowania”	8:00, 13:30, 21:00, 0:30 Mistrzostwa Europy w Jhke Noznej 10:00 6:00, 12:00 Samoloty 7:00, 13:00 Nieodgadnięte zagadki 8:00, 14:00	0:35 Biznes - perspektywy 0:45 „Kino sesadow” - film fab.





6.00 Dzień dobry
8.00, 17.30 S. „Przygody Rin Tin Tina”
8.50 Filmy anim.
10.30 Świętojańskie obchody
12.30 „Jevos pievos”
13.00 Program dla wsi
13.30 Poglądy Bartkusa
14.20 Honor kraju
15.15 Drogi.
15.40 Styl
16.30 Kobiety i mężczyźni
17.20 Wiadomości (ros.)
18.10 Dziennik
18.45 Film anim.
19.40 S. „Komszars Balk”
20.25, 21.29 Loteria „Perlas”
20.30 Panorama
21.00 Euro 2004. Przegląd
piłkarski
21.30 Euro 2004

2

15.05 Znajdź kąt
15.55 Filmy anim.
17.25 „Jevos pievos”
— magazyn
nie tylko dla kobiet
17.55 Wętrołki kulinarne
18.20 Lotnisko
18.35 Poglądy Bartkusa
19.30 Wiadomości
20.00 Tajemnice historii
21.00 Retrospektywa
22.00 Panorama
22.30 Styl



6.00, 8.00 Dzień w Ameryce
6.30 „BG International”
7.00, 15.30 Film anim.
7.30 Program rozrywkowy
9.00, 16.00 S. „Czarna zatoka”
10.00 S. „Detektyw Wolf”
11.00 S. „Senhora”
12.00 Ukryta kamera
13.00 S. „Zgodnie z prawem dzungli”
14.30 Ukryta kamera
15.00 Dzień w Rosji
15.30 Film anim.
17.00 Czekaj na mnie
18.00 S. „Tajemnice miłości”
wydziału kryminalnego

16.55 S. „Skradziono miłość”
17.55 Proba władzy
19.15 S. „Mieszczanie”
20.00 Dzień
20.20 S. „Dzień urodzin burzują”
21.25 Dramat
„Truczna, czyli dzieje światowego truciela”
23.30 Przegląd sportowy
0.25 S. „Mieszczanie”
1.00 Rozrywki SMS
3.00 Telegra
„Rozbierz mnie”
5.00-6.45 DW

3

7.05 Teleskop
7.20 Film anim.
7.45 Pomoc TV
8.15 Nomena
9.10 S. „Dziuska”
10.00 S. „Wriginia”
11.00 Komedie
„Falszywa zakonnica”
13.00 S. „Zonaty i dzieciaki”
13.30 S. „Mordercy wampirów”
14.20 Filmy anim.
15.40 S. „Camilla”
16.40 S. „Dzaka”
17.40 Nomena
18.45 Wiadomości
19.10 Podróże

19.13 Kto wygra milion?
20.00 Pomoc TV
20.55 S. „Meilicopier”
22.00 Wiadomości
22.30 S. „X-Files”
0.30 60 minut

4

6.50 Proba władzy
7.05 S. „Skradziono miłość”
8.00 Telewizyjna
8.15, 18.10 S. „Niewinna Joanna”
9.10 S. „Niebezpieczne więzi”
10.15 Kamera VRS
10.50 S. „Komanzor III”
11.45 Pora zmierechu
12.35 S. „Lokatorzy”
13.15 S. „Gedimino 11”
14.20 Koncert
15.00 Dramat „W całej okazałości”

21.15 S. „Ekipa”
22.00 Z Wilna
22.20 Film fab. „Nlech czar nie znikla”
23.50 Spektakl

5

7.30 Światło
Ewangelii
8.15 Witruzi
9.00 W święcie koszykowi
9.25 Region szaryński
9.55, 20.00 Nieruchomości: kupno, sprzedaż, zamiana, dzierżawa
17.05 Film fab. „Mademoiselle”
19.00 Poglądy
19.30 Świat kobiecy
20.05 Film fab. „Tama strachu”
21.45 Poglądy
22.15 Chodź — zobacz

1. Jeżeli zmuszony jesteś podjąć istotną decyzję:
- rozważasz różne możliwości i wybierasz tę, którą sam uważasz za słuszną (A);
- szukasz kogoś, kto mógłby Ci mądrze doradzić (B);
- starasz się wybrać takie rozwiązania, które usatysfakcjonuje także Twój partner (C).

6

2. Realizacja w sferze zawodowej jest dla Ciebie:
- istotna, o ile nie odbywa się kosztem potrzeb partnera (C);
- bardzo ważna, gdyż doskonalenie w tej sferze jest dla Ciebie priorytetem (A);
- ważna ze względu na dobro rodziny (B).

3. Czym jest dla Ciebie pasja?
- urozmaiceniem rodzinnej codzienności (B);
- możliwością indywidualnego rozwoju (A);
- sposobem na spędzenie wspólnie z partnerem wolnego czasu (C).

7

4. Co jest najistotniejsze dla szczęśliwego pożywania dwojga ludzi?
- wzajemna dbałość o swoje potrzeby (A);
- umiejętność ponoszenia wyrzeczeń (B);
- jak najczęstsze przebywanie ze sobą (C).

5. Czego oprócz miłości szukasz w związku?
- czułości i empatii (C);
- bezpieczeństwa i spokoju (B);
- inspiracji i motywacji (A).

8

6. Jak wygląda dom Twoich marzeń?
- wygodny apartament w centrum miasta (A);
- domek z ogródkiem w spokojnej dzielnicy (B);
- luksusowy pałac w odległości od miasta (C).

7. Twój ulubiony sposób spędzania wolnego czasu:
- spotkania rodzinne (B);
- ciekawa lektura (A);
- kino, kawiarnia i spacer (C).

9

8. Jak spędziłbyś wymarzony urlop we dwoje?
- w górskiej chatce wygrzewając się wspólnie przy kominku (C);
- zwiedzając nieznaną część świata (A);
- nad ciepłym morzem w pensjonacie z basenem (B).

9. Twój wzorzec stylu życiowego to:
- opiekuńczy mędrzec (B);
- wieczny poszukiwacz (A);
- romantyczny kochanek (C).

ROZRYWKA

Jaki model związku jest odpowiedni dla Ciebie?



Przewaga A
BRATNIE DUSZE!
Najbardziej odpowiedni dla Ciebie jest związek partnerski, w którym każdy z Was dwojga będzie cieszył się dużą swobodą i niezależnością. Biorąc pod uwagę Twoją potrzebę ciągłego rozwoju oraz skłonność do poszukiwania coraz to nowych życiowych wyzwań, relacja pomiędzy Tobą a partnerem bardziej powinna przypominać stosunki dwojga dobrych przyjaciół niż standardowo pojmowaną relację pomiędzy kochankami. U Twego boku najlepiej sprawdzi się osoba, która z jednej strony będzie Cię w pełni akceptować i wspierać Twoje dążenia, z drugiej własnym stylem życia będzie stanowić dla Ciebie źródło nieustannej inspiracji.

Przewaga C

P A P U Ż K I N I E R O Z H A C Z K I!
Masz ogromną potrzebę bliskości z drugą osobą i zbudowania głębokiej więzi, która sprawi, że funkcjonować będziecie jak jeden umysł w dwóch ciałach. Ponieważ z jednej strony jesteś osobą o bardzo rozwiniętej zdolności do empatii, z drugiej zaś oczekujesz od partnera uwrażliwienia na Twoje potrzeby, odpowiednim dla Ciebie rodzajem związku będzie taki, w którym wszystkie decyzje będą wynikiem wspólnych przemyśleń i uzgodnień. Świadomość życia z osobą, która w każdej sytuacji na planie pierwszym stawiała będzie Twoje szczęście i zadowolone, doda Ci energii i pewności siebie.

Przewaga B

ON GŁOWA, ONA SZYJA!
Dokonałe odnajdziesz się w związku o tradycyjnym charakterze, gdzie priorytetem dla obojga z Was będzie stabilizacja i założeń rodziny. Domowa codzienność nie wywołuje w Tobie odczucia monotonii, lecz stanowi podstawę dla wewnętrznej

11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 15.00, 16.00, 17.00, 18.00, 19.00, 23.35 Wiadomości
7.05, 7.35, 8.10, 8.35 Dzień dobry, Białorus 7.30, 8.30, 19.55 Program ekonomiczny 9.05 Piłka nożna
11.05, 17.30 S. „Bogaci i sławni”
11.55 Sto kroków do Olimpu
12.15 Nowa kolekcja 12.45, 19.15 S. „Granica państwa”
14.05 Specjalny reportaż
14.15 Punkt 15.10, 16.10 S. „Dynczypia”
17.05 Film dok. 18.30 Nowa kolekcja

dok. 13.10 S. „Ukochana kobieta”
14.30 Film anim.
15.30 Zgadnij melodie
16.00 Wielkie pranie
17.20 Muzyka 17.35 Encyklopedia tajemnic 19.00 S. „Kierowcy do nie obchodzi”
23.00 „Nie miej 100 rubli”
0.25 „Człowiek w futerale”
9.00, 11.00, 14.00, 17.00 Wiadomości
9.30, 18.00 S. „Klon”
10.25 Skrzydła
10.20 Film fab. „My dwojga mężczyźni”
12.45 Film

19.00, 22.00 Dzień na świecie
20.00 S. „Bandycki Petersburg”
21.00 S. „Polowanie na Kopciuszkę”
23.00 S. „Kocham ciebie”
24.00 Film fab. „Burza na oceanie”

9.00, 16.00 „Czerwone i czarne”
10.15 „Autobus”
10.35 „Ślad rosomaka”
11.45 „Miodowy miesiąc w Rosji”
15.30 Film anim.
17.00 Czekaj na mnie
18.00 S. „Tajemnice miłości”
wydziału kryminalnego

21.00 Dokumentalistyka światowa

22.00 Panorama

22.30 Nowości i prognozy

22.55 Wędrowki kulinarne

6.25 Rowery show

6.50 Filmy anim.

8.15 S. „Żona Judasza”

9.10, 15.45 S. „Brzydka Betty”

10.05 Od... do

11.25 Nurty

12.15 Komedie „Grod Burger”

14.00 Filmy anim.

17.40 S. „Ziemia nadziei”

18.45 Wiadomości

19.10 Wybacz

20.00 Rowery show

20.30 Wolność słowa

22.00 Wiadomości

22.35 Dramat „Oz”

23.50 Ekipa

0.25 Ekstremalny sport

0.55 ABC zdrowia

6.25 Buduje dom

6.55 Pręba władzy

7.05 S. „Strażnica miłość”

8.00 Telewizyjna

8.15 S. „Niewinna Joanna”

9.10 S. „Niebezpieczne więzi”

10.15 Rajdowe mistrzostwa świata

11.20 S. „Męskie gry”

12.15 Złotych i szachy

13.20 S. „Flipper”

14.10 Program muz.

14.50 Dramat krym. „Święci”

16.55 S. „Skradziona miłość”

17.55 Proba władzy

18.10 S. „Niewinna Joanna”

19.15 Ministerstwo prawdy

20.00 Dział

20.20 Pora zmierzchu

21.20 Dramat

„W całej okazałości”

23.20 Buduje dom

23.50 Dla myśliwych

0.30 Rozrywki

2.00 Telegra. „Rozbierz mnie”

5.00-6.45 DW

7.05 Telesklep

7.20 Film anim.

7.45 Pomoc TV

8.15 Nomencla

9.10 S. „Dziuska”

10.00 S. „Wigginia”

11.00 Film akcji

13.00 S. „Zonaty i dzieciaty”

13.30 S. „Herakles. Legendarne podróże”

14.20 Dla dzieci

15.40 S. „Camilla”

16.40 S. „Dziuska”

17.40 Nomencla

18.45 Wiadomości

19.10 Film dok. „Głiny”

20.00 Pomoc TV

20.55 S. „Medicopter”

22.00 Wiadomości

22.30 S. „Motopatról”

0.10 S. „Ulice czteronych latami”

8.00 Z Wilna

8.20 Stolica

8.40 Prawo i człowiek

9.15 S. „Złotzielka”

10.00 Wiadomości

10.30 Z Moskwy

10.45 Duże gospodarstwo

11.00 S. „Ekipa”

11.45 Wiadomości

11.55 Czego chce kobieta?

12.40 Nowości kulturalne

13.00 Wiadomości

13.10 Z Moskwy

13.25 Hazard SMS

14.15 Życie i śmieć

Dostojewskiego

14.40 Krótkie spikier

15.30 Wiadomości

15.40 Z Moskwy

16.00 Wiadomości

16.10 Film fab. „Mieczyżyciem i śmiercią”

17.30 Film anim.

17.40 S. „Zwyczajne prawdy”

18.10 Prawa

18.30 Z Wilna

19.00 Wiadomości

19.30 Z Moskwy

19.50 Reklama

20.30 S. „Złotzielka”

21.15 S. „Ekipa”

22.00 Z Wilna

22.20 Film fab. „Artysta z Kochanowki”

23.30 Szlagier retro

23.50 Kto tam?

8.15 Program muz.

8.30 Bądźmy zdrowi

9.00 Prowincja

9.30 Twój wychowanek

9.55, 20.00 Nieruchomości: kupno, sprzedaż, zamiana,

dzierżawa

17.05 Film fab. „Myśliwi”

19.00 Labirynt gier

19.30 Świat książek

20.05 Film fab. „Madern oiselle”

22.00 Wirtuoz

9.00, 17.00 Film krym.

„Telefon

policyjny 110”

10.35 Thriller

„Pieć kątów”

12.15 Dramat krym.

15.20 S. „Morski zwiadowca”

16.10 Komedie

„Tajna sprawa”

17.50 Thriller „Strach”

19.30 Komputerowe cuda

20.00 Magazyn muz.

21.00 Muzyka

taneczna

22.00 Komedie

„Zielona karta”

23.55 Znajomość SMS

18.45 Kalejdoskop zniżek

18.50 Film krym. „Jedna na dwóch”

20.25 Thriller „Kosiarz trawnika”

22.00 Film fant. „Testament Orfeusza”

23.20 Film fant. „Lekcja przetrwania”

9.40 Telesklep

9.55 Smaczny weekend z Maratem

10.50 Przegląd sportu

na świecie

11.15 Kino, kino, kino

11.45 Koncert

14.00 Przegląd piłkarski

14.30 S. „Chłopiec i świat”

15.20 S. „Morski zwiadowca”

16.10 Komedie

koncert

15.40 Tam, gdzie jesteśmy — reportaż

16.10 S. „Święta wojna”

16.35 „Zapis czasu”

— film dok.

17.35 S. anim.

„Marco i Gina”

18.00 Telexpress

18.20 Sportowy Express

18.25 Gość Jedyński

18.40 S. „M jak miłość”

19.25 „Galapagos”

— film anim.

19.35 „Z pustego i Salomon...”

18.45 Kalejdoskop zniżek

18.50 Film krym. „Jedna na dwóch”

20.25 Thriller „Kosiarz trawnika”

22.00 Film fant. „Testament Orfeusza”

23.20 Film fant. „Lekcja przetrwania”

9.40 Telesklep

9.55 Smaczny weekend z Maratem

10.50 Przegląd sportu

na świecie

11.15 Kino, kino, kino

11.45 Koncert

14.00 Przegląd piłkarski

14.30 S. „Chłopiec i świat”

15.20 S. „Morski zwiadowca”

16.10 Komedie

koncert

15.40 Tam, gdzie jesteśmy — reportaż

16.10 S. „Święta wojna”

16.35 „Zapis czasu”

— film dok.

17.35 S. anim.

„Marco i Gina”

18.00 Telexpress

18.20 Sportowy Express

18.25 Gość Jedyński

18.40 S. „M jak miłość”

19.25 „Galapagos”

— film anim.

19.35 „Z pustego i Salomon...”

21.00 Dokumentalistyka światowa

22.00 Panorama

22.30 Nowości i prognozy

22.55 Wędrowki kulinarne

6.25 Rowery show

6.50 Filmy anim.

8.15 S. „Żona Judasza”

9.10, 15.45 S. „Brzydka Betty”

10.05 Od... do

11.25 Nurty

12.15 Komedie „Grod Burger”

14.00 Filmy anim.

17.40 S. „Ziemia nadziei”

18.45 Wiadomości

19.10 Wybacz

20.00 Rowery show

20.30 Wolność słowa

22.00 Wiadomości

22.35 Dramat „Oz”

23.50 Ekipa

0.25 Ekstremalny sport

0.55 ABC zdrowia

6.25 Buduje dom

6.55 Pręba władzy

7.05 S. „Strażnica miłość”

8.00 Telewizyjna

8.15 S. „Niewinna Joanna”

9.10 S. „Niebezpieczne więzi”

10.15 Rajdowe mistrzostwa świata

11.20 S. „Męskie gry”

12.15 Złotych i szachy

13.20 S. „Flipper”

14.10 Program muz.

14.50 Dramat krym. „Święci”

16.55 S. „Skradziona miłość”

17.55 Proba władzy

18.10 S. „Niewinna Joanna”

19.15 Ministerstwo prawdy

20.00 Dział

20.20 Pora zmierzchu

21.20 Dramat

„W całej okazałości”

23.20 Buduje dom

23.50 Dla myśliwych

0.30 Rozrywki

2.00 Telegra. „Rozbierz mnie”

5.00-6.45 DW

7.05 Telesklep

7.20 Film anim.

7.45 Pomoc TV

8.15 Nomencla

9.10 S. „Dziuska”

10.00 S. „Wigginia”

11.00 Film akcji

13.00 S. „Zonaty i dzieciaty”

13.30 S. „Herakles. Legendarne podróże”

14.20 Dla dzieci

15.40 S. „Camilla”

16.40 S. „Dziuska”

17.40 Nomencla

18.45 Wiadomości

19.10 Film dok. „Głiny”

20.00 Pomoc TV

20.55 S. „Medicopter”

22.00 Wiadomości

22.30 S. „Motopatról”

0.10 S. „Ulice czteronych latami”

8.00 Z Wilna

8.20 Stolica

8.40 Prawo i człowiek

9.15 S. „Złotzielka”

10.00 Wiadomości

10.30 Z Moskwy

10.45 Duże gospodarstwo

11.00 S. „Ekipa”

11.45 Wiadomości

11.55 Czego chce kobieta?

12.40 Nowości kulturalne

13.00 Wiadomości

13.10 Z Moskwy

13.25 Hazard SMS

14.15 Życie i śmieć

Dostojewskiego

14.40 Krótkie spikier

15.30 Wiadomości

15.40 Z Moskwy

16.00 Wiadomości

16.10 Film fab. „Mieczyżyciem i śmiercią”

17.30 Film anim.

17.40 S. „Zwyczajne prawdy”

LTV

6.00	Dzień dobry
8.00	Dla dzieci
10.10	Tele bim-bam
10.40	Film dok.
11.35	Zeszyt wierszy
11.50	„Album wileńskie”
12.05	Rosyjska ulica
12.20	Słowo
12.35	Targowicko bied
13.20	Podróże
13.50	„Jewos piewos”
14.20	Koncert
15.50	„Maximania”
17.20	Wiadomości (ros)
17.30	Film anim.
18.30	Wiadomości
18.45	Film anim.
19.30	Film krym. „Komisarz Balk”
20.25	21.29 Loteria
20.30	„Perlas”
20.30	Panorama
21.00	Szukam pracy
23.00	Wiadomości

17.55	Pytanko
18.40	Styl
19.30	Wiadomości
20.00	Tajemnice historii
21.00	Retrospektywa
22.00	Panorama
22.30	Honor kraju
23.25	Drogi. Samochody. Ludzie
6.25	Rowerowy show
6.50	Film anim.
8.15	„Żona Judasza”
9.10	15.45 S. „Brzydka Betty”
10.05	„Maximania”
11.20	Film przyg. „Chłopiec kariat”
13.30	Film anim.
17.40	S. „Ziemia nadziei”
18.45	Wiadomości
19.10	Nurty
20.00	Rowerowy show
20.30	Od... do
22.00	Wiadomości
22.35	S. „Ekipa ratownicza”
23.35	Film erot. „Namiętność duszy”
6.25	Dziennik mamy
6.55	Próba wiatry
7.05	S. „Skradziona miłość”
8.00	Telewizyjna
8.15	S. „Niewinna Joanna”

16.40	S. „Dzikuska”
17.40	Nomeda
18.45	Wiadomości
19.10	Telewizja „Lietuvos rytas”
20.00	Pomoc TV
20.55	Film krym. „Bandycki Petersburg”
22.00	Wiadomości
22.30	Dramat „Upadek”
0.25	S. „Sols i miasto”
7.30	Świątko Ewangelii
8.15	Koncert
9.00	Dla wędkarzy
9.30	Oaza
9.55	20.00 Nieruchomości: kupno, sprzedaż, zamiana, dzierżawa
10.00-14.00	Transmisja z Sejnu
17.05	Film fab. „Poranne dni”
19.00	Twój wychowanek
19.30	Badzmy zrózli
20.05	Film fab. „Mylłwi”
22.00	Film dok.
9.00	17.00 Film krym. „Telefon policji 110”
10.35	Dramat „Diabły”
11.50	Melodramat „Romantyczny nastój”
13.40	21.30 Dramat „Bocaccio”
15.15	23.15 Komedia „Bardzo czyste powietrze”
18.35	Kanały XXI i Hallmark
18.45	Kalejdoskop
18.50	Dramat „Ukochany syn”

TANGO

9.40	Telesklep
9.55	Smaczny weekend
10.50	Samochody z Maratem
11.20	Gwiazdy
12.00	Komedia
13.50	Komputer „Zielona karta”
14.25	Magazyn dla młodzieży
15.25	S. „Tajna sprawa”
17.05	S. „Tarzan”
18.00	S. „Bępa A”
18.50	Magazyn muz.
19.45	S. „24 godziny”
20.30	S. „Złota rączka”
21.00	Film anim.
22.00	Film dok.
22.50	Show
23.20	„Zle dzwiczymy”
23.20	Znajomość SMS

WYBIEŻENIE

7.40	Telesklep
9.40	S. obycz.
10.30	„Wbrew regułom”
10.30	Kto was tak urządził?
11.00	„Magazyn Pwaukiwacze”
11.30	Na osi
12.00	S. obycz. „Klient”
13.00	„Magiczna szkoła”
14.55	S. obycz.
15.55	S. przyg. „Nowe przygody”
16.55	S. obycz. „Sztal”
22.55	Rodziny

TVP1

17.55	S. „Nauka jazdy”
18.25	„Czamy dziei w Black Rock”
18.55	Bezpieczna kapiel
20.00	S. sensac. „Scigamy”
21.00	„Rodzina w potrzaski”
22.55	S. sensac. „Nocny kurs”
23.55	Co za tydzien
0.20	„Wielki dziei”
2.00	S. obycz.
7.35	Spehniamy marzenia
8.05	S. komed. „Zmiennicy”
9.00	S. „Moda na sukces”
9.25	S. „Słoneczna wlozonia”
9.50	S. „Nowe przygody Flippera”
10.35	Songowanie na ekranie
11.10	Wielki swiat malych widzow
11.20	„Trudno zapomniec”
22.50	„Akta Odessy”
1.00	„Adiuta”
2.00	Festwal Dialogu Czterech Kultur Łódz

4

14.35 Muzyka poważna

15.55 Dla dzieci

17.25 Trembita

17.35 Magazyn Wspólnot

17.45 Menora

2

17.55 S. „Niebezpieczne wiezi”

10.15 900 sekund

10.30 Kwawna fala

11.00 S. „Gliny”

12.05 Akademia geleri „Domus”

13.05 Śniadanie Roberta

13.35 S. „Flipper”

14.25 Program rozr.

15.05 Dramat „Ciala, spokój i ruch”

16.55 S. „Skradziona miłość”

17.55 Próba wiatry

18.10 S. „Niewinna Joanna”

19.15 S. „Ekscentrycy”

20.00 Dzik

20.20 S. „Mskie gry”

21.10 „Młkość — to romans”

22.30 Przegląd sportowy

23.25 Dramat „Anatomia zdrady”

0.20 Dla wędkarzy

0.35 Rozrywki SMS

2.50 Telegra „Rozbierz mnie”

5.00-6.20 DW

3

7.05 Telesklep

7.20 Film anim.

7.45 Reality show „Pomoc TV”

8.15 Nomeda

9.10 S. „Dzikuska”

10.00 S. „Wirginia”

11.00 Film przyg. „Niepokonani”

13.00 S. „Żony i dzieci”

13.30 S. „Herakles”

14.20 Program dla dzieci

15.40 S. „Camilla”

5

16.40 S. „Dzikuska”

17.40 Nomeda

18.45 Wiadomości

19.10 Telewizja „Lietuvos rytas”

20.00 Pomoc TV

20.55 Film krym. „Bandycki Petersburg”

22.00 Wiadomości

22.30 Dramat „Upadek”

0.25 S. „Sols i miasto”

7.30 Świątko Ewangelii

8.15 Koncert

9.00 Dla wędkarzy

9.30 Oaza

9.55 20.00 Nieruchomości: kupno, sprzedaż, zamiana, dzierżawa

10.00-14.00 Transmisja z Sejnu

17.05 Film fab. „Poranne dni”

19.00 Twój wychowanek

19.30 Badzmy zrózli

20.05 Film fab. „Mylłwi”

22.00 Film dok.

6

19.50 Prawo i czlowiek

20.30 S. „Zbóżnięka”

21.15 S. „Ekipa”

22.00 Z Wilna

22.20 Film fab. „Miedzzy zyciem a smiercią”

23.50 Autofani

7.30 Świątko Ewangelii

8.15 Koncert

9.00 Dla wędkarzy

9.30 Oaza

9.55 20.00 Nieruchomości: kupno, sprzedaż, zamiana, dzierżawa

10.00-14.00 Transmisja z Sejnu

17.05 Film fab. „Poranne dni”

19.00 Twój wychowanek

19.30 Badzmy zrózli

20.05 Film fab. „Mylłwi”

22.00 Film dok.

7

19.50 Prawo i czlowiek

20.30 S. „Zbóżnięka”

21.15 S. „Ekipa”

22.00 Z Wilna

22.20 Film fab. „Miedzzy zyciem a smiercią”

23.50 Autofani

7.30 Świątko Ewangelii

8.15 Koncert

9.00 Dla wędkarzy

9.30 Oaza

9.55 20.00 Nieruchomości: kupno, sprzedaż, zamiana, dzierżawa

10.00-14.00 Transmisja z Sejnu

17.05 Film fab. „Poranne dni”

19.00 Twój wychowanek

19.30 Badzmy zrózli

20.05 Film fab. „Mylłwi”

22.00 Film dok.

8

6.00 Dzień dobry

8.00 Dla dzieci

10.10 Tele bim-bam

10.40 Film dok.

11.35 Zeszyt wierszy

11.50 „Album wileńskie”

12.05 Rosyjska ulica

12.20 Słowo

12.35 Targowicko bied

13.20 Podróże

13.50 „Jewos piewos”

14.20 Koncert

15.50 „Maximania”

17.20 Wiadomości (ros)

17.30 Film anim.

18.30 Wiadomości

18.45 Film anim.

19.30 Film krym. „Komisarz Balk”

20.25 21.29 Loteria

20.30 „Perlas”

20.30 Panorama

21.00 Szukam pracy

23.00 Wiadomości

9

16.40 S. „Dzikuska”

17.40 Nomeda

18.45 Wiadomości

19.10 Telewizja „Lietuvos rytas”

20.00 Pomoc TV

20.55 Film krym. „Bandycki Petersburg”

22.00 Wiadomości

22.30 Dramat „Upadek”

0.25 S. „Sols i miasto”

7.30 Świątko Ewangelii

8.15 Koncert

9.00 Dla wędkarzy

9.30 Oaza

9.55 20.00 Nieruchomości: kupno, sprzedaż, zamiana, dzierżawa

10.00-14.00 Transmisja z Sejnu

17.05 Film fab. „Poranne dni”

19.00 Twój wychowanek

19.30 Badzmy zrózli

20.05 Film fab. „Mylłwi”

22.00 Film dok.

10

7.35, 8.10, 8.35 Dzień dobry, Białoruś

8.35, 19.55 Program ekonomiczny

9.05 Film fab. „Był miesiac maj”

11.05, 17.20 S. „Bogaci i sławni”

11.55 Sto kroków do Olimpu

12.10, 18.30 Dla kobiet

12.40, 19.25 S. „Granica państwowa”

14.05 Strefa

14.15 Koledzy klasowi

15.15 S. „Dynotypia”

16.05 5x5

17.10 Specjalny reportaż

19.05 Film dok. 20.45 25-lecie Czarnobyla

21.00 Panorama

11

7.35, 8.10, 8.35 Dzień dobry, Białoruś

8.35, 19.55 Program ekonomiczny

9.05 Film fab. „Był miesiac maj”

11.05, 17.20 S. „Bogaci i sławni”

11.55 Sto kroków do Olimpu

12.10, 18.30 Dla kobiet

12.40, 19.25 S. „Granica państwowa”

14.05 Strefa

14.15 Koledzy klasowi

15.15 S. „Dynotypia”

16.05 5x5

17.10 Specjalny reportaż

19.05 Film dok. 20.45 25-lecie Czarnobyla

21.00 Panorama

12

7.35, 8.10, 8.35 Dzień dobry, Białoruś

8.35, 19.55 Program ekonomiczny

9.05 Film fab. „Był miesiac maj”

11.05, 17.20 S. „Bogaci i sławni”

11.55 Sto kroków do Olimpu

12.10, 18.30 Dla kobiet

12.40, 19.25 S. „Granica państwowa”

14.05 Strefa

14.15 Koledzy klasowi

15.15 S. „Dynotypia”

16.05 5x5

17.10 Specjalny reportaż

19.05 Film dok. 20.45 25-lecie Czarnobyla

21.00 Panorama

13

7.35, 8.10, 8.35 Dzień dobry, Białoruś

8.35, 19.55 Program ekonomiczny

9.05 Film fab. „Był miesiac maj”

11.05, 17.20 S. „Bogaci i sławni”

11.55 Sto kroków do Olimpu

12.10, 18.30 Dla kobiet

12.40, 19.25 S. „Granica państwowa”

14.05 Strefa

14.15 Koledzy klasowi

15.15 S. „Dynotypia”

16.05 5x5

17.10 Specjalny reportaż

19.05 Film dok. 20.45 25-lecie Czarnobyla

21.00 Panorama

14

6.00, 8.00 Dzień w Ameryce

6.30 „BG International”

7.00 Film anim.

Zdrowie 9.00, 16.00 S. „Czarna zaloka”

10.00, 23.00 S. „Detektyw Wolf”

11.00 S. „Seniora”

12.00 Europa 13.00 S. „Ślad czarnej ryby”

14.30 Ukryta kamera

15.00 Dzień w Rosji

15.30 Film anim. 17.00 Czekaj na mnie

18.00 S. „Tajemnice miłości”

19.00, 22.00

15

6.00, 8.00 Dzień w Ameryce

6.30 „BG International”

7.00 Film anim.

Zdrowie 9.00, 16.00 S. „Czarna zaloka”

10.00, 23.00 S. „Detektyw Wolf”

11.00 S. „Seniora”

12.00 Europa 13.00 S. „Ślad czarnej ryby”

14.30 Ukryta kamera

15.00 Dzień w Rosji

15.30 Film anim. 17.00 Czekaj na mnie

18.00 S. „Tajemnice miłości”

19.00, 22.00

16

6.00, 8.00 Dzień w Ameryce

6.30 „BG International”

7.00 Film anim.

Zdrowie 9.00, 16.00 S. „Czarna zaloka”

10.00, 23.00 S. „Detektyw Wolf”

11.00 S. „Seniora”

12.00 Europa 13.00 S. „Ślad czarnej ryby”

14.30 Ukryta kamera

15.00 Dzień w Rosji

15.30 Film anim. 17.00 Czekaj na mnie

18.00 S. „Tajemnice miłości”

19.00, 22.00

17

6.00, 8.00 Dzień w Ameryce

6.30 „BG International”

7.00 Film anim.

Zdrowie 9.00, 16.00 S. „Czarna zaloka”

10.00, 23.00 S. „Detektyw Wolf”

11.00 S. „Seniora”

12.00 Europa 13.00 S. „Ślad czarnej ryby”

14.30 Ukryta kamera

15.00 Dzień w Rosji

15.30 Film anim. 17.00 Czekaj na mnie

18.00 S. „Tajemnice miłości”

19.00, 22.00

18

6.00, 8.00 Dzień w Ameryce

6.30 „BG International”

7.00 Film anim.

Zdrowie 9.00, 16.00 S. „Czarna zaloka”

10.00, 23.00 S. „Detektyw Wolf”

11.00 S. „Seniora”

12.00 Europa 13.00 S. „Ślad czarnej ryby”

14.30 Ukryta kamera

15.00 Dzień w Rosji

15.30 Film anim. 17.00 Czekaj na mnie

18.00 S. „Tajemnice miłości”

19.00, 22.00

19

6.00, 8.00 Dzień w Ameryce

6.30 „BG International”

7.00 Film anim.

Zdrowie 9.00, 16.00 S. „Czarna zaloka”

10.00, 23.00 S. „Detektyw Wolf”

11.00 S. „Seniora”

12.00 Europa 13.00 S. „Ślad czarnej ryby”

14.30 Ukryta kamera

15.00 Dzień w Rosji

15.30 Film anim. 17.00 Czekaj na mnie

18.00 S. „Tajemnice miłości”

19.00, 22.00

20

4.30, 10.30 Lowry tajemnic

5.00, 11.00 Rekiny

6.00, 12.00 Gorąca sztuka

7.00, 13.00 Wieża w Pizzie

8.00, 14.00 Wysypisko

9.00, 15.00 Powrót do strefy

10.00, 16.00 Barożaryncy

11.00, 17.00 Za fasadą

12.00, 18.00 Wielcy przestępcy

13.00, 19.00 Niezwykłe wyścigi

14.00, 20.00 Nieodgadnięte zagadki

15.00, 21.00 Nauka przetrwania

16.00, 22.00 Bismarck

17.00, 23.00 Wydobycie „Kurska”

18.00, 24.00 Chłopiec, który zmienił skórę

19.00, 25.00 Oblicze diabła

20.00, 26.00 Sojusznicy

21

4.30, 10.30 Lowry tajemnic

5.00, 11.00 Rekiny

6.00, 12.00 Gorąca sztuka

7.00, 13.00 Wieża w Pizzie

8.00, 14.00 Wysypisko

9.00, 15.00 Powrót do strefy

10.00, 16.00 Barożaryncy

11.00, 17.00 Za fasadą

12.00, 18.00 Wielcy przestępcy

13.00, 19.00 Niezwykłe wyścigi

14.00, 20.00 Nieodgadnięte zagadki

15.00, 21.00 Nauka przetrwania

16.00, 22.00 Bismarck

17.00, 23.00 Wydobycie „Kurska”

18.00, 24.00 Chłopiec, który zmienił skórę

19.00, 25.00 Oblicze diabła

20.00, 26.00 Sojusznicy

22

4.30, 10.30 Lowry tajemnic

5.00, 11.00 Rekiny

6.00, 12.00 Gorąca sztuka

7.00, 13.00 Wieża w Pizzie

8.00, 14.00 Wysypisko

9.00, 15.00 Powrót do strefy

10.00, 16.00 Barożaryncy

11.00, 17.00 Za fasadą

12.00, 18.00 Wielcy przestępcy

13.00, 19.00 Niezwykłe wyścigi

14.00, 20.00 Nieodgadnięte zagadki

15.00, 21.00 Nauka przetrwania

16.00, 22.00 Bismarck

17.00, 23.00 Wydobycie „Kurska”

18.00, 24.00 Chłopiec, który zmienił skórę

19.00, 25.00 Oblicze diabła

20.00, 26.00 Sojusznicy

23

4.30, 10.30 Lowry tajemnic

5.00, 11.00 Rekiny

6.00, 12.00 Gorąca sztuka

7.00, 13.00 Wieża w Pizzie

8.00, 14.00 Wysypisko

9.00, 15.00 Powrót do strefy

10.00, 16.00 Barożaryncy

11.00, 17.00 Za fasadą

12.00, 18.00 Wielcy przestępcy

13.00, 19.00 Niezwykłe wyścigi

14.00, 20.00 Nieodgadnięte zagadki

15.00, 21.00 Nauka przetrwania

16.00, 22.00 Bismarck

17.00, 23.00 Wydobycie „Kurska”

18.00, 24.00 Chłopiec, który zmienił skórę

19.00, 25.00 Oblicze diabła

20.00, 26.00 Sojusznicy

24

4.30, 10.30 Lowry tajemnic

5.00, 11.00 Rekiny

6.00, 12.00 Gorąca sztuka

7.00, 13.00 Wieża w Pizzie

8.00, 14.00 Wysypisko

9.00, 15.00 Powrót do strefy

10.00, 16.00 Barożaryncy

11.00, 17.00 Za fasadą

12.00, 18.00 Wielcy przestępcy

13.00, 19.00 Niezwykłe wyścigi

14.00, 20.00 Nieodgadnięte zagadki

15.00, 21.00 Nauka przetrwania

16.00, 22.00 Bismarck

17.00, 23.00 Wydobycie „Kurska”

18.00, 24.00 Chłopiec, który zmienił skórę

19.00, 25.00 Oblicze diabła

20.00, 26.00 Sojusznicy

25

4.30, 10.30 Lowry tajemnic

5.00, 11.00 Rekiny

6.00, 12.00 Gorąca sztuka

7.00, 13.00 Wieża w Pizzie

8.00, 14.00 Wysypisko

9.00, 15.00 Powrót do strefy

10.00, 16.00 Barożaryncy

11.00, 17.00 Za fasadą

12.00, 18.00 Wielcy przestępcy

13.00, 19.00 Niezwykłe wyścigi

14.00, 20.00 Nieodgadnięte zagadki

15.00, 21.00 Nauka przetrwania

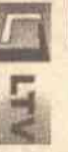
16.00, 22.00 Bismarck

17.00, 23.00 Wydobycie „Kurska”

18.00, 24.00 Chłopiec, który zmienił skórę

19.00, 25.00 Oblicze diabła

20.00, 26.00 Sojusznicy



6:00	Dziękuję ci	17:35	Zeszyt wileński	6:50	Rozmowy w apiece	14:20	Dla dzieci	19:45	Nowości kulturalne
8:00, 17:30 S.	„Przygody Rin Tin Tina”	17:50	„Album Wileński”	7:05 S.	„Stradziorna miłość”	15:40 S.	„Carnilla”	20:05	Kolejny szlager
8:55	Filmy anim.	18:10	Świąteczne myśli	8:15 S.	„Niewinna Joanna”	16:40 S.	„Dziwotka”	20:30 S.	„Złodziejka”
10:00	Encyklopedia Gustawa	18:40	Targowisko bied	9:10 S.	„Niebezpieczne więzi”	17:40	Nomada	21:15 S.	„Ełga”
10:30	Nowości	19:30	Wiadomości	10:15 S.	„Mieczczenie”	18:45	Wiadomości	22:00	Z Wilna
10:55	Nowości naukowe	20:00	Nasz ministerek	10:55	„Kornelia „Artie”	19:10	Fo obu	22:20	Film fab. „Aniczka”
10:55	Świąteczne myśli	21:00	Dokumentalisyka światowa	12:40	Nasz zwycięzca	20:00	Pomoc TV	23:50	Reprezentacja Rosji
11:25	Trenhalla	22:00	Panorama myśli	13:10	Śmiechanka	20:50 S.	„Walker, strażnik Texasu”		
11:35	Magazyn Wępnokot Narodowych	22:30	Tyżdzień	14:10	Szalkijca	22:00	Wiadomości		
11:45	Memora	6:25	Wiadomości rowerowe	15:10	Mediodramat	22:30	Film krym. „Puma”		
11:55	Pogdyby Bartkusa	6:50	Film anim.	15:10	Mediodramat „Aflość — to romanś”	23:30 S.	„Ally McBeal”		
12:30	Euro 2004	8:15 S.	„Złota Judycja”	16:55 S.	„Skarżona miłość”	0:30 S.	„Seks i miasto”		
14:10	Trojca	9:10, 15:45 S.	„Brzydka Betty”	17:55	Próbka wiadomy „Joanna”	8:00	Kamień węgielny		
14:40	Program sportowy	10:05	Druga połowa	18:10 S.	„Niewinna Joanna”	8:30	Studio sejmowe z Edgithem		
15:10	Przebieg NBA	10:45	Wiadomości rowerowe plus	19:30	Krwawa fala	9:15 S.	„Złodziejka”		
15:40	Euro 2004	11:15	Film akcji „Samuraj”	20:00	Dziś	10:00	Wiadomości		
17:20	Wiadomości (ros.)	12:55	Film anim. „Ziemla nadzi”	20:20	TTT	10:30	Z Moskwy		
18:30	Film anim.	17:40 S.	„Ziemla nadzi”	21:45	Thriller „Egualitarium”	10:45	Cała Rosja		
19:30	Kohleby i nęczyfni	18:45	Wiadomości	23:55	Dla myśliwych	11:00	Poradnik przygod		
20:25, 21:29	Lektoria „Perlas”	19:10	Niebezpieczna straż	23:55	Dla myśliwych	11:45	Wiadomości		
20:30	Panorama	20:00	Rowerowy show	7:05	Teleskop	12:40	Nowości kulturalne		
21:00	Film fab. „Mecyzant”	20:30	„Maximian”	7:20	Film anim. „Złoty Pancerz”	13:00	Wiadomości		
22:00 S.	„Twin Peak”	22:00	Wiadomości	7:45	Pomoc TV	13:10	Z Moskwy		
23:00	Wiadomości	22:35	Zaloga	8:15	Nomada	13:25	Hazard SMS		
23:45	Lobniko	23:15	NKTV	9:10 S.	„Dziwiska”	14:15	Życie i śmierć		

2

16:00	Filmy anim.	17:05	Encyklopedia Gustawa
-------	-------------	-------	----------------------

4

6:25	Śniadanie Roberta
------	-------------------

3

7:05	Teleskop	14:40	Kiódle splecie	17:40 S.	„Zwyczajne prawdy”
7:20	Film anim. „Złoty Pancerz”	15:30	Wiadomości	18:10	Praca
7:45	Pomoc TV	16:00	Z Moskwy	18:30	Z Wilna
8:15	Nomada	16:00	Dziennik	19:00	Wiadomości
9:10 S.	„Dziwiska”	16:10	Film fab. „Utop w czyściu”	19:30	Z Moskwy
10:00 S.	„Virginia”	17:40 S.	„Zwyczajne prawdy”		
11:00	Kornelia „Kochanie, zmiększyłem dzieci”	18:10	Praca		
13:00 S.	„Żonaty i dbecki”	18:30	Z Wilna		
13:30 S.	„Herakles”	19:00	Wiadomości		
13:30 S.	„Herakles”	19:30	Z Moskwy		

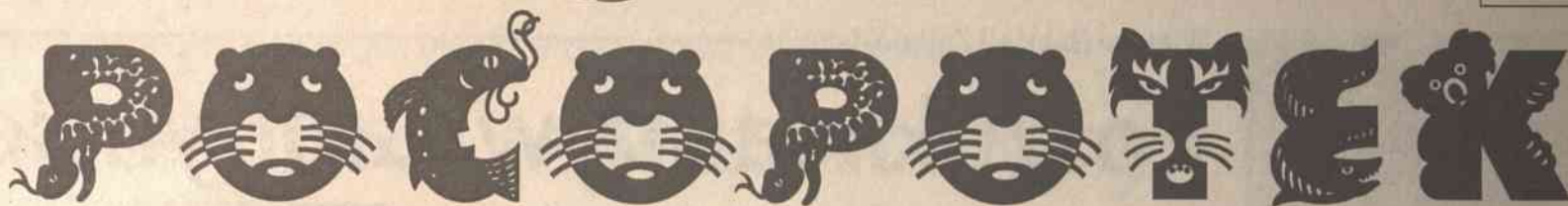
9:00, 17:00	Film krym. „Telefon publicy 110”	10:35	Dramat „Diaby”	11:50	Dramat „Wspólny”	13:30, 21:30	Dramat „Bocaco”	15:10, 23:10	Dramat „Upadłe anioły”	18:35	Kanalia XXI i Hallmark	18:45	Kalejdoskop zniek	18:50	Kornelia „Jumuzyna w kolorze”
-------------	----------------------------------	-------	----------------	-------	------------------	--------------	-----------------	--------------	------------------------	-------	------------------------	-------	-------------------	-------	-------------------------------

7:00	Konservacja nałajnika	23:55	Znajomość SMS	16:00	Wiadomości	16:10	„Klan”	16:30	Rodzinki z migalanli	16:35	Biznes
------	-----------------------	-------	---------------	-------	------------	-------	--------	-------	----------------------	-------	--------

7:00	Konservacja nałajnika	23:55	Znajomość SMS	16:00	Wiadomości	16:10	„Klan”	16:30	Rodzinki z migalanli	16:35	Biznes
------	-----------------------	-------	---------------	-------	------------	-------	--------	-------	----------------------	-------	--------

17:10 S.	„obycz. Kochanie Kłopoty”	18:10 S.	sensac. „Skąpany”	19:10 S.	komed. „Nie ma sprawy”	20:10 S.	„obycz. Kochanie Kłopoty”	21:10	„Nie poddam”
----------	---------------------------	----------	-------------------	----------	------------------------	----------	---------------------------	-------	--------------

10:00	18:00	18:30	10:00	11:55	11:25 S.	12:15	12:30	13:00	13:10	13:30	13:40	14:00	14:30	15:00	15:30	16:00	16:30	17:00	17:30	18:00	18:30	19:00	19:30	20:00	20:30	21:00	21:30	22:00	22:30	23:00	23:30	24:00	24:30	25:00	25:30	26:00	26:30	27:00	27:30	28:00	28:30	29:00	29:30	30:00	30:30	31:00	31:30	32:00	32:30	33:00	33:30	34:00	34:30	35:00	35:30	36:00	36:30	37:00	37:30	38:00	38:30	39:00	39:30	40:00	40:30	41:00	41:30	42:00	42:30	43:00	43:30	44:00	44:30	45:00	45:30	46:00	46:30	47:00	47:30	48:00	48:30	49:00	49:30	50:00	50:30	51:00	51:30	52:00	52:30	53:00	53:30	54:00	54:30	55:00	55:30	56:00	56:30	57:00	57:30	58:00	58:30	59:00	59:30	60:00	60:30	61:00	61:30	62:00	62:30	63:00	63:30	64:00	64:30	65:00	65:30	66:00	66:30	67:00	67:30	68:00	68:30	69:00	69:30	70:00	70:30	71:00	71:30	72:00	72:30	73:00	73:30	74:00	74:30	75:00	75:30	76:00	76:30	77:00	77:30	78:00	78:30	79:00	79:30	80:00	80:30	81:00	81:30	82:00	82:30	83:00	83:30	84:00	84:30	85:00	85:30	86:00	86:30	87:00	87:30	88:00	88:30	89:00	89:30	90:00	90:30	91:00	91:30	92:00	92:30	93:00	93:30	94:00	94:30	95:00	95:30	96:00	96:30	97:00	97:30	98:00	98:30	99:00	99:30	100:00	100:30	101:00	101:30	102:00	102:30	103:00	103:30	104:00	104:30	105:00	105:30	106:00	106:30	107:00	107:30	108:00	108:30	109:00	109:30	110:00	110:30	111:00	111:30	112:00	112:30	113:00	113:30	114:00	114:30	115:00	115:30	116:00	116:30	117:00	117:30	118:00	118:30	119:00	119:30	120:00	120:30	121:00	121:30	122:00	122:30	123:00	123:30	124:00	124:30	125:00	125:30	126:00	126:30	127:00	127:30	128:00	128:30	129:00	129:30	130:00	130:30	131:00	131:30	132:00	132:30	133:00	133:30	134:00	134:30	135:00	135:30	136:00	136:30	137:00	137:30	138:00	138:30	139:00	139:30	140:00	140:30	141:00	141:30	142:00	142:30	143:00	143:30	144:00	144:30	145:00	145:30	146:00	146:30	147:00	147:30	148:00	148:30	149:00	149:30	150:00	150:30	151:00	151:30	152:00	152:30	153:00	153:30	154:00	154:30	155:00	155:30	156:00	156:30	157:00	157:30	158:00	158:30	159:00	159:30	160:00	160:30	161:00	161:30	162:00	162:30	163:00	163:30	164:00	164:30	165:00	165:30	166:00	166:30	167:00	167:30	168:00	168:30	169:00	169:30	170:00	170:30	171:00	171:30	172:00	172:30	173:00	173:30	174:00	174:30	175:00	175:30	176:00	176:30	177:00	177:30	178:00	178:30	179:00	179:30	180:00	180:30	181:00	181:30	182:00	182:30	183:00	183:30	184:00	184:30	185:00	185:30	186:00	186:30	187:00	187:30	188:00	188:30	189:00	189:30	190:00	190:30	191:00	191:30	192:00	192:30	193:00	193:30	194:00	194:30	195:00	195:30	196:00	196:30	197:00	197:30	198:00	198:30	199:00	199:30	200:00	200:30	201:00	201:30	202:00	202:30	203:00	203:30	204:00	204:30	205:00	205:30	206:00	206:30	207:00	207:30	208:00	208:30	209:00	209:30	210:00	210:30	211:00	211:30	212:00	212:30	213:00	213:30	214:00	214:30	215:00	215:30	216:00	216:30	217:00	217:30	218:00	218:30	219:00	219:30	220:00	220:30	221:00	221:30	222:00	222:30	223:00	223:30	224:00	224:30	225:00	225:30	226:00	226:30	227:00	227:30	228:00	228:30	229:00	229:30	230:00	230:30	231:00	231:30	232:00	232:30	233:00	233:30	234:00	234:30	235:00	235:30	236:00	236:30	237:00	237:30	238:00	238:30	239:00	239:30	240:00	240:30	241:00	241:30	242:00	242:30	243:00	243:30	244:00	244:30	245:00	245:30	246:00	246:30	247:00	247:30	248:00	248:30	249:00	249:30	250:00	250:30	251:00	251:30	252:00	252:30	253:00	253:30	254:00	254:30	255:00	255:30	256:00	256:30	257:00	257:30	258:00	258:30	259:00	259:30	260:00	260:30	261:00	261:30	262:00	262:30	263:00	263:30	264:00	264:30	265:00	265:30	266:00	266:30	267:00	267:30	268:00	268:30	269:00	269:30	270:00	270:30	271:00	271:30	272:00	272:30	273:00	273:30	274:00	274:30	275:00	275:30	276:00	276:30	277:00	277:30	278:00	278:30	279:00	279:30	280:00	280:30	281:00	281:30	282:00	282:30	283:00	283:30	284:00	284:30	285:00	285:30	286:00	286:30	287:00	287:30	288:00	288:30	289:00	289:30	290:00	290:30	291:00	291:30	292:00	292:30	293:00	293:30	294:00	294:30	295:00	295:30	296:00	296:30	297:00	297:30	298:00	298:30	299:00	299:30	300:00	300:30	301:00	301:30	302:00	302:30	303:00	303:30	304:00	304:30	305:00	305:30	306:00	306:30	307:00	307:30	308:00	308:30	309:00	309:30	310:00	310:30	311:00	311:30	312:00	312:30	313:00	313:30	314:00	314:30	315:00	315:30	316:00	316:30	317:00	317:30	318:00	318:30	319:00	319:30	320:00	320:30	321:00	321:30	322:00	322:30	323:00	323:30	324:00	324:30	325:00	325:30	326:00	326:30	327:00	327:30	328:00	328:30	329:00	329:30	330:00	330:30	331:00	331:30	332:00	332:30	333:00	333:30	334:00	334:30	335:00	335:30	336:00	336:30	337:00	337:30	338:00	338:30	339:00	339:30	340:00	340:30	341:00	341:30	342:00	342:30	343:00	343:30	344:00	344:30	345:00	345:30	346:00	346:30	347:00	347:30	348:00	348:30	349:00	349:30	350:00	350:30	351:00	351:30	352:00	352:30	353:00	353:30	354:00	354:30	355:00	355:30	356:00	356:30	357:00	357:30	358:00	358:30	359:00	359:30	360:00	360:30	361:00	361:30	362:00	362:30	363:00	363:30	364:00	364:30	365:00	365:30	366:00	366:30	367:00	367:30	368:00	368:30	369:00	369:30	370:00	370:30	371:00	371:30	372:00	372:30	373:00	373:30	374:00	374:30	375:00	375:30	376:00	376:30	377:00	377:30	378:00	378:30	379:00	379:30	380:00	380:30	381:00	381:30	382:00	382:30	383:00	383:30	384:00	384:30	
-------	-------	-------	-------	-------	----------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--



Po raz ostatni zadźwięczał dzwonek,
jutro wakacje, lekcje skończone.
A teraz wszystkich czeka nagroda:
wakacje, słońce, piękna pogoda.
Gorący piasek, szum modrej fali,
kuszący zapach lasu w oddali,
a w lesie dźwięczne ptaków piosenki
i chmurki lotne, i czysty błękit.



Pachnące kwiaty na łąkach w trawie,
przejrzysta woda w rzece i stawie,
perlista woda na listkach w borze,
złociste pole, rzeka i morze.
Trzeba opalić twarz na wietrze,
trzeba odetchnąć świeżym powietrzem,
trzeba wyćwiczyć nogi i ręce,
trzeba wyśpiewać radość w piosence.

N a d m o r z e

Wasza Puculka

Wybieracie się nad morze? Właśnie wróciłam z nadmorskiego obozu i wiem, co wziąć ze sobą, żeby wyjazd udał się na 100 proc. Posłuchajcie!!!

Jeśli wyjeżdżacie na kolonie nad Morze Bałtyckie, nie pakujcie do plecaka kilku strojów kąpielowych, stosu kosmetyków do opalania, zestawów do nurkowania albo kilkunastu rodzajów foremek, łopatek i wiaderka. Zostawcie lepiej miejsce na ciepłe ciuchy!

Owszem, nad Bałtykiem zdarzają się upalne lata (takie jak np. w 2002 roku) – wtedy powietrze jest rozgrzane niczym na wybrzeżu Hiszpanii, a temperatura wody przypomina temperaturę świeżo podanej zupy... Ale to zdarza się naprawdę rzadko.

Na miejscu może się okazać, że stroje kąpielowe będziecie nosić pod ubraniem tylko po to, żeby nie zmarznąć, a wiaderko posłuży wam za ochronę przed ulewnymi deszczami.

Kiedy nastaną cieplejsze letnie dni, a zza chmur wyjrzy słońce, wówczas, jak znalazł, będą wszystkie tony olejków, które mama zdołała wam



upchnąć do plecaka. Smarujcie się grubo, bo nad wodą słońce przypieka mocniej!

W takie gorące dni wielką frajdą jest kąpiel wśród „bałtyckich balwanów” (nie mam tu na myśli waszych kolegów z wakacji, ale wzburzone fale). Bałtyk nie jest jednak najcieplejszym morzem – warto więc co jakiś czas wyskoczyć z niego, wytrzeć się do sucha ręcznikiem i pogrzać trochę na piasku.

Jeżeli zapomnicie zapakować okulary do nurkowania, nie ma czego żałować – jedyne,

co można zobaczyć w Bałtyku, to jakieś muszelki na brzegu albo przepływająca ławicę małych rybek.

Zatem przed wyjazdem nie wyciągajcie ukradkiem zapakowanych przez mamę do plecaka ciepłych ciuchów. Babcie zawsze mówią: „Lepiej nosić niż prosić”. Kiedy przywita Was prawdziwie sztormowa pogoda nad Bałtykiem – wtuleni w ciepły golf i opatuleni sztormiakiem, idąc za kolonijnym wychowawcą, ciepło pomyślicie o zapobiegliwej mamie.

Na wodzie i w górach

Często zdarza się, że ucieszeni wakacjami, daleko od rodziców, ignorujemy niebezpieczeństwo. Tymczasem każdego roku wiele ofiar pochłania woda, a bezmyślni turyści w górach to utrapienie ratowników. Warto więc pamiętać choćby o kilku podstawowych zasadach.

Na wodzie

Prawie w stu procentach do wszystkich utonięć dochodzi na kąpieliskach nie strzeżonych. Niestety, dzieci korzystając z wakacyjnej „wolności” bardzo lubią kąpać się na kąpieliskach nie strzeżonych. Tymczasem statystyki podają, że tylko 20 procent ludzi umie pływać! Na kąpieliskach strzeżonych bezpieczeństwa pilnują ratownicy, którzy również badają dno kąpieliska i wszelkie niebezpieczne doły na dnie oznaczają bojami. Zgodnie z przepisami, dzieci do siedmiu lat powinny kąpać się tylko i wyłącznie pod opieką dorosłej osoby. Niestety – jak obserwują ratownicy – często „opieka” polega na tym, że dzieci kąpią się same, a dorośli opalają się nie zwracając na nie uwagi, albo śpią znużeni upałem. Bardzo dużo ofiar wodnych kąpiei to dzieci i młodzież z uszkodzonym lub złamanym kręgosłupem. Przyczyną takiej tragedii jest najczęściej skakanie do zbiornika wodnego o nieznanym dnie. Zanim skoczycie, żeby się popisać przed innymi – zastanówcie się, czy jeden skok wart jest spędzenia reszty życia na wózku inwalidzkim. Nie wolno także skakać do wody będąc rozgrzanym, bo takiego amatora kąpiei może złapać skurcz, który uniemożliwi poruszanie się i spowoduje utonięcie.

W górach

W góry – w przeciwieństwie do wodnych kąpiei – nie chodźcie sami. Jednak może zdarzyć się, że będąc na obozie czy kolonii musicie sami zdecydować, jak się ubrać. Przede wszystkim w górach liczy się porządne obuwie - odpowiednie buty możecie kupić np. w sklepach sportowych. Nie liczcie na bajeranckie adidasy, czy półbuty – w takim obuwie w razie deszczu będziecie ślizgać się po ścieżkach. Poza tym,



prawdziwe górskie buty m. in. chronią kostkę i nie przemakają.

Warto też ubrać się na tzw. „cebulkę”, ale bez przesady – najlepiej jakiś T-shirt, koszulę np. flanelową i kurtkę z polaru. Te ostatnie są lekkie i ciepłe. W górach pogoda szybko może się zmienić – warto więc mieć na sobie różne „opcje”, byle lekkie. Dobre są też spodnie z odpinanymi nogawkami – w razie upałów długie spodnie można szybko zmienić na krótkie i odwrotnie. Na głowę lepiej założyć czapkę letnią – słońce w górach lubi mocno przygrzewać.

Na koniec – zanim spakujecie plecak – pomyślcie, co naprawdę będzie Wam potrzebne. Pamiętajcie – nikt za Was nieś go nie będzie, a szlaki górskie to nie molo w Połędzie.

TAJEMNICE ZWIERZĄT

Ślimak winniczek ma 27 tysięcy zębów.

Samogłów – ryba składająca się z głowy i ogona. Osiąga wagę 1000 kilogramów i długość 3 metrów.

Słoń morski mierzy około 4 metrów i waży prawie 1800 kg.



Woły pizmowe – największe zwierzęta świata tundry. Włosy ich futra osiągają długość 60 cm i tworzą bardzo ciepłe okrycie całego ciała. Pod nimi kryje się delikatna jak puch „podściółka”.

Labirynt z zagadką

Przechodząc labirynt od litery G do Y odczytajcie po drodze hasło - zagadkę. Rozwiązanie sami dorysujcie na ilustracji obok.



G	R	U	P	A	D	Z	I
	S	L					E
O	A	Z	A	F	R		W
Ś	C	I		K		Y	K
B	T	I	W	I	C		D
Y	Ł	A		A		E	I
A		J	P	Ł	A		I
Ż	A	B	K	I		K	O
U		Y		Ł		A	
K	R	O	W	A	C	Ł	Y

Oczka jak paciorki świecą z ciemnej dziurki,
a futerko szare ma szyte na miarę.

Góry pod chmury, na niebie gwiazda.
W chacie pod lasem gazduje...



Laureat jubileuszowej 40 Wiosny Poezji poeta i tłumacz Alfonsas Maldonis został nagrodzony za najnowszy zbiór poezji "Topniejące lody". Obchodzący w tym roku 75 rocznicę urodzin autor jedenastu tomów poezji tradycyjnie udekorowany został dębowym wieńcem w Muzeum Literackim im. Maironisa w Kownie Fot. ELTA

Wiersze Gabrieli Zajko-Wiszniak

Poszukiwania w Labiryncie Miłości

Gabriela Zajko-Wiszniak ukończyła Szkołę Średnią w Niemnieżu oraz Wileńską Szkołę Sztuk Pięknych. Obecnie jest studentką III roku Polonistyki Wileńskiego Uniwersytetu Pedagogicznego. Jej wiersze zostały opublikowane na łamach pisma młodzieżowego "Chaos" i w zbiorze "Wschód nad Rossą" (Wilno-Mrażowo 2000).



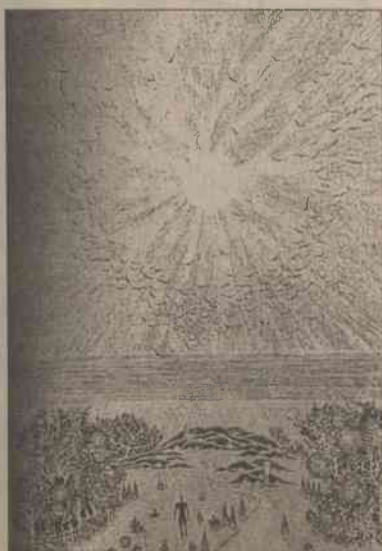
Nadrzędnym motywem refleksji poetyckiej prezentowanej autorki jest, jak się wydaje, miłość i towarzyszące temu uczucia: samotność, niepewność, złudzenie, rozczarowanie i in. Nie przynoszą jeszcze te wiersze zbyt oryginalnych rozwiązań w sferze poetyki, po prostu w niezwykle sposób wyrażają nasz czas, skomplikowane układy międzyludzkie, kondycję młodego, wrażliwego człowieka.

Ty się na pewno ucieszysz

Gdy odleć do innego kraju
Wiem co mnie czeka
Będzie mi smutno
I będę płakać ciemną nocą
Postanowię wystać ci bilet
Z małą kartką w kopercie
Czekam
Ty się na pewno ucieszysz
I gdy będę samotnie pić kawę
W hotelu Nowego Jorku
W najpiękniejszym pokoju
Zapukasz do moich drzwi
I nie będę potrzebowała żadnych słów
Żadnych przeprosin mi nie trzeba
Po prostu zamknę za tobą drzwi
A klucz do nich ty wyrzucisz przez okno

Odnajdę wyjście

W Labiryncie Miłości
Nie odnalazłam wyjścia
Lecz nie szkodzi
Wkręcę sama żarówkę przyszłości
I będę szczęśliwa
Gorąco kochana
Jedyna na świecie
Zapomnę o cierpieniu
Egoizmie
Niechęci
Urazie
Będę nasycać się swym życiem
Życiem bez ciebie



Wciąż myślę

Zaczekaj chwilę
Jeszcze nie powiedziałam ci
wszystkiego
Przecież czekałam
A ty zdradziłeś
Każdą samotną noc myślałam
W którym łóżku jesteś
Myślałam o tym
Czy bawisz się jej włosami
Jak kiedyś moimi
Czy jej usta są tak słodkie
Jak były moje
Czy ta inna też jest zazdrosna o ciebie
Jak ja kiedyś byłam
Hm...
Wciąż myślę co mam powiedzieć
córeczko
Gdy dorośnie
Wywyższać się
Czy też powiedzieć że umarłeś
A gdybyś tak wrócił
PROSZĘ

Inni

Leżę na kanapie
Rozmyślając o ludziach
Którzy są inni
Wyróżniają się
Zachodzę do nocnego klubu
Gra głośna muzyka
I widzę tych innych ludzi
Znajomy mówi mi cześć
Przecież mówi jak ja
Ale jest inny
Trzyma swego kolegę za rękę
I mówi mu kochanie

Tam przy małym stoliku
W kąciaku ciemnym
Siedzi moja przyjaciółka
I też jest inna
Macha mi ręką na powitanie
Lecz uśmiecha się i catuje
Koleżankę która siedzi obok

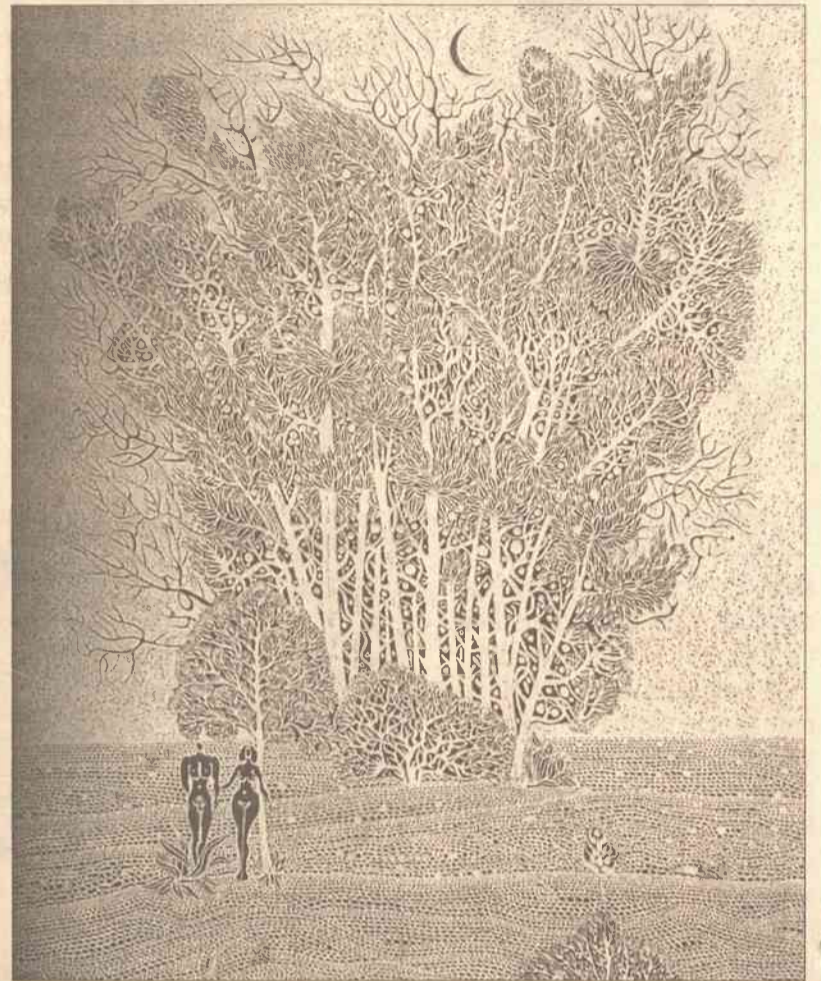
Wracam do domu szczęśliwa
Że obok mnie jest mężczyzna
Którego kocham
Że jestem kobietą
I jest mi tak dobrze

Gniew

Co zrobiłeś ze mną?
Z moją miłością do ciebie?
Nic nie mów,
Wszystko wiem.
Na początku obiecałeś zamki,
a później złamałeś wszystko.
Obiecałeś wysokie góry,
a zostały same dziury.
Co robisz?
Przecież łamiesz mi życie!
Wiesz to, lecz przedłużasz
Męczysz dalej.
Nienawidzę, nienawidzę cię!
Jesteś dziurą w moim życiu!
Jedyną dziurą, którą kocham...

Marionetka

Marionetka
Na dużej scenie życia
Gospodarz pociąga za niteczkę
A ona się kłania i uśmiecha
Zgarbiona zniszczona lalka
Postuguje wszystkim za nic
A gdy prosi o pomoc
Odracają się od niej

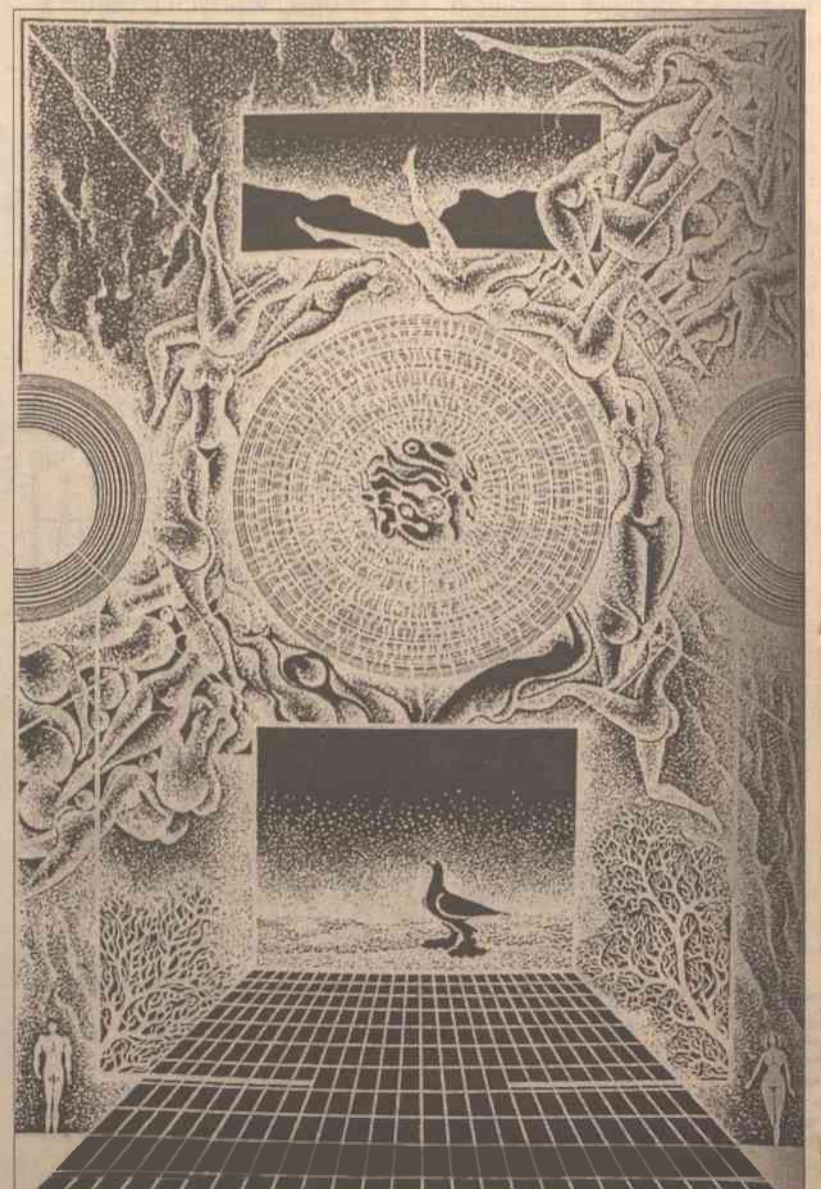


Nadzieja

Mówią że musi być
Aby przynosić radość
A ona w to nie wierzy
Bo sama jej nie ma

Nie może uciec
Bo trzymają ją mocne nici
I ja nie mogę
Bo jestem właśnie nią

Wkładam nadzieję do środka
I jestem pewna że będzie bezpieczna
Lecz ona się wydziera stamtąd
A ja o tym nic nie wiem
Chodzę sobie szczęśliwa
A ona już się błąka po świecie
I nikt mi o tym nie powie
A przecież gdybym wiedziała
Nie zostałabym sama



Grafiki Henryka Płóciennika

Z poczty redakcyjnej

Wiwat, Polonia!

Korowodem kroczyła
przez Wilno Polonia
Wrytm orkiestry "Trinitas"
Pod polonez majowy
W Bramach Świętej Rodzimej
Matki Bożej Wileńskiej
Połączyła się polskość
Na śródmieściu litewskim
Piękne stroje
I twarze rozśpiewane, wesole
Litwa kwieciami witała
I słończkiem majowym
Niech żyją i panują
Poprzez wsze tysiąclecia
Pacierz i słowo polskie
Na tutejszym dialekcie
Brzmiały dziś polskie
Pieśni w stolicy litewskiej
Polonijnych pielgrzymów
W polonijnym koncercie!

Rozwód

Kamień pod pachą
I w sercu rany
Wczoraj kochany
Dziś nieczekany
Popiół po stosie
Blizna piekielna
Kogut o świecie
Wiedźma-królowna...

Teresa Markiewicz

Regionalny Ośrodek Kultury i Sztuki w Suwałkach uprzejmie zaprasza do wzięcia udziału w VI Międzynarodowym Plenerze Malarskim „U źródła”, który odbędzie się w dniach 1-14 lipca br. na Suwalszczyźnie. Szczegółową informację można uzyskać w sekretariacie Domu Kultury Polskiej lub pod nr. tel. 233 36 63

Wileńskie przedszkole „ŠYP-SENA” zaprasza dzieci w wieku 2-7 lat. Są pierwsze i zerowe klasy. Odbywają się lekcje języka litewskiego i muzyki.

Adres przedszkola:
ul. P. Višinskio 23
(dzielnica Subocz),
tel. 2611168

Stronę przygotował
Andrzej Puksztó

Naoczny świadek pisze o dziejach wileńskiego kościoła pw. Ducha Świętego i kultu Miłosiernego Jezusa

Sowieci chcieli mieć „reprezentacyjny” klasztor

Po zamknięciu przez władze sowieckie w maju 1948 roku klasztoru Księży Marianów w Mariampolu, nasze kierownictwo przeniosło mnie do jedynego pozostałego klasztoru w Wilnie — przy kościele św. Ignacego. W ten sposób stałem się świadkiem walnego zamykania kościołów wileńskich.

Jako pierwsze 22 lipca padły kościoły: św. Jakuba i Filipa, św. Jerzego, św. Katarzyny i św. Janów. W sierpniu-wrzeźniu ta akcja nabrała tempa. Dowiedzieliśmy się, że mają wkrótce być zamknięte m. in. kościół franciszkański Wniebowzięcia NMP oraz kościół poddominikański Ducha Świętego. Nasz kościół św. Ignacego miał pozostać czynny, bo władze chciały mieć choć jeden klasztor, by pokazywać gościom z zagranicy.

Wymieniono św. Ignacego na poddominikański

Wiadomo, szkoda każdego kościoła, a szczególnie kościoła Ducha Świętego z niezliczonymi dziełami sztuki. Wtedy przełożony naszego klasztoru, ks. prof. Norbertas Skurkis przy poparciu ks. Edmunda Basysa, administratora archidiecezji, oraz ks. Juozasa Vaičiūna, ówczesnego proboszcza kościoła Ducha Świętego, wysunął wobec władz sowieckich propozycję, aby raczej zamknięto nasz uboższy kościół św. Ignacego, a nam pozwolono pełnić posługę w kościele Ducha Świętego.

Władze przystały na tę propozycję prawdopodobnie dlatego, że nasz kościół, wewnątrz pusty, można było bez trudu przystosować do celów cywilnych.

Wtedy ks. administrator E. Basys wyznaczył ks. J. Vaičiūna proboszczem ostrobramskiego kościoła pw. św. Teresy, po usunięciu przez władze ojców karmelitów, a ks. N. Skurkisa, który nie znał języka polskiego, proboszczem kościoła św. Mikołaja.

Ponieważ już czyniłem postępy w nauce języka polskiego, wyznaczono mnie proboszczem-administratorem kościoła Ducha Świętego. Aby tymczasem nie skrzywdzić parafian modlących się po polsku, władze zakonne przysłały mnie do pomocy ks. Vincentasa Gergelisa,

który zakończył seminarium sejneńskie w 1905 roku i doskonale władał językiem polskim.

Solą w oku bezbożnym władzom

Jak do naszego przyścia, tak po objęciu przez nas posługi w kościele Ducha Świętego, nabożeństwo odbywało się równoległe po litewsku i po polsku. Ponieważ dopiero co został zamknięty uniwersytecki kościół św. Jana, cała masa studentów skierowała się do naszego kościoła, mieszczącego się w sąsiedztwie tamtego.

To było solą w oku bezbożnym władzom komunistycznym. Więc w maju 1949 r. nasz klasztor został zamknięty, zaś my, księża marianie, wydaleny z Wilna, a kościół przez kilka tygodni pozostawał bez obsługi. Nareszcie władze pozwoliły na wyznaczenie nowego proboszcza pod ścisłym warunkiem, że w nabożeństwie nie będzie ani słowa po litewsku.

Jasne, że to nie z miłości do Polaków, lecz aby rozproszyć zeń litewską młodzież studencką. Wtedy proboszczem w kościele Ducha Świętego został zacny i drogi mi ks. prałat prof. Jan Ellert, a po jego śmierci ks. dziekan Paweł Bekisz.

Twierdza katolicyzmu polskiego

Jestem szczęśliwy, że mojemu zwierzchnictwu zakonnemu udało się ustrzec ten wspaniały kościół od zagrażającej mu dewastacji, jaka spotkała w/w kościół franciszkański i inne, które zostały zamknięte. Wierni uczęszczający do kościoła Ducha Świętego mogliby pobożnie westchnąć za duszę ks. Norbertasa Skurkisa (1903-1972), podziękować też Bogu za pobożność litewskiej młodzieży studenckiej w końcu lat 40-tych, która spowodowała zakaz używania języka litewskiego w tym kościele, dzięki czemu kościół Ducha Świętego z czasem stał się twierdzą katolicyzmu polskiego w Wilnie.

Pobożne westchnienie należy się też czcigodnemu śp. ojcu Kamelowi Władysławowi Wielimańskiemu, b. rektorowi kościoła franciszkańskiego przy ul. Trockiej, który przy zamykaniu tego kościoła prze-

kazał na moje ręce dla kościoła Ducha Świętego gipsowe obrazy stacji Drogi Krzyżowej. Kościół ten bowiem według tradycji dominikańskiej nie miał ani obrazów stacyjnych, ani zwyczaju odprawiania tego nabożeństwa. Gdyby kiedyś podjęto pytanie o przynależności tych figurowych stacji, musiałbym dać świadectwo prawdzie.

Dlaczego obraz trafił do głuchej wioski?

Moje świadectwo o losach słynnego obrazu Jezusa Miłosiernego będzie skromne. Pierwszy raz spotkałem się z tym wizerunkiem będąc klerikiem w Kownie w czasie drugiej wojny światowej, owszem, nie z oryginałem, a z czarno-białym obrazkiem oraz krótkim objaśnieniem i modlitwą w języku litewskim.

Kiedy mnóstwo obrazów i sprzętu kościelnego z kościołów zamkniętych w Wilnie zwożono do korytarzy byłego klasztoru dominikańskiego przy kościele Ducha Świętego, nas, marianów, już w Wilnie nie było, nie wiem, czy trafił tam ów słynny obraz.

Natomiast ok. 1984 roku ks. Ričardas Černiauskas zawiózł mnie z Druskiennik do Nowej Rudy w obwodzie grodzieńskim. Znaleźliśmy jeden przy drugim dwa niewielkie drewniane kościoły, z których jeden znajdował się w całkowitej ruinie, a drugi był w stanie zadowalającym. Choć był nieczynny, miejscowi mieszkańcy mieli klucze i wpuścili nas do środka. Ujrzeliśmy ten upragniony obraz nie na ołtarzu wystawiony, a umieszczony pośrodku kościoła, umocowany pionowo wysoko nad belką pod sufitem. Pomodliliśmy się, ale obrazu nie udało się sfotografować z powodu braku oświetlenia.

Zagadkę — jaki sens miało umieszczenie tak cennego przedmiotu kultu w głuchej wiosce, gdzie była słaba ochrona i niemożliwy dostęp dla wiernych, wyjaśnia chyba powtarzana obecnie wiadomość, że próbowano przewieźć obraz do Polski, a gdy ten plan się nie udał, zostawiono go przynajmniej blisko Grodna i polskiej granicy. W związku z tym współbracia wspominali o pobożnym kapłanie Józefie Grasewiczu (1903-?), b.



W 1949 r. władze pozwoliły na wyznaczenie nowego proboszcza pod warunkiem, że nie będzie tu ani słowa po litewsku Fot. Marian Paluszkiwicz

proboszczu noworudzkiem. Wielką zasługą ks. bpa Aleksandra Kaszkiewiczza i jego pomocników, że potrafili obraz stamtąd zabrać, zanim powstała granica państwowa między Litwą a Białorusią.

Sowieci nie zauważyli przedawnionej wizy

Ok. 10 lat temu spotkałem w Rzymie marianów, którzy znali śp. księdza Józefa Jarzębowski (1897-1964). Ten ksiądz marianin na początku II wojny światowej z Polski przedostał się na Litwę, tu spotkał się w Wilnie z ks. prof. Michałem Sopočką, otrzymał od niego kopię traktatu o nabożeństwie do Miłosierdzia Bożego wraz z obrazkiem i odpowiednimi modlitwami. Boża ręka czuwała nad nim, jak sam pisze w swoich pamiętni-

kach, bo urzędnik sowiecki w Kownie nie dopatrzył się, że jego amerykańska wiza jest przedawniona i pozwolił mu na wyjazd do USA. Pomimo rozmaitych trudności, poprzez Rosję, Syberię, Japonię (lutymaj 1941 r.) zawiózł ten dokument do Ameryki, potem do Anglii. Do śmierci pozostał wielkim szercykiem kultu Miłosierdzia Bożego.

Jego śladami dalej kroczą księża i bracia marianie z prowincji św. Stanisława Kostki w USA, także w Anglii, Brazylii, Portugalii, częściowo w Polsce i Kamerunie (Afryka Zachodnia). Na Litwie ten kult jest szerzony przez marianów w słynnym łaskami Krzyża kowieńskim kościele św. Gertrudy.

Ks. Vaclovas Aliulis MIC b. proboszcz-administrator kościoła pw. Ducha Świętego (wrzesień 1948-maj 1949 r.)

Nowy pogląd na stare sprawy

„Nie są jawnymi grzesznikami”

Stosunkowo do niedawna samobójców nie grzebano z księdzem, wydzielano im nawet miejsce za bramą cmentarną. Ostatnio sytuacja się zmieniła.

Metropolita lubelski biskup Józef Życiński wydał dekret, w którym wyraźnie podkreśla, że należy rozróżnić dwie kategorie samobójców. Dekret w sprawie liturgii pogrzebowej samobójców rozróżnia samobójców, którzy świadomie odrzucili chrześcijańskie zasady życia, i tych, których decyzja była wynikiem choroby psychicz-

nej czy depresji. W dekrete podkreśla się, że stale rosnąca liczba osób cierpiących na depresję i decydujących się na odebranie sobie życia staje się bolesnym znakiem obecnych czasów. Kodeks Prawa Kanonicznego określa ściśle, że pogrzebu kościelnemu mogą być pozbawieni jedynie jawni grzesznicy. Tymczasem nie ma żadnych podstaw, by ludzi chorych traktować jako umyślnych grzeszników. Wręcz odwrotnie, trzeba im pomagać, współczuć, a jeśli dojdzie do tragedii, modlić się za nich więcej niż za innych.

J. T.

29 czerwca — uroczystość św. św. Piotra i Pawła

Dwaj najwięksi święci

Piotr i Paweł są największymi świętymi w Kościele katolickim. Paweł był początkowo znany jako zawzięty prześladowca Chrystusa i chrześcijan. Potem w cudowny sposób się nawrócił i stał się gorliwym uczniem Chrystusa i głosicielem Ewangelii.

Ponieważ Paweł był człowiekiem wykształconym i światłym, szybko zrozumiał, że to właśnie Chrystus jest jedynym prawdziwym Bogiem i to On odkupił całą ludzkość. Pawła znamy z ogromnej ilości listów, które pisał do

swoich przyjaciół i w których nakłaniał do zachowywania Przykazań Bożych.

Zupełnie inną natomiast postacią jest Piotr. Pochodził on z Galilei, był rybakiem i od początku był z Chrystusem. Przez dwa lata był Jego uczniem i świadkiem wielu cudów. Nie bacząc na to, był bardzo bojaźliwy i jego lęk był zawsze silniejszy od wiary. Pamiętamy, że w decydującym momencie aż trzykrotnie wyparł się Chrystusa, czego wprawdzie potem bardzo żałował. Dziwne, że pomimo wszystko, po swym Zmartwychwstaniu Jezus

ukazał się właśnie Piotrowi i właśnie jemu przekazał ciężar odpowiedzialności niesienia Dobrej Nowiny światu. To Piotrowi powiedział: „Ty jesteś Opoka (skała) i na niej zbuduję mój Kościół”. I tu lekkomyślny i tchórzliwy Piotr staje się nieugiętym krzewicielem Słowa Bożego, kieruje pierwszą wspólnotą chrześcijańską i jest właśnie pierwszym papieżem. To Piotr stworzył fundamenty, na których od wieków opiera się władza papieża. Zginął w Rzymie z rąk Nerona jako męczennik.

J. T.

Cała Anglia oszalała na punkcie Rooneya

Król Wayne

Elżbieta II nie abdykowała, ale w tych dniach to nie ona sprawuje rząd dusz. Dziś niekoronowanym królem Anglii jest 18-letni Wayne Rooney — zdobywca czterech goli w fazie grupowej Euro 2004, ojciec zwycięstw nad Szwajcarią i Chorwacją. Został tym ojcem sam niemal dzieckiem jeszcze będąc...

Czego to on teraz nie dowiaduje się o sobie? Że jest nowym Pele, że bramki strzelone Chorwatom dały mu nieśmiertelność, że... Nawet on tego wszystkiego nie pamięta. O tym krzyczą tytuły gazet. Dopiero dalej można znaleźć mniej lub bardziej wiarygodne wyjaśnienia fenomenu Rooneya. Zdaniem publicysty szanownego „The Times” Wayne po prostu nikogo i niczego na boisku się nie boi. Renomowanych rywali ogrywa tak, jak kolegów na podwórku. Ma nieograniczoną wiarę we własne umiejętności, nie skazaną rozczarowaniami i niepowodzeniami.

Talent z Liverpoolu

Skąd się wziął taki talent? Najkrócej mówiąc — z Liverpoolu, ze szkółki piłkarskiej FC Everton.

Cztery dni przed 17. urodzinami wystąpił w meczu przeciwko od dawna nie pokonanemu Arsenalowi. Dostał piłkę ponad 20 metrów od bramki rywala i co z nią zrobił? Strzelił mocno, celnie, nie do obro-

— To największy talent, jaki widziałem od przyjazdu do Anglii, czyli od sześciu lat — powiedział Arsene Wenger, menedżer Arsenalu. Pół roku później Rooney miał już za sobą debiut w reprezentacji Anglii.

W dość niezwykłych okolicznościach nie doszło natomiast do debiutu Wayne'a w pierwszym zespole Evertonu. Chłopak nie miał wtedy 16 lat, więc na wszelki wypadek szefowie klubu spytali o zdanie prawników. I okazało się, że zgodnie z przepisami o ochronie praw dzieci — nie może, dopóki nie skończy szkoły. Na szkolną drużynę był za dobry, a na zawodową — za młody.

Miał chłopak szczęście

Miał Rooney szczęście, że trafił na Davida Moyesa. Ten trener Evertonu traktował Wayne'a jak własnego syna — dbał o niego, nie eksploatował, stopniowo wprowadzał do dorosłego futbolu i strzegł przed przedwczesną i powierzchowną popularnością.

Rooney przyjaźni się z nieco starszym Stevenem Gerrardem z FC Liverpool, mającym opinię człowieka skromnego, dobrze wychowanego, poukładanego.

— Ludzie nie będą oceniać cię tylko za to, jak grasz w piłkę. Ważne jest, jak zachowujesz się nie tylko na boisku, ale i poza nim. To najlepsza rada, jaką mogłem dać

Rooney to czwartkowym meczu ćwierćfinałowym mistrzostw Europy doznał poważnej kontuzji i nie zagra przez ponad miesiąc — informuje angielska prasa. Młody napastnik musiał opuścić boisko już w 27. minucie. — To podobna kontuzja do tej, której doznał David Beckham przed finałami mistrzostw świata w Korei i Japonii. Wayne nie zagra przez miesiąc, a może nawet dłużej — powiedział trener Sven-Goran Eriksson.

Euro-2004: Koszmarne przestrelili „jedenastkę” David Beckham

Karne przesądziły o awansie Portugalii

Portugalia po rzutach karnych 6:5 pokonała w Lizbonie Anglię w meczu zakończonym po dogrywce remisem 2:2 (1:1, 0:1) w ramach finałowych mistrzostw Europy. Portugalczyki w tym meczu spotkają się ze zwycięzcami z Szwecją — Hol-

Ku zaskoczeniu miejscowych kibiców już w trzeciej minucie meczu prowadzenie objęli Anglicy. Akcja była przednia — bramkarz angielski David James daleko wybił piłkę, którą Costinha próbował skierować, głową, do swego bramkarza, Ricardo. Piłkę przejął jednak Michael Owen i pięknym technicznie strza-

łem zdobył bramkę. Sympatycy drużyny angielskiej oczekiwali kolejnego popisu strzeleckiego Wayne'a Rooneya. Zawiedli się — jeden z najsukcesyjniejszych piłkarzy Euro-2004 musiał z powodu kontuzji opuścić boisko po niespełna pół godzinie gry.

W drugiej połowie Portugalczyki atakowali, Anglicy — skutecznie się bronili. Drużynie portugalskiej brakowało polotu. Wreszcie w 83 min po zagranii piłkarzy rezerwowych — Sabrosy Simao i Helder Postigi — Portugalczyki wyrównali. W dogrywce grająca bez Figo drużyna portugalska uchwyciła właściwy rytm gry. Na bramkę Jamesa sunął atak za atakiem.

W 97 minucie Phil Neville wybił piłkę z pustej bramki i uchronił swą drużynę od utraty gola. Trzy minuty później kibiców portugalskich spotkała wielka radość — Rui Costa po przebiegnięciu z piłką kilkudziesięciu metrów potężną „bombą” pokonał Jamesa. Gospodarze mistrzostw nie utrzymali jednak korzystnego wyniku — w 115 minucie wyrównu-

jącą bramkę uzyskał Frank Lampard. O awansie jednej z drużyn miały zdecydować rzuty karne.

Jako pierwszy podszedł do „jedenastki” David Beckham i fatalnie ją przestrelił. Przy trzecim karnym zawiódł Rui Costa, też strzelając panu Bogu w okno. Po pięciu karnych było 4:4. Trzeba było sięgnąć po ostatni z dostępnych środków w celu wyłonienia zwycięzcy — karne do pierwszego błędu. Andy Cole nie pomylił się. Helder Postiga strzelił jak niegdyś Antonin Panenka — lekko, w środek bramki, i było 5:5. Gdy Ricardo obronił strzał Vassella, do decydującej próby zaczął się szykować Nuno Valente. Uszedł kilka kroków, po czym zawrócił na śro-

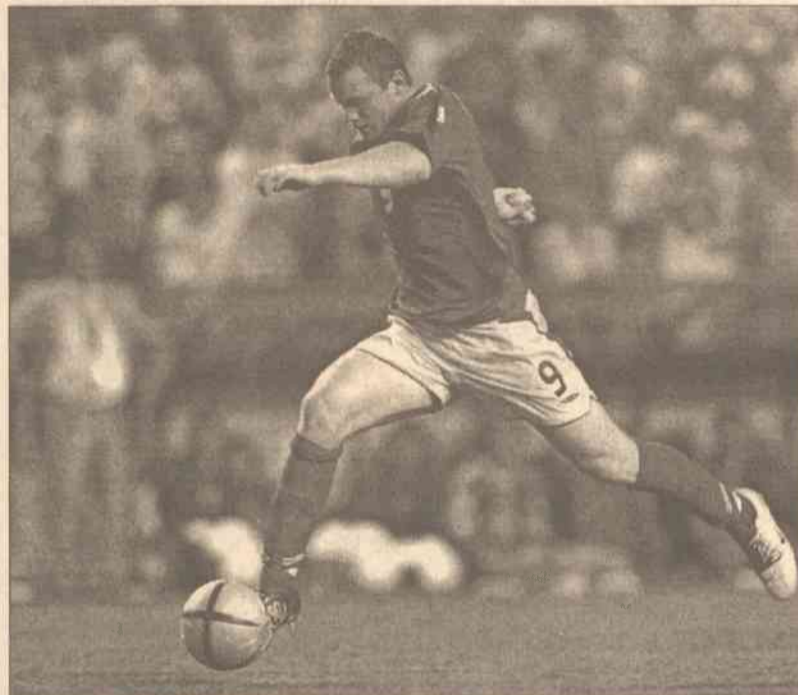
otrzymać 5 mln funtów (niecałe 35 mln złotych). Po Euro 2004 marketingowa wartość Wayne'a na pewno wzrośnie, co będą musiały wziąć pod uwagę także MasterCard, Ford, Coca-Cola czy Kejian (chińska firma telefonii komórkowej).

Abramowicz zapłaci?

Do tej pory największym wydatkiem Rooneya był zakup domu w Formby pod Liverpoolem za 1,2 mln funtów. Jest tam aż sześć sypialni, ale Wayne zamieszkał w nim tylko ze swą narzeczoną, również 18-letnią Colleen McLaughlin, modelką, być może w przyszłości aktorką. Założył konto w Coutts — banku, w którym swoje oszczędności zdeponowała królowa.

Nie zapomniał jednak o Alder Hey. 100 tys. funtów uzyskanych z aukcji fotografii zrobionych podczas swoich 18. urodzin przekazał szpitalowi dziecięcemu w Liverpoolu, w którym sam kiedyś leżał. To już tylko kwestia czasu, kiedy po zbawcę Anglii wyciągną ręce najbogatsze kluby nie tylko Premiership. Everton, spodziewając się ofert z Manchesteru United, Chelsea czy Realu Madryt, już ogłosił cenę wywoławczą — 50 mln funtów. Wprawdzie Moyes zapewnia, że chce zatrzymać Rooneya na Merseyside, lecz wystarczy rzut oka na stan klubowego konta — 30 mln funtów długu. A kontrakt Wayne'a („tygodniówka”, 13 tys. funtów) wygaśnie za dwa lata i wtedy Everton nie dostanie złamanego pensa. Wydaje się, że owe 50 „baniek” może zapłacić tylko Roman Abramowicz.

Artur St. Rolak
Korespondencja z W. Brytanii



Dziś niekoronowanym królem Anglii jest 18-letni Wayne Rooney — zdobywca czterech goli w fazie grupowej Euro 2004
Fot. EPA-ELTA

Wayne'owi — wspomina Gerrard. Sam Rooney mówi niewiele, ale za to z sensem:

— Komplementy są miłe, ale nie można bezkrytycznie wierzyć we wszystko, co ludzie mówią.

Albo:
— Oczywiście są ludzie, którzy o mnie dbają, lecz przede wszystkim sam muszę się o siebie zatroszczyć. Jeśli nie będę umiał, to nikt nie będzie w stanie mi pomóc.

Popularny w... Chinach

A wyzwania czekają go nie byle jakie. Zdaniem brytyjskiej prasy, Rooney już wkrótce może być najbogatszym piłkarzem świata. Ten majątek ma mu przynieść popularność w... Chinach. To wynik rywalizacji z Japończykami, którzy kilka

dek boiska, bo zobaczył, że awans Portugalii do półfinału chce dać bramkarz Ricardo. Jego mocny strzał w róg bramki rzeczywiście zakończył trzygodzinny spektakl.

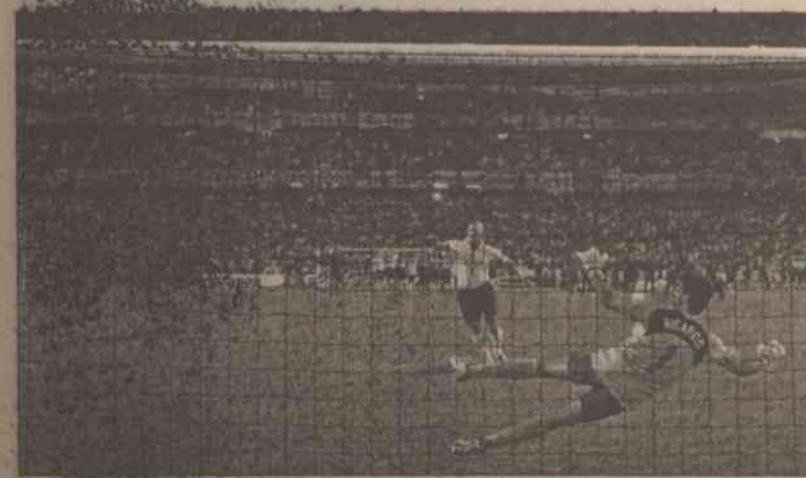
Portugalia — Anglia 2:2 (0:1, 1:1), w karnych 6:5

Bramki — dla Portugalii: Helder Postiga (83), Rui Costa (110); dla Anglii: Michael Owen (3), Frank Lampard (115). Sędziował Urs Meier (Szwajcaria).

Seria rzutów karnych: Beckham -, Deco 1:0, Owen 1:1, Simao 2:1, Lampard 2:2, Rui Costa -, Terry 2:3, Ronaldo 3:3, Hargreaves 3:4, Maniche 4:4, A. Cole 4:5, Postiga 5:5, Vassell -, Ricardo 6:5.

Opr. W. D.

Gazeta „The Sun” twierdzi, że Anglicy zostali oszukani przez szwajcarskiego sędziego Urs Meiera, który przy stanie 1:1 nie uznał gola zdobytego przez Sola Campbella w 89. minucie spotkania. Obrońca reprezentacji Anglii zdobył bramkę po strzale głową, jednak wcześniej w polu bramkowym faulowany był bramkarz Ricardo i szwajcarski bankier nie uznał gola. Ekspert BBC Peter Reid powiedział wprost: — Zostaliśmy oszukani! Także trener Anglików Sven-Goran Eriksson nie dopatrzył się faulu na Ricardo przy голу Campbella: — Z ławki rezerwowych wszystko wyglądało prawidłowo. Nie mieliśmy szczęścia tego wieczoru.



Głównym tematem karnych Beckhama wypowiedział Franz Beckenbauer. „To człowiek, który potrafi zestrzelić z trzydziestu metrów między słupkami, a nie trafia do bramki z jedenastu metrów”
Fot. EPA-ELTA

INFORMATOR

TEATRY

26.06 o godz. 21.00 na dziedzińcu Zamku Trockiego zostanie zainaugurowany sezon letni. Teatr Opery i Baletu po raz już trzeci wystawi dramat historyczny Vytautasa Klovys „Pilenai”.

MUZEA

Narodowe

Arsenalo 1

Pokaz „Kult św. Kazimierza i ikonografia na Litwie”. Jednocześnie obejrzeć tu można ekspozycję ludowej sztuki sakralnej (XVII-XX w.), jak też sakralne wyroby XV-XIX w. zawodowców.

Pałac Chodkiewiczów

Didžioji 4

Klasykistyczne wnętrza pałaców. Świat mody XIII wieku.

Pałac Radziwiłłów

Vilniaus 22

Pokaz portretów rodziny Radziwiłłów.

Ratusz

Didžioji 31

Wystawa autorska Augustinas Savickasa poświęcona 85-leciu plastyki. Ekspozowane są tu najnowsze prace za okres lat 2003-2004, jak też z lat poprzednich, dotąd na Litwie nie wystawiane.

Wieża Giedymina

Broń oraz ikonografia.

Architektury

Šv. Mykolo 9

Ekspozycja pt. „Kościoł św. Kazimierza na zakrętach historii” oraz pokaz poświęcony 250 rocznicy architekta Stuoki-Gucewicza.

GALERIE

P. G. A. „Znad Wilii”

Išganytojo 2/4

Pokaz plastyka Czesława Polońskiego oraz jego syna Bartka.

„Arka”

Aušros Vartų 7

Pokaz tekstylu „Bliższa koszula ciała...”.

„Vartai”

Vilniaus 39

Portret XXI wieku. W najbliższym czasie otwarta zostanie ekspozycja współczesnej sztuki mongolskiej.

„Akademija”

Pilies 44

Prace magistrantów i dyplomantów Wileńskiej Akademii Sztuk Pięknych.

Fotograficzna

Didžioji 19

„Fotografia otwarta” – tak zatytułował swój pokaz plastyk z Wielkiej Brytanii R. Brahm.

Zarzecza

Užupio 3

Wyroby jubilerskie z Estonii.

„Lietuvos aidas”

Malarstwo Broniusa Gražisa i Vygantasa Paukste.

„Foto”

Paupio 16

Pokaz fotograficzny pt. „30 bardzo nietragedycznych spojrzeń na otoczenie”

Šv. Jono

Šv. Jono 11

Ceramika J. Adamonisa oraz malarstwo i akwarele F. Linčiūtė-Vaitiekūniene.

Kairė-dešinė

Latako 3

Rysunki i sztychy M. Danysa.

„Prospektas”

Gedimino 43

Pokaz fotograficzny W. Ilčiuka pt. „Dzień”.

Kairė-dešinė

Latako 3

Grafika z Finlandii.

„Rotunda”

A. Rotundo 3

Wystawa prac W. Niestierenko pt. „Muzyka aniołów”.

„Maldis”

J. Basanavičiaus 1/13

Pokaz autorski V. Eidukevičiaus (1891-1941).

UNESCO

Šv. Jono 11

Rysunki dzieci karaimskich pt. „Trzy lata w Trokach”.

„Stiklo karoliukai”

Paupio 2

Pokaz autorski (malarstwo) Natalii Natkevičiūtė pt. „Sen gejszy”.

Sale pałacu w Werkach

Žaliųjų Ežerų 49

Stare mapy Litwy — ze zbiorów Biblioteki Uniwersytetu Wileńskiego.

KONCERTY

Filharmonia

27.06 o godz. 19.00 – koncert z cyklu „Vilniaus festivalis 2004”. Premiera Vytautasa Barkauskasa „Duo contertante”.

REPERTUAR KIN
OD 26 CZERWCA
DO 1 LIPCA

Lietuva

Wielka sala

„Harry Potter i pokój tajemnic” — godz. 11.00.

„Harry Potter i filozoficzny kamień” — godz. 14.00.

„Zagubieni w tłumaczeniu” — godz. 19.15.

„Marzyciele” — godz. 21.15.

„Van Helsing” — godz. 16.45.

Sala 88

„Japońska historia” — godz. 16.30.

„Dogville” — godz. 20.30.

„Smoczę wzgórze” — godz. 11.15, 13.00, 15.00.

„Okno naprzeciwko” — godz. 18.30.

Coca-Cola Plaza Vingis

„Zabić Billa” — godz. 11.20, 14.00, 16.40, 19.30, 22.20.

„Harry Potter i więźni Ascabanu” —

godz. 10.30, 13.30, 16.30, 19.30, 22.30.

„Człowiek pajak II” — 30. VI-1. VII — godz. 10.40, 13.30, 16.10, 19.10, 22.00.

„Zawsze jak po raz pierwszy” — 26, 27. VI — godz. 11.40, 13.40, 15.50, 18.10, 20.10, 22.10; 28, 29. VI — godz. 13.40, 15.50, 18.10, 20.10, 22.10; 30. VI, 1. VII — godz. 13.20, 15.20, 20.00, 22.00.

„Potęga uczuć” — 26-29. VI — godz. 13.20, 17.20, 19.40, 22.00; 30. VI, 1. VII — godz. 13.20, 17.20, 19.40, 21.50.

„Oprawca” — 26-29. VI — godz. 11.40, 15.50, 18.20, 20.50; 30. VI, 1. VII — godz. 13.10, 19.30.

„W głębi oceanu” — 26, 27. VI — godz. 10.50, 15.20, 17.10, 21.40; 30. VI, 1. VII — godz. 11.20, 17.30, 22.00.

„Efekt motyla” — 26, 27. VI — godz. 11.50, 16.30, 21.10; 28, 29. VI — godz. 16.30, 21.10; 30. VI, 1. VII — godz. 16.10, 21.20.

„Legenda o dzielnych rycerzu” — 26, 27. VI — godz. 11.30, 15.30; 28. VI-1. VII — godz. 15.30.

„Pojutrze” — 26-29. VI — godz. 11.10, 14.00, 16.30, 19.20, 22.10; 30. VI, 1. VII — godz. 11.10, 13.50, 16.20, 19.20, 22.10.

„Okno naprzeciwko” — 26-29. VI — godz. 14.10, 18.50; 30. VI, 1. VII — godz.

14.10, 19.00.

„Troja” — 26-29. VI — godz. 14.10, 17.20, 20.30; 30. VI, 1. VII — godz. 14.30, 17.40, 20.50.

„Van Helsing” — 26-29. VI — godz. 12.50, 19.00; 30. VI, 1. VII — godz. 10.50, 17.20.

„Scooby Doo 2: uwolnienie monstrów” — 26-29. VI — godz. 10.40; 30. VI, 1. VII — godz. 11.00.

„Brat niedźwiedź” — 26-29. VI — godz. 14.00; 30. VI, 1. VII — godz. 15.40.

„Kot w kapeluszu” — 26-29. VI — godz. 12.30; 30. VI, 1. VII — godz. 12.50.

Akropolis

„Zabić Billa” — 26-29. VI godz. 10.40, 13.25, 16.10, 18.55, 21.40; 30. VI, 1. VII — godz. 16.00, 18.50, 21.35.

„Harry Potter i więźni Ascabanu” — 26-29. VI — godz. 10.00, 11.00, 13.00, 14.00, 16.00, 17.00, 19.00, 20.10, 22.00; 30. VI, 1. VII — godz. 10.00, 11.00, 12.45, 13.50, 15.25, 16.40, 18.10, 21.00.

„Człowiek pajak II” — 30. VI, 1. VII — godz. 10.20, 13.10, 19.30, 22.10.

„Zawsze jak po raz pierwszy” — godz. 10.30, 15.00, 19.30.

„Potęga uczuć” — godz. 10.40, 17.10, 21.40.

„Oprawca” — godz. 12.00, 18.00, 22.10.

„W głębi oceanu” — godz. 10.10, 16.10.

„Legenda o dzielnych rycerzu” — godz. 10.30, 13.55.

„Pod słońcem Toskanii” — godz. 19.10, 21.25.

„Pojutrze” — godz. 10.10, 12.35, 15.00, 17.25, 19.50, 22.20.

„Brdne tańce: noce w Hawanie” — godz. 14.30, 20.25.

„Troja” — godz. 15.50, 18.50, 21.50.

„Szkoła rocka” — godz. 16.50.

„Męki Chrystusa” — godz. 14.25.

„Kot w kapeluszu” — godz. 11.00, 12.50.

„Brat niedźwiedź” — godz. 12.15.

Elektroniczny system sprzedaży biletów

Institucja użyteczności publicznej „Baltijos marketingo projektai” otworzyła pierwszy na Litwie internetowy system rozpowszechniania biletów www.bilietai.lt, umożliwiający nabycie z pomocą internetu biletów na liczne koncerty oraz inne imprezy, odbywające się na Litwie.

Bilety na imprezy będzie też można nabyć w specjalnych punktach rozpowszechniania, których na Litwie mamy już 6. Pięć z nich jest w centrach handlowych „Maxima”, jeden na al. Giedymina w Wilnie.

Kalendarium

* Sobota (26. VI) jest 178 dniem 2004 roku.

Do końca roku pozostało 201 dni.

* Znak Zodiaku — Rak.

* Imieniny: Jeremiego, Rudolfa.

* Wschód Słońca — 4.43, zachód — 22.00.

Długość dnia 17 godz. 17 min.

* Księżyc. Pierwsza kwadra — od 24 czerwca.

* Niedziela (27. VI) jest 179 dniem 2004 roku. Do końca roku pozostało 200 dni.

* Znak Zodiaku — Rak.

* Imieniny: Marii, Cyryla, Władysława.

* Wschód Słońca — 4.44, zachód — 22.00. Długość dnia 17 godz. 16 min.

* Księżyc. Pierwsza kwadra — od 24 czerwca.

* Poniedziałek (28. VI) jest 180 dniem 2004 roku.

Do końca roku pozostało 199 dni.

* Znak Zodiaku — Rak.

* Imieniny: Marceli, Ireneusza, Leona.

* Wschód Słońca — 4.45, zachód — 21.59.

Długość dnia 17 godz. 14 min.

* Księżyc. Pierwsza kwadra — od 24 czerwca.

Światowy Dzień Rybołówstwa.

Światowy Dzień Walki z Cukrzycą.

Niedzielne Msze św. w języku polskim

W kościołach wileńskich

Kościół pw. św. Teresy (Ostra Brama), ul. Aušros Vartų 14, tel. (8-5) 212 35 13, godz. 9.00, 13.00, 17.30;
Kościół pw. Ducha Świętego (podominikański), ul. Dominikonų 8, tel. (8-5) 262 95 95, godz. 8.00, 9.00, 10.30, 12.00, 13.30, 18.00;
Kościół pw. Franciszkanów, ul. Trakų, godz. 11.30, 13.00;
Kościół pw. Wszystkich Świętych, ul. Rudninkų 20, tel. (8-5) 261 74 34, godz. 10.30;
Kościół pw. św. św. Piotra i Pawła, ul. Antakalnio 1, tel. (8-5) 234 02 29, godz. 8.30, 13.00;
Kościół pw. św. Bartłomieja, Užupio, godz. 12.00;
Kościół pw. św. Rafała, ul. Upės 1, tel. (8-5) 272 41 64, godz. 9.00, 13.00;
Kościół pw. Niepokalanego Poczęcia NMP, ul. Selių 17, (8-5) 273 31 62, godz. 8.30, 13.00;
Kościół pw. bł. Jerzego Matulewicza, pl. Matulevičiaus, tel. (8-5) 243 10 80, godz. 14.00;
Kościół pw. św. Jana Bosko (Lazdynai), ul. Erfurto 3, tel. (8-5) 244 76 66, godz. 9.30, 13.00;
Kościół pw. Serca Jezusowego, ul. Gerosios Vilties 17, tel. (8-5) 263 28 98, godz. 8.30, 13.00;
Kościół pw. Chrystusa Króla (Kolonja Wileńska), ul. Švarioji 3, tel. (8-5) 267 25 75, godz. 9.00;
Kościół pw. św. Kazimierza (Nowa Wilejka), ul. Palydovo 15, tel. (8-5) 267 16 50, godz. 9.00, 13.00;
Kościół pw. Odnalezienia Krzyża św. (Kalwaria Wileńska), ul. Kalvarijų 225 tel. (8-5) 269 74 69, godz. 9.00, 13.30;
Kościół pw. Królowej Pokoju, ul. Parko 15, godz. 10.00, godz. 14.00;
Kościół pw. św. Józefa, ul. Tolmienkiemio 4, tel. (8-5) 230 82 56, godz. 10, 13, 17.30.

W kościołach Wileńszczyzny

Balingródek — kościół pw. Opatrzności Boskiej, godz. 11.00;
Bezdany — kościół pw. Najświętszej Maryi Matki Miłosiernej Ostrobramskiej, godz. 12.00;
Bujwidze — kościół pw. św. Jerzego, godz. 14.00;
Butrymańce — kościół pw. św. Michała, godz. 9.00 i 13.00;
Duszyty — kościół pw. św. Anny, godz. 9.30;
Ejszyski — kościół pw. Wniebowstąpienia Pańskiego, tel. (8-380) 5 67 27, godz. 8.30, 12.00, 18.00;
Grzegorzewo — kaplica pw. Ducha Świętego, godz. 12.00;
Jaszuny — kościół pw. św. Anny, tel. (8-380) 556 78, godz. 11.00;
Jęczmieniszki — kościół pw. św. Antoniego, godz. 10.30;
Kamionka — kościół pw. św. Teresy, godz. 10.30;
Kiena — kościół pw. Matki Bożej Miłosierdzia; godz. 11.00;
Koleśniki — kościół pw. Niepokalanego Poczęcia NMP, tel. (8-380) 4 83 80, godz. 12.00;
Korkożyszki — kościół pw. św. św. Piotra i Pawła, godz. 12.00;
Korwie — kościół pw. św. św. Piotra i Pawła, godz. 13.00;
Kowalczyki — kościół pw. Miłosierdzia Bożego, godz. 9.45;
Landwarów — kościół pw. Zwiastowania NMP, tel. (8-528) 281 41, godz. 10.00;
Ławaryszki — kościół pw. św. Jana Chrzciciela, godz. 7.30, 12.00;
Małe Soleczniki — kościół pw. św. Jerzego, godz. 13.30;
Mejszagała — kościół pw. Wniebowzięcia NMP, tel. (8-5) 249 44 93, godz. 11.00;
Mickuny — kościół pw. Wniebowzięcia NMP, tel. (8-5) 238 63 97, godz. 7.00, 11.00;
Miedniki — kościół pw. Trójcy św., tel. (8-5) 259 72 96, godz. 9.00, 12.15;
Mościszki — kaplica pw. Matki Bożej Królowej Rodzin, godz. 10.00;
Niemenczyn — kościół pw. św. Michała Archanioła, tel. (8-5) 237 26 52, godz. 9.00, 10.30;
Podborze — kościół pw. Wniebowzięcia NMP, godz. 11.00;
Podbrzezie — kościół pw. Serca Jezusowego, tel. (8-5) 258 62 18, godz. 12.15;
Połuknie — kościół pw. św. Jana, godz. 9.00;
Porudmino — kościół pw. Przemienienia Pańskiego, godz. 10.30;
Podbrodzie — kościół pw. św. Józefa, tel. (8-387) 545 14, godz. 13.30;
Powiewiórka — kościół pw. św. Kazimierza, godz. 9.00;
Rudomino — kościół pw. M. B. Dobrej Rady, tel. (8-5) 234 04 41, godz. 8.00, 12.00;
Rudniki — kościół pw. Trójcy św., tel. (8-380) 479 22, godz. 11.00;
Rudziszki — kościół pw. Najświętszego Serca Jezusa, tel. (8-528) 574 74, godz. 13.00;
Rukojnie — kościół pw. św. Michała Archanioła, tel. (8-5) 235 20 68, godz. 9.00, 11.30;
Rzesza — kościół pw. św. Stanisława, tel. (8-5) 246 93 55, godz., 11.30;
Skajdziszki — kaplica pw. św. Faustyny, tel. (8-5) 234 04 41, godz. 15.00;
Soleczniki — kościół pw. św. Piotra, godz. 10.00, 12.00;
Sużany — kościół pw. św. Feliksa, tel. (8-5) 255 02 36, godz. 11.00;
Suderwa — kościół pw. Trójcy Świętej, tel. (8-5) 249 02 87, godz. 11.00;
Szumsk — kościół pw. św. Michała Archanioła, tel. (8-5) 253 21 91, godz. 8.00, 12.15;
Turgiele — kościół pw. Wniebowzięcia NMP, tel. (8-380) 413 30, godz. 9.00;
Troki — kościół pw. Nawiedzenia NMP, tel. (8-528) 516 56, godz. 10.00;
Stare Troki — kościół pw. Zwiastowania Pańskiego i św. Benedykta, tel. (8-528) 665 00, godz. 13.00;
Wojdaty — kościół pw. Nawrócenia św. Pawła, tel. (8-5) 352 715, godz. 11.00, 16.00;
J. T.

OGŁOSZENIA

ZDROWIE

„Geromeda”: Badania medyczne. Punkcja tarczycy, wymazy onkologiczne. Cytologia. Echoscopia. Endokrynolog. Ginekolog. LOR. Neurolog. Kardiolog. Gastroenterolog. Vilnius, Naugarduko 50-11, tel. 216 20 50, 216 26 99

PRACA

Doświadczona główna księgowa poszukuje pracy. Vilnius, tel. 8 687 27626

Organizacja zatrudni stolarka. Wynagrodzenie 600 Lt. Tel. 213 53 27

18-letni chłopak szuka pracy sezonowej. Tel. 8 611 38426

Oddział krawiecki zatrudni szwaczki obsługujące overlock, pracowników do prasowania. Tel. 277 87 66, 8 614 05877

Firma reklamowo-produkcyjna zatrudni specjalistę do sitodruku (produkcja wizytówek). Tel. 8 698 30249

Do pracy za granicą potrzebni są ludzie różnych zawodów. Licencja: L-63. Vilnius, tel. 213 34 78, 8 603 39006

SPRZEDAŻ/KUPNO

Kupię działkę ziemi o przeznaczeniu rolniczym w Wilnie lub rejonie wileńskim (od 0,5 ha). Tel. 8 611 11050, 8 614 71002

Sprzedajemy ziemniaki nasienne po 10 ct/kg. Tel. 8 6 71 22788

Tanio sprzedamy nową kanapę rozkładaną (szerokość 145 cm, kolor jasnobrązowy). Vilnius, tel. 240 3 3 58, 8 656 26616

Sprzedam 4-pokojowe mieszkanie w Niemenczynie, na daje się na biuro. Tel. 8 698 48186

Sprzedaję kotły „ZEBIEC”. Paliwo: drewno, węgiel, trociny. Wydajność 80 proc. Tel. 8 655 37219

Do wynajęcia apartament w Sopocie 100 m od morza na 3-4 osoby (może być rodzina). Cena od 1 osoby — 10 USD.

Polska, tel. +48 501275521, proszę panią Halinę.

(Zam. 214)

Z okazji otwarcia szkoły jazdy R. Aponavičiūsa — zniżka do 30 proc. na kursy jazdy.

Vilnius, Liepkalnio 69,

tel. 274 48 23, 8 682 44600

(Zam. 244)

Przytulne, nowoczesnie urządzone dwumiejscowe pokoje w MINI HOTELU na godzinę, dobę i dłużej Ceny umowne.

(Zam. 225)

Vilnius, tel. 230 00 40, 230 00 41, 8 682 44950

Sprzedam traktor T40. Rejon wileński, wieś Saiviūnai, Tadeusz Żukowski

Sprzedajemy bloczki z betonu porowatego produkcji grodzieńskiej o wymiarach:

0,6x0,3x0,2

0,6x0,15x0,2

0,6x0,4x0,19

Dostarczamy na miejsce. Vilnius, tel. 240 22 90, 8 652 98573

Kupię dawne pocztówki, fotografie, banknoty. Tel. 232 80 93

Skupujemy krowy. Za dostarczony żywiec rozliczamy się gotówką. Dla dostawy udostępniamy płatny transport. Tel. 243 79 97, 8 380 35555

Antykwarjat „Maldis” skupuje obrazy Wileńszczyzny, litografie i srebrne wyroby XIX-XX w. Vilnius, J. Basanavičiaus 4a, tel. 212 21 92, 8 685 79052

Skupujemy w dowolnej ilości pierwotny i wtórny surowiec mas plastycznych. Vilnius, tel. 243 65 76, 8 698 21317

Drzwi plyninowe z ościeżnicą — od 195 Lt. Vilnius, tel. 231 94 26, 8 686 26922

Sprzedam dwuletniego konia (maść kasztan). Cena do uzgodnienia. Tel. 260 60 72, 8 611 77548

Sprzedam ar ziemi przy ul. Bažnyčios 3-1 w Niemenczynie. Cena 2000 Lt. Tel. 8 677 68987

Tartak kupuje kłody sosnowe i jodłowe. Wywozimy swoim transportem. Rozliczamy się od razu. Vilnius, tel. 8 685 47590

Sprzedam tanio dwa segmenty regału „Mažylė”, szafę z antresolą w dobrym stanie. Tel. 8 655 37219

Sprzedam 1-pokojowe mieszkanie (nowa budowla) w Griškės (Grzegorzewo). Tel. 243 25 00, 8 601 22074

5-miesięczne kursy fryzjerów o szerokim zakresie, nowa metodyka ścinania i układania włosów. Gwarancyjna praktyka we fryzjerni.

V. Maciulevičiaus 51, tel. 245 74 14. (Zam. 210)

Firma zatrudni doświadczoną księgową. Vilnius, tel. 232 93 50

(Zam. 311)

NAPRAWIAMY

- telewizory
- monitory
- kamery wideo
- wieże muzyczne i inną aparaturę dźwiękową
- faksy, telefony
- telefony komórkowe, radiotelefony,
- mikrofalówki
- oraz inny drobny sprzęt domowy.

Wykonujemy skomplikowany remont. Udzielamy gwarancji. (Zam. 353)

Vilnius, Kauno 34, tel. 233 14 69.

Tanio sprzedam lub wypożyczę ślubną suknię z dodatkami (Polska).

Soleczniki, tel. 8 610 61491

Sprzedam młodą mleczną krowę. Niewieryszki, rej. wileński, tel. 8 622 19490

Sprzedam 0,45 ha ziemi w odległości 28 km od Wilna, nieopodal jeziora (elektryczność, dobry dojazd). Tel. 8 614 76778

Sprzedam ślubną suknię oraz welon, uszyte na zamówienie (Polska, salon Pariset). Tel. 8 380 67444142 albo +370 67444142

Sprzedam samochód osobowy VP Passat, 83 r. pr., silnik 1.6, sprawny. Cena — 500 Lt. Vilnius, tel. 8 688 77773

USŁUGI

Artystyczne i reportażowe zdjęcia na każdą okazję. Szybko, fachowo, pomysłowo, tanio. Vilnius, tel. +370 682 40895

Pokrywamy i ocieplamy płaskie (pokryte ruberoidem) dachy, garaże, balkony. Udzielamy gwarancji. Cena od 17 Lt za m². Wykonujemy inne prace budowlane. Tel. 243 88 04, 259 21 56, 8 614 95017

Naprawiamy kuchenki elektryczne, mikrofalowe, pralki automatyczne. Bez dni wolnych. Vilnius, tel. 8 650 29411, 8 673 77780, 279 24 43

UAB „Aušrida” zaprasza na kursy kierowców kategorii B. Zajęcia odbywają się wieczorami i w dzień, w językach litewskim i rosyjskim. Możliwe rozliczenie się na raty. Vilnius, ul. Kauno 15/Algirdo 51a, tel. 216 23 40 (od godz. 9.00 do 18.00), 237 27 86 (wieczorem), 8 685 54555

Hotel „Asimare”. Doba hotelowa od 30 Lt od osoby. Za dodatkową opłatę proponujemy śniadanie. Jest parking samochodowy. Vilnius, Zirmūnų 149, tel. 271 40 01, 8 682 23300, http: www.asimare.uab.info

Proponujemy pracę menedżera ubezpieczeniowego w Wilnie i rejonie wileńskim

- Wymagania:
- komunikatywność
 - nawyki ogólne
 - samodzielność

CV należy kierować na p. el.: s.blazukiene@baltik-garant.lt Tel. 239 41 90, faks. 239 41 91, tel. kom. 8 616 40434

(Zam. 314)

WĘGIEL KAMIENNY

Sprzedajemy też w workach — 30 kg

Niedrogie dostarczenie

Zamówienia przyjmujemy na telefon (8-5) 215 21 21 (Zam. 014)

Vilnius, Liepkalnio 85.

Fotoceramika. Zdjęcia na pomniki. Vilnius, L. Asanavičiūtės 20/2, (obok sklepu „Vaiorykštė” — Rimi), tel. 216 97 79, 8 650 89050

Artysta plastyk z Wilna Tadeusz Popławski maluje obrazy i portrety na zamówienie. Tel. 8 600 02910

Szkoła jazdy „JTMC” zaprasza na kursy kierowców kategorii A, B, C, D, E. Vilnius, tel. 261 90 27, 233 99 42, 267 92 18, 269 75 79, 8 616 00163, www.jtmc-vairavimas.mums.lt

Instalujemy komplety telewizji satelitarnej i lokalnej (ponad 200 programów). Kredyt, gwarancja. Tel. 216 60 48, 270 39 83, 8 684 54298

Wrózenie z kart francuskich ze zdjęcia, różne zamówienia, zdejmowanie kłatwy. Vilnius, tel. 8 614 25476

Szkoła jazdy A. Bialo zaprasza na kursy kierowców kategorii „B”. Nauka odbywa się w Wilnie i Nowej Wilejce. Vilnius, tel. 216 33 39 (w godz. 9.00-21.00), 8 615 69132, www.bialomokykla.lt

Instalujemy nowoczesne anteny telewizyjne: lokalne i satelitarne. Vilnius, tel. 244 26 02, 8 699 61081

Uwaga!

Od 1 lipca br. w Rudominie otwiera się magazyn węgla kamiennego. Będą tu sprzedawane różne rodzaje węgla kamiennego oraz brykiety torfowe.

Zwracać się pod nr tel.:

232 01 20, 267 45 26.

(Zam. 326)

B.P.T. „Juwetura” organizuje

— 6-11 lipca wypoczynek na Węgrzech nad Jeziorem Balaton, cena — 399 Lt;

— 30 lipca-1 sierpnia pielgrzymkę do Niepokolanowa-Lichenia, cena — 120 Lt.

Vilnius, Bazilijonų 3, tel./faks: 231 40 06 (godz. 10.00-15.00), 264 57 36 (wieczorem). (Zam. 308)

Zmieniła się nazwa Pierwszej Polskiej Unii Kredytowej.

Obecna nazwa brzmi:

Unia Kredytowa Regionu Wileńskiego (Vilniaus regiono kredito unija).

Z tej okazji ogłaszamy akcję:

„Zimne lato, gorące pożyczki!”

i zmniejszamy oprocentowanie pożyczek o 10 proc.

Oczekujemy Państwa w naszym biurze przy ul. Dominikańskiej 8 w Wilnie. Tel. kontaktowe: 231 36 14, 231 36 15. (Zam. 315)

UAB „VITJUMA” oferuje:

watę kamienną, szklaną, piankę poliuretanową, błonę budowlaną, klej, szalówkę PVC, gipsokarton, tynk, szpachlówkę (KNAUF). Wszystkie materiały fasadowe. Przywozimy.

Vilnius, Linkmenų 13, tel./faks. 275 09 34 (Zam. 096)



DRZWI

FORNIROWANE • LAMINOWANE • STALOWE
Z NATURALNEGO DREWNA i inne.

akcja!

CAMDEN (białe, szczelne, pełny komplet)

229,-

www.kabalda.lt
Handel na raty

akcja!

CAMDEN (gruntowane, szczelne, pełny komplet)

156,-

Ekspozycja, konsultacja, przyjmowanie zamówień: ul. Vytienio 10, Vilnius, tel. (8-5)265 27 55, 265 10 04, Sklep: „Burbiskij prekybos centras”, ul. Kuršų 2, tel. (8-5)215 05 89 (Zam. 172)

REKLAMA

Dziecięce studio tańca i mody „Bona Familia”,

zwycięzca konkursu republikańskiego i międzynarodowego,
zaprasza dzieci w wieku 3-15 lat do naszego zespołu.
Planujemy wiele ciekawych imprez, wesolych podróży
i zapewniamy dobry nastrój.

Zajęcia odbywają się w lokalu Telewizji Litewskiej
przy ul. Konarskio 49, tel. +370 698 05353 (Zam. 078)

Wielokrotne i jednorazowe wizy do Rosji (w tym do Kaliningradu), na Białoruś, Ukrainę, do Kazachstanu. Niezawodna rejestracja w Moskwie, Sankt Petersburgu.

Bilety autobusowe do Moskwy i z powrotem – 170 Lt.

Ubezpieczenie samochodów w Rosji.

Vilnius, Vytenio 6, gab. 104, tel. 233 34 37, 233 78 84, (8-699) 21975,
www.riaturas.lt (Zam. 304)

UWAGA!**MOŻLIWOŚĆ WSPARCIA FINANSOWEGO**

Frakcja Akcji Wyborczej Polaków na Litwie w samorządzie Wilna (Michał Mackiewicz, Artur Ludkowski, Irena Litwinowicz, Józef Kwiatkowski) ogłasza konkurs na dofinansowanie przez stołeczny samorząd społeczno-kulturalnych projektów realizowanych w 2004 roku.

W konkursie mogą wziąć udział instytucje i organizacje społeczne zarejestrowane i działające na terenie Wilna.
Fundusz – 20 tys. Lt.

Listy motywacyjne ze wskazaniem społecznego celu realizowanego zadania (zakup sprzętu, strojów, organizacja imprez kulturalnych itd.) wraz dołączonym kosztorysem prosimy składać w zaklejonej kopercie w Domu Kultury Polskiej (ul. Naugarduko 76) w pokoju nr 203 (lub 207, 210) do 1 lipca br.

Zgłoszone projekty rozpatrzy niezależna komisja powołana przez radnych spośród przedstawicieli społeczności polskiej.

Preferowane będą projekty, potrzebujące wsparcia, do 5 tys. Lt.

Zapraszamy polskie stołeczne organizacje społeczne oraz placówki kulturalno-oświatowe do skorzystania z tej możliwości wsparcia finansowego. (Zam. 286)

UAB „LOBELIJA”

Vilnius, ul. Lvovo 11, tel.: 210 13 13, 210 13 14,
(8-656) 67890, (8-656) 67894, (8-652) 07771, (8-652) 07774

WIZY na UKRAINĘ

do ROSJI
jednorazowe
wielorazowe
transzytowe

WAKACJE:

✦ TUNEZJA ✦ WŁOCHY
✦ HISZPANIA ✦ TURCJA
✦ GRECJA ✦ EUROPA
✦ MALTA ✦ SZWAJCARIA

ECOLINES Szukamy partnerów do współpracy
BILETY NA AUTOBUSY DO MIAST EUROPY Poczta el.: lobelija@is.lt (Zam. 289)

WYPOCZYNEK I LECZENIE

Bulgaria – od 499 Lt Hiszpania, Antalya – od 499 Lt
Turcja – od 799 Lt Marmaris – od 799 Lt
Tunezja – od 599 Lt Połaga, Nida – od 20 Lt
Chorwacja – od 550 Lt Birsztany, Druskienniki – od 40 Lt
Wizy ✦ Ubezpieczenie ✦ Bilety ✦ Hotele Truskawiec

Podróże na kredyt ✦ Podróże autobusem do stolic europejskich
Vilnius ul. Algirdo 11/9, tel. (8-5) 265 06 89, 265 21 28;
info@ukralita; www.ukralita.lt Pracujemy również w soboty (Zam. 229)

**HOTEL
Saulės
Ziedas**

do Państwa
usług

Vilnius, Nemenčinės plentas 13 A
Tel./faks (8-5) 276 54 81
277 41 58, 277 41 59
E-mail: info@saules-ziedas.lt
http://www.saules-ziedas.lt

Cztery sale restauracyjne,
w tym wspaniałe

CZERWONA I BIAŁA

Bankiety, wesela, 30%
fourchety ze zniżką

Pokoje jednoosobowe - 35 euro
Pokoje dwuosobowe - 52 euro
(Zam. 194)

**Szkoła Średnia im. J. Lelewela (była „piątka”)
ogłasza zapisy dzieci w wieku 6-7 lat
do 1-ej klasy z polskim językiem nauczania**

Oferujemy:

- nietradycyjne, atrakcyjne metody nauczania
 - nauczanie jęz. litewskiego od klasy 1-ej, angielskiego od klasy 2-ej
 - w szkole działają kółka: muzyczne, plastyczne, sportowe, teatralne, taneczne
 - szkoła pracuje w jedną zmianę
 - od września będzie działać grupa dnia przedłużonego.
- Szczególną uwagę zwracamy na treść i jakość pracy wychowawczej. Logopeda, psycholog i lekarz pediatra zawsze służą pomocą naszym dzieciom.

Czekamy na Was. Informacja: tel. 234 60 65 (Zam. 232)

**Wileńska Wyższa Szkoła Rolnicza
zaprasza do podjęcia studiów**

W roku szkolnym 2004/2005 odbędzie się rekrutacja na następujące specjalności:

Po szkole średniej: mechanik samochodowy, organizator drobnej (małej) przedsiębiorczości, organizator turystyki wiejskiej.

Po szkole podstawowej: pracownik obsługi techniki, specjalizacja: obsługa i naprawa samochodów i ciągników, pracownik przedsiębiorczości wiejskiej, specjalizacja: zagospodarowanie terenów zielonych, pracownik technologii gastronomicznej, pracownik turystyki wiejskiej.

Rekrutacja na studia po szkole średniej będzie się odbywała według konkursu stopni z następujących przedmiotów: matematyka i fizyka – na mechanika samochodowego; język obcy i matematyka – na organizatora drobnej (małej) przedsiębiorczości; historia i geografia – na organizatora turystyki wiejskiej.

Uczniowie po szkole podstawowej będą przyjmowani według szkolnych egzaminów i ogólnych postępów w nauce.

Wstępujący składają następujące dokumenty: podanie na imię dyrektora; świadectwo dojrzałości (oryginał i odpis); świadectwo o ukończeniu szkoły podstawowej (oryginał); dowód osobisty lub metrykę urodzenia; zaświadczenie lekarskie (formularz 086/a); 4 fotografie 3x4.

Dokumenty są przyjmowane od 10 czerwca.

Posiedzenia komisji rekrutacyjnej będą się odbywały co 2 tygodnie. Bardziej szczegółowych informacji można zasięgnąć telefonicznie pod nr.: 235 22 23, 235 22 10. (Zam. 299)

GABINET STOMATOLOGICZNY

dla dorosłych i dzieci

Leczenie, plombowanie i protezowanie zębów

Zdjęcia rentgenowskie

Estetyczne plombowanie zębów

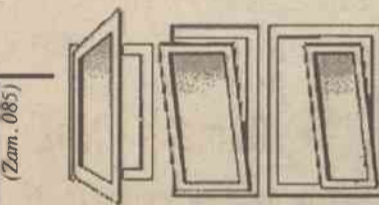
Ortodontyczne leczenie krzywo

wyrośniętych zębów oraz zgryzu

Usuwanie kamienia nazębnego

Wybielanie zębów w ciągu 30 min.

Vilnius, A. Juozapavičiaus g. 6a, tel. 272 391 3.
Czas pracy: od godz. 8.00 do 20.00, w soboty – od 9.00 do 13.00. (Zam. 406)



Spectus Reynaers

PLASTIKOWE I ALUMINIOWE

OKNA

DRZWI, BALKONY, SEKCYJNE WROTA GARAŻOWE



UAB „Čerleđa” jest członkiem Krajowego Stowarzyszenia Producentów Okien i Drzwi

Vilnius, tel. (8-5) 264 50 56, 8 698 74763,
faks 264 50 57;

Kaunas, tel. (8-37) 22 00 31;

Klaipėda, tel. (8-46) 38 27 79;

Visaginas, tel. (8-386) 50422

Dogodne warunki zakupu na raty

Polsko – Litewskie Biuro Tłumaczeń „HALITEKSA”

oferuje jakościowe i profesjonalne tłumaczenia tekstów ekonomicznych, prawniczych, bankowych, technicznych i innych we wszystkich językach europejskich.

Zapewniamy wysoką jakość po niewygórowanych cenach oraz ścisłą współpracę z klientem.

Tel. biura: 275 68 62, tel./faks: 275 03 34; E-mail: halliteksa@delfi.lt, halinawilczewska@takas.lt. Adres biura: Vilnius, Kalvarijų 88 – 7. (Zam. 015)

PODRÓŻE NA RATY

WYPOCZYNEK DZIECI

NAD MORZEM CZARNYM

EUPATORIA (22 dni)

06.26 - 07.18 — 1080 Lt

07.16 - 08.06 — 1130 Lt

08.04. - 08.26 — 1130 Lt

ODPOCZYNEK NA KRYMIE

Jałta, Ałupka, Eupatoria (prywatny sektor)

Pociągami ✦ Samolotem

Tel. (5) 213 13 24, 213 13 25

Wszystkie podróże www.kelrodis.lt

**JOB SEARCH**

ABROAD

INTERNSHIP USA

(VISA J-1)

tel. +3705 212 03 72

CENTRUM REHABILITACJI SŁUCHU

Centrum udziela pomocy osobom niedosłyszącym. Oferuje aparaty słuchowe „Widex”, „Hansaton”, „A&M”, „Puritone” oraz innych firm, elementy, wkładki do uszu, inne akcesoria aparatów słuchowych. W surdokamerze z pomocą nowoczesnej aparatury dokonuje się kompleksowego badania słuchu. Lekarz-audiolog określa stopień utraty słuchu, konsultuje, dobiera i reguluje aparaty słuchowe. (Zam. 303)

Vilnius, ul. Kalvarijų 119/2, tel. (8-5) 270 00 09

Kaunas, ul. Eivenių 17, tel. (8-37) 79 69 14

SEJFOWE**DRZWI**

NIEDROGO ZROBIMY:

• drzwi wejściowe

• kraty

• wrota garażowe

Zamówienia
niepłnne —
ze zniżką
Zniżki dla
emerytów
Gwarancja
jakości

Kalvarijų 88, tel. (8-5) 272 83 06,
(8-5) 238 02 84 (wieczorem) (8-685) 824 02

DOBRY WĘGIEL – TANIE CIEPŁO !

Już od dzisiaj

kupujcie najwyższej

jakości

WĘGIEL

KUZBASKI SSOM oraz

WĘGIEL CHAKASKI DKO

Dostarczamy własnym transportem.

Vilnius, Panerių 54 A,

tel./faks. 232 60 49

UAB „Amžinasis akmuo”**DUŻY WYBÓR****POMNIKÓW**

POMNIKI NAGROBNE,

OGRODZENIA, WYKOŃCZENIE

Z GRANITU, WYROBY Z TERAKOTY

GRANIT NA WYKOŃCZENIE

PRODUKUJEMY, PROJEKTUJEMY

STAWIAMY

SPRZEDAŻ NA RATY

Cmentarz w Karvieliškach

Tel. 232 49 99, 8 615 61584

Zaulek Viršuliškių 54, za „Norfa”

Tel.-faks. 242 12 90, 8 687 30963

Svitrigailos 30

Tel. 216 11 27, 8 615 61586

Druga tura wyborów prezydenta — drugi etap konkursu „Kuriera Wileńskiego” —

„Strzel prezydenckiego gola!”



W Portugalii — futbolowa fiesta. Na Litwie prezydencka gorączka — wkrótce odbędzie się druga, decydująca, tura. „Kurier” zaprasza do II etapu konkursu „Strzel prezydenckiego gola!”

Strzel SMS-a-Gola i wygraj superpiłkę! Zgadnij który z dwóch kandydatów — Valdas Adamkus czy Kazimiera Prunskienė (i z jakim procentem zebranych głosów) — zostanie prezydentem i wygraj atrakcyjną nagrodę!

Zwycięzcy pierwszego etapu konkursu już wygrali gadżety od wileńskiego klubu piłkarskiego „Žalgiris” (firmowe szaliki i proporczyki) oraz książkę o historii dziennika polskiego od „Kuriera”.

Uwaga, na zwycięzcę II etapu konkursu czeka piłka firmy „Select” od wileńskiej drużyny piłkarskiej „Žalgiris” z autografami piłkarzy drużyny! Będzie też nagroda pocieszenia — książka od „Kuriera” — temu, kto pierwszy przyśle SMS-a. Na SMS-y-Gole (bez żadnej dodatkowej opłaty, w cenie operatora sieci!) czekamy w sobotę, 26 czerwca, pod nr. tel. 8 656 26636.

Wyniki konkursu podamy we wtorek, 29 czerwca, następnego dnia po oficjalnym ogłoszeniu wstępnych wyników.

Wileńska szkoła politechniczna nr 3

ogłasza zapisy uczniów, którzy ukończyli 10 klas,
na zdobycie zawodu stolarza oraz wykształcenia średniego.

Nauczanie w języku polskim.

Czas trwania nauki 3 lata. (Po 2 latach nauki uczniowie otrzymują świadectwo dojrzałości, a po ukończeniu szkoły — dyplom stolarza).
Wyplacane stypendium w zależności od postępów w nauce: 34 Lt, 65 Lt, 95 Lt. Do 1 lutego 2005 r. wysokość stypendium 65 Lt.

Wstępujący składają następujące dokumenty:

1. podanie;
2. świadectwo ukończenia 10 klas;
3. zaświadczenie lekarskie (forma 086/a);
4. dwa zdjęcia (3x4 cm);
5. odpis dowodu osobistego lub metryki urodzenia;
6. zaświadczenie poborowego.

Adres szkoły:

Parko 67, Naujoji Vilnia, tel.: 267 26 47, 267 46 29, 267 01 39.

Tradycyjna pielgrzymka do Kalwarii

Dzień po dniu kroczyliśmy drogą naszego życia. Drogą zazwyczaj uciążliwą i trudną. Potykamy się, upadamy i znowu powstajemy, aby kroczyć dalej. Aż dojdziemy do końca tej drogi, gdzie zwycięski Chrystus w chwale swego Zmartwychwstania oczekuje, by nagrodzić wszystkie trudności naszego życia.

Zapraszamy na tradycyjną pielgrzymkę do Kalwarii Wileńskiej 27 czerwca. Od Katedry wyruszamy o godz. 7.25, od Kaplicy MB Bolesnej w Kalwarii — o godz. 8.45. Zanurzymy swoje dusze w zbawczą Mękę Naszego Zbawiciela.

Jan Mincewicz

„NNZ” Rumeks - NNZ

PAKOWANIE PRZEMYSŁOWE

Worki PP, duże worki 500-1500 kg, worki siatkowe i rękaw, worki papierowe, nici do zszywiania, szpagat, materiały do mocowania, taśmy samoprzylepne oraz inne materiały do opakowań.

Liepkalnio 97, blok 1, LT-2030 Vilnius
Tel.: (+370) 5 2152329,
(+370) 5 2152308, (+370) 5 2152312
Faks: (+370) 5 2152404
Tel. kom.: (+370) 698 50712
Pocztą el.: info@rumeksnnz.com
Strona internetowa:
http://www.rumeksnnz.com



Automatyczny wartownik Zamiast żołnierza

Amerykańskie wojska lotnicze rozpoczęły próby robota mogącego zamiast żołnierzy pełnić służbę wartowniczą w rejonie baz i innych obiektów wojskowych.

Robot, kosztujący ok. 500 tys. dolarów, zamontowany jest na pojeździe typu jeep z napędem na cztery koła i wyposażony w radar, kamery telewizyjne i czujnik na podcierwień mogący wykrywać ludzi, pojazdy i inne obiekty w warunkach ograniczonej widoczności. Ponadto dysponuje on ruchomym „minirobotem”, który może działać w ograniczonej przestrzeni, m.in. sprawdzać podwozia pojazdów i wnętrza budynków. Prowadzone są też próby z innym typem „automatycznego wartownika”, który — w zależności od zapotrzebowania — może być wykorzystywany jako zwykły pojazd terenowy albo pojazd kierowany zdalnie. Obie konstrukcje mogą być kierowane zdalnie za pośrednictwem zwykłego komputera typu laptop. Są uzbrojone w — również zdalnie sterowane — karabiny M-16 i rozsiewacze gazu pieprzowego. **onet.pl**

Niewyobraźalnie małe — Nanokwiaty

W laboratoriach fizyki Uniwersytetu w Cambridge udało się stworzyć niewyobraźalnie małe kwiaty i drzewa. Są one o wiele mniejsze od średnicy ludzkiego włosa.

Powstały przy pomocy tak zwanej nanotechnologii, czyli technologii operującej obiektami o wielkości rzędu jednej miliardowej metra. Nanokwiaty są „hodowane” z maleńkich kropelek płynnego galu na krzemowej powierzchni. Kropelki galu wystawione są na działanie gazu zawierającego metan. W wyniku zachodzącej reakcji gaz zagęszcza się i zaczyna tworzyć poskręcane druczki krzemowego węgliku wapnia. Wykreowane nanodruciki mogą mieć również wiele praktycznych zastosowań. Na przykład mogą posłużyć do budowy nowego typu baterii słonecznych. PAP Opr. W. D.



Uśmiechnij się

— No i jak się skończyła twoja awantura z teściową?
— Aaa! Przyszła do mnie na kolanach!
— Tak? No i co powiedziała?
— Wylaż spod łóżka, ty tchórze!

Stale kupujemy konie

Zwracać się:
tel. 232 03 60, 8 699 92554,
8 685 53045
codziennie (Zam. 051)

W chwili smutku dopomoże Wam zakład pogrzebowy

„ASTREVITA”

- Sala pogrzebowa
- załatwianie dokumentów,
- wypłata zasiłku,
- kopanie dołu,
- katafalk, przygotowanie i ubieranie zmarłego,
- ubrania, trumny, kremacja,
- kwiaty, wieńce.

Kojelavičiaus 172, Nowa Wilejka, tel. 260 70 80, 8 610 14302

Pogoda

Deszczowy weekend

W sobotę zachmurzenie zmienne, lokalne przelotne opady z możliwością burz, temperatura 17-22 stopnie.

W niedzielę w rejonach wschodnich, w poniedziałek w północnych i wschodnich deszcz, lokalne burze. Temperatura w nocy 9-14, w dzień 14-19, w poniedziałek w niektórych rejonach wschodnich do 24 stopni ciepła.

Kurs walut

Bank Litewski
Oficjalny kurs
na 26 czerwca 2004 r.

Relacja lita do walut obcych

Nazwa waluty	Lt/za jedn.walut.
UE euro	3,4528
Dolar USD	2,8332
Dolar australijski	1,9576
1000 rubli białoruskich	1,3139
Dolar kanadyjski	2,0903
Frank szwajcarski	2,2769
Korona czeska	0,1082
Korona duńska	0,4645
Korona estońska	0,2206
Funt brytyjski	5,1786
100 forintów węgierskich	1,3532
Juanie chińskie	0,3423
Łat łotewski	5,2559
Korona norweska	0,4136
Złoty polski	0,7525
Rubel rosyjski	0,0976
Korona szwedzka	0,3767
1 mln lir tureckich	1,9008
Griwna ukraińska	0,5320
Korona słowacka	0,0864

DODATKI KRAWIECKIE

Nowa kolekcja

dotatków do strojów na bal maturalny



(Zam. 119)

„Siuvimo reikmenų pasaulis”

Vilnius, Vytenio 42 a (wejście z ulicy Naugarduko)
tel. +370 5 239 1419.

- Po dobrej cenie kupujemy las na wyrąb albo z ziemią (stary i młody)
- Przygotowujemy projekty zazieleniania i zalesiania
- Bezpłatnie konsultujemy i szacujemy las, zawieramy długoterminowe umowy o nadzorze lasu.

MSK „Aukštaitijos šilas”

El. p. as@forest.lt; www.forest.lt

Tel. (8-5) 276 75 90, 8 610 37295, 8 612 10547



KONKURS

KURIER WILEŃSKI

„Skazana na atrakcyjny wygląd”

Trzy dziewczyny, do których uśmiechnie się szczęście i które prawidłowo odpowiedzą na pytania oraz przyślą do redakcji wypełnione kupony, wygrają ufundowane przez „Sarmę” nagrody, tj. upominkowe czekiki „Sarmy” wartości 50 Lt. Zwycięzczynie zostaną wyeliminowane w drodze losowania i ogłoszone 3 lipca w „Kurierze Wileńskim”.

Na wypełnione kupony czekamy pod adresem:

02121-30 Vilnius, Birbinių 4A do 29 czerwca.

Nagrody można będzie odebrać w redakcji do 9 lipca 2004 r.

Od ilu lat istnieje „Sarma”?

W jakim miesiącu „Sarma” obchodzi swe urodziny?

Jaka jest ostatnia dewiza „Sarmy”?

Imię, nazwisko

Adres, tel.